

Números

Ni amatlapohuali techpohuilía tlen nopa israelitame quema nemiyayaj ipan nopa huactoc tlali para nechca 40 xihuitl. Monejqui queja nopa nejnenque pampa majmajque huan ax quineltoaque TOTECO huan ax nimantzi calajque ipan tlali Canaán. Ni amatlapohuali pehua quema inijuanti noja itztoyaj nechca tepetl Sinaí huan techpohuilía tlen panotiyajqui hasta quema ajsitoj campa nopa atemitl Jordán. Quemantzi mosemacayayaj huan quemantzi quinequiyayaj mocuepase para tlali Egipto. Quemantzi quitlepanitayayaj TOTECO huan quemantzi quixpanoyayaj. Itoca Números pampa camati tlen nopa censo tlen quitlalanqui Moisés quema aya quistehuayayaj tlen nopa tepetl Sinaí huan nopa seyoc censo tlen quitlalanqui queja 40 xihuitl teipa quema ya ajsitoyaj ipan tlali Moab. Techpohuilía nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen TOTECO quinchihuii ipan iniojhui. Moisés quijcuilo ni amatlapohuali.

Números quiptiya nahui partes:

Números 1 – 9 Israelitame mocualtlaláj para quisase tlen tepetl Sinaí. Quichijque se censo huan quilmamijque nopa Pascua Ilhuitl.

Números 10 – 21 Nejnenque 40 xihuitl tlen Sinaí hasta quema ajsitoj ipan tlali Moab.

Números 22 – 32 Tlen panoc quema ajsitoj ipan tlali Moab.

Números 33 – 36 Tlamachtli para israelitame ipan tlali Canaán

Nopa censo tlen israelitame quichijque ipan Sinaí

1 TOTECO quicamahui Moisés ipan nopa huactoc tlali Sinaí ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj. Quicamahui ipan 15 itequi nopa ompa metztli ipan nopa israelita calendario^a quema ya panotoya se xihuitl huan se metztli para nopa israelitame quistoyaj tlen tlali Egipto. Huan ya ni tlen TOTECO quiilhui:

²⁻³“Monequi ta ihuaya Aarón xijtlalanaca se censo tlen nochi israelita tlacame tlen quiaixitijtoque 20 xihuitl para huejcapan huan tlen hueli tlatehuitij. Xiquijcuiloca sese itoca, huan itoca itata, huan itoca ihuejcapan tata, huan xiquinpoahuaca quesqui itztoque. Huan quema ya inquin-

pojtose nochi, xiquintecpanaca ipan huejhueyi pamitl queja soldados para tlatehuisse. ⁴Nojquiya inmechpalehuis se iteipa xihui nochi nopa 12 huejcapan tatame tlen huejcajquiya itztoyaj. Sesen motlapalehujca elis tlen más tlayacana ipan iteixmatcagua ipan ihueyi familia. ⁵⁻¹⁵Ya ni inintoca nopa tlayacanani tlen inmechpalehuis tlen sesen hueyi familia:

<i>Familia</i>	<i>Tlayacanquetl</i>
Rubén	Elisur, icone Sedeur
Simeón	Selumiel, icone Zurisadai
Judá	Naasón, icone Aminadab
Isacar	Natanael, icone Zuar
Zabulón	Eliab, icone Helón
Efraín, icone José	Elisama, icone Amiud

^a1:1 Quemantzi huetzis ni tonal ipan abril huan quemantzi ipan mayo ipan tocalendario tlen ama.

Manasés, icone José Gamaliel, icone Pedasur
Benjamín Abidán, icone Gedeoni
Dan Ahiezer, icone Amisadai
Aser Pagiél, icone Ocrán
Gad Eliasaf, icone Reuel
Neftalí Ahira, icone Enán

16 Ya ni elque inintoca nopa tlayacanani tlen tlapejpenilme para tlayacanase ipan sesen hueyi familia.”

17 Huan Moisés huan Aarón ininhuaya ni tlayacanani tlen TOTECO quintocajtlalijtoya, 18 quinnotzque nochi israelitame ma mosentilica ipan nopa tonal quema TOTECO quicamahui Moisés. Huan pejqque quinijcuilohuaj nochi tlacame tlen ya quixitijtoyaj 20 xihuitl ica huejcapa. Huan sesen quijcuilojque ajqueya eliyaya ihuejcapan tata huan ajqueya itata. Moijcuilojque sesentziti. 19 Huajca nozona ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Sináí quinpojqque nochi ni tlacame queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

20-43 Huan quema Moisés, Aarón huan nopa 12 tlayacanani tlen israelitame ya tlantoya inintequi, ya ni ininmiyaca nopa tlacame tlen quinpojqque tlen quipixque 20 xihuitl para huejcapa huan huelque yohuij tlatehuitij:

<i>Familia</i>	<i>Quesqui</i>
Rubén, iachtohui ejca Israel	46,500
Simeón	59,300
Gad	45,650
Judá	74,600
Isacar	54,400
Zabulón	57,400
Efraín, icone José	40,500
Manasés, icone José	32,200
Benjamín	35,400
Dan	62,700
Aser	41,500
Neftalí	53,400

44 Huajca ya ni techilhui tlen quipantijque Moisés huan Aarón huan nopa 12 tlayacanani tlen tlayacanayaj ipan sese ifamilia tlen iteipa ixhuihua Israel. 45 Quinpojqque nopa israelita tlacame tlen quixitijtoyaj 20 xihuitl ica huejcapa huan

tlen huelque yohuij para tlatehuitij. 46 Huan quipantijque para ica nochi itztoyaj 603 mil 550 tluca israelitame tlen huelque tlatehuitij.

Ax quinpojqque nopa levitame

47 Pero ax quinpojqtoyaj tlacame ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhuihua Leví, 48 pampa TOTECO quihuijtoya Moisés: 49 “Quema tijtlalanas se censo tlen nochi israelitame tlen hueli tlatehuitij, amo xiquinpozia nopa levitame, injuanti tlen hualajque ipan nopa huejcapan tata Leví. Amo xiquintlali san sejco ihuaya ne sequinoc israelitame. 50 Pero xiquintequimaca nochi levita tlacame ma quimocuitlahuica noyoyon tiopa tlen quipiya nopa caxa, huan nochi tlen eltoc ipani, huan nochi tlamantziti tlen nozona calijtic quitequihuíaj. Quema inyase sejcoyoc, elis levitame inintequi para quihuicase nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua imohuaya huan nojquiya quihuicase nochi tlen quipiyaj. Nojquiya levitame ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca nochaj para ma quiyahualoca. 51 Huan quema monequi quihuicase nopa yoyon tiopamitl, injuanti tlen quicocopitzase. Huan quema inajsi-se campa iniquetzase imoyoyoncalhua, injuanti tlen sampa quicualchijchihuase nopa tiopamitl queja eltoya. Pero intla se tlatatl tlen ax se iteipa ixhui Leví quinechcahuis nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua imohuaya, monequi iniquimictise. 52 Huan monequi nochi tlacame ipan sesen hueyi familia tlen israelitame quipiyase campa quiquetzase ininyoyoncalhua san sejco, ica se pamil nozona campa quintocarohua iteipa ixhuihua ininhuayi familia. Huan iixhuihua sesen huejcapan tata quipiyase ininbandera para quinextis canque mocahua ininpamitl. 53 Pero nochi nopa levitame quiquetzase ininyoyoncalhua yahualtic tlen nopa yoyon tiopamitl campa nimocahua imohuaya huan tlen quipiya tlen imohuaya nimocajtoc pampa inintequi levitame quimocuitlahuase nopa tiopamitl. Quimocuitlahuase para aqui hueli tlatatl ax huelis monechcahuis huan ax nicualanis ica inisraelitame.”

54 Huajca nopa israelitame quichijque senquistoc nochi tlen TOTECO quinahuati Moisés.

Campa sesen hueyi familia

quiuetzase ininchaj tlen yoyomitl

2 Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés huan Aarón ni tlanahuatili:

2 “Nochi israelitame monequi quiquetzase ininyoyoncalhua para huejca quiitase nopa yoyon tiopamitl campa timopan-tíaj. Huan sesen mocahuas nechca ibandera ihuejcapan tata huan mocahuas nechca ihueyi bandera nopa tlatehuijca pamitl tlen quitocarohua.

3-8 “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Judá, Isacar huan Zabulón quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica campa quisa tonati tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

<i>Familia</i>	<i>Tlayacanquetl</i>	<i>Quesqui</i>
Judá	Naasón, icone Aminadab	74,600
Isacar	Natanael, icone Zuar	54,400
Zabulón	Eliab, icone Helón	57,400

9 Huajca ipan nopa tlatehuijca pamitl tlen Judá elis tlacame tlen hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 186,400 tlacame tlen huelque tlatehuisse. Huan ni tlatehuijca pamitl tlayacantiyas quema inisraelitame inquistehuase para inmochihuase sejcocoyoc.

10-15 “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Simeón huan Gad quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica sur tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

<i>Familia</i>	<i>Tlayacanquetl</i>	<i>Quesqui</i>
Rubén	Elisur, icone Sedeur	46,500
Simeón	Selumiel, icone Zurisadai	59,300
Gad	Eliasaf, icone Reuel	45,650

16 Huajca ipan nopa tlatehuijca pamitl Ru-

bén itztose tlacame tlen hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 151,450 tlacame tlen huelque tlatehuisse. Huan ni tlatehuijca pamitl motecpanase iica nopa tlatehuijca pamitl Judá quema inquistehuase para inmochihuase sejcocoyoc.

17 “Huan teipa motecpanase nopa levitame tlen quihuicase noyoyon tiopa, nimoTECO, quema inquisase para seyoc lado. Huan quisase tlatlajco ipan nochi huejhueyi familias san queja mocahuaj tlatlajco ininyoyoncalhua. Queja nopa quisase campa monequi sesen itzintla ibandera.

18-23 “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Efraín, Manasés huan Benjamín quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica campa temo tonati tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

<i>Familia</i>	<i>Tlayacanquetl</i>	<i>Quesqui</i>
Efraín	Elisama, icone Amiud	40,500
Manasés	Gamaliel, icone Pedasur	32,200
Benjamín	Abidán, icone Gedeoni	35,400

24 Huajca ipan nopa itlatehuijca pamitl Efraín elis tlacame tlen hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco mochihuase 108,100. Huan ni tlatehuijca pamitl motecpanase iica nopa levitame.

25-30 “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Dan, Aser huan Neftalí quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica norte tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlatehuitij:

<i>Familia</i>	<i>Tlayacanquetl</i>	<i>Quesqui</i>
Dan	Ahiezer, icone Amisadai	62,700
Aser	Pagiel, icone Ocrán	41,500
Neftalí	Ahira, icone Enán	53,400

31 Huajca ipan nopa tlatehuijca pamitl tlen Dan elis nopa soldados tlen ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique

157,600 tlacame tlen huelque tlatehuisse. Huan ni tlatehujca pamil tl motecpanase iica ibandera hasta teipa huan nejnemise iica nopa tlatehujca pamil Efraín.”

³²Huajca quema quinpojttoyaj nochi israelita tlacame tlen huelque tlatehuitij ipan nochi huejhueyi familias ajsique 603,550 tlacame. ³³Pero ax quintlalijque san sejco nopa levitame pampa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma ax quinpothua ica tlen tlatehuisse. ³⁴Huajca nopa israelitame quichijque nochi senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés. Huan sesen hueyi familia quiquetzque ininchaj tlen yoyomitl iica ibandera campa quinilhujtoyaj. Huan quema quistejque, motecpantijajque huan nejneneque sesen hueyi familia senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Inintequi nopa levitame

3 Ya ni techpohuilfa tlen iteixmatcahua Moisés huan iicni Aarón ipan nopa tonali quema TOTECO quicamahui Moisés ipan nopa tepetl Sinaí. ²Inintoca iconehua Aarón eliyaya: Nadab tlen achtohui ejquetl, Abiú, Eleazar, huan Itamar. ³Nochi injuanti quinajalti ica aceite huan quin-yocacajqui ma elica totajtzitzi para ma tequitica tiopan calijtic. ⁴Pero Nadab huan Abiú mijque iixpa TOTECO nepa ipan nopa huactoc tlali Sinaí pampa ax quitoquilijque itlajtol TOTECO huan quitequihuijque se tlitl tlen ax tlatzejtelolitic. Huan tlen mijque aya quinpiyayaya ininconeuhua, yeca san mocajqui Eleazar huan Itamar para quipalehuisse inintata Aarón ipan itequi queja totajtzitzi ipan innemilis.

⁵Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

⁶“Xiquinnotza ma hualaca nochi iteipa ixhuihua Leví huan xijchihua para ma monextica iixtla Aarón para quitequipanose. ⁷Huan injuanti quitequipanose Aarón huan quitequipanose nochi israelitame pampa quichihuase miyac piltequitzitzi tlen tiquinilhuis ma quichihuaca ipan nopa achtohui cuartos ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ⁸Quimocuitlahuisse nopa cuamesas huan nochi tlaman-

tzitzi tlen eltoc ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan quichihuase nochi tlen nimechnahuatijtoc inisraelitame xijchihuaca. ⁹Huajca xiquinmaca Aarón huan itelpocahua nochi nopa levitame. Quena, nochi tlacame ipan nopa hueyi familia Leví quinpalahuisse. Huan levitame mocahuase iyoca tlen nochi ne sequinoc israelitame para melahuac ma elica iaxcahua Aarón huan iniacahua itelpocahua. ¹⁰Pero san Aarón huan itelpocahua xiquintequimaca para ma elica totajtzitzi, huan ne sequinoc levitame, axtle. Intla seyoc tlen ax totajtzitzi quichihuas itequi se totajtzitzi huan monechcahuis campa más tiopan calijtic, monequi xijmictica.”

Nochi levitame iaxcahua TOTECO

¹¹Huan sampa TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

¹²“Ya nimechilhujtoc para monequi xinechmacaca nochi imoachtohui ejcahua, pampa ya nopa noaxcahua. Pero para ax monequi innechmacatijyase imoachtohui ejcahua, ininpatlaca niquinselis nochi levitame para ma elica noaxcahua ininpatlaca nochi sequinoc israelitame, ¹³pampa na noaxcahua nochi tlen achtohui tlatcatij. Quema nijchijqui para ma miquica nochi tlen achtohui ehuan tlen nochi tlali Egipto, nimocuili nochi coneme tlen achtohui ehuan tlen nochi inisraelitame, huan nojquiya nochi tlapiyalime tlen achtohui tlatcatise, huan yeca nochi noaxcahua. Na niimoTECO.”

Motlalanqui se censo tlen nochi levitame

¹⁴Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés sampa ipan huactoc tlali Sinaí huan quiilhui:

¹⁵“Xiquinpothua nochi levitame ipan sesen cali, huan iyoca xiquinpothua ajqueya injuanti hualajque ipan sese itelpocahua nopa huejcapan tata Leví. Xiquinpothua nochi oquichpilme tlen ya quiaxitiijque se metztli para huejcapan.” ¹⁶Huan Moisés quinpojtqui senquistoc queja quinahuatijtoya TOTECO.

¹⁷Huan nopa huejcapan tata Leví quinpixqui eyi itelpocahua:

Gersón, Coat huan Merari.

18 Huan Gersón quinpixqui ome itelpocahua:

Libni huan Simei.

19 Huan Coat quinpixqui nahui itelpocahua:

Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

20 Huan Merari quinpixqui ome itelpocahua:

Mahli huan Musi.

Huajca nica nimitzilhuijtoc ajqueya itztoyaj nopa tlacacananani ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua nopa huejcapan tata Leví huan ama tiquintocajtía nochi levitime.

Ixhuihua Gersón itelpoca Leví

21 Huajca ixhuihua Gersón mochijque ome huejhueyi familias tlen quisqui tlen itelpocahua, Libni huan Simei. 22 Huan ama nochi inintlaca ixhuihua tlen quipiyayaj se metztli para huejcapa mochijque 7 mil 500. 23 Huan TOTECO quinnahuati ixhuihua Gersón ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca nopa yoyon tiopamitl ica campa huetzi tonati. 24 Huan Eliasaf, icone Lael, elqui nopa tlacacanquetl tlen ixhuihua Gersón. 25 Huan injuanti quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa tiopamitl huan nochi yoyomitl tlen quipixqui. Quimocuitlahuijque itzajca, icortinas, 26 huan nopa icortinas tlen mochihua nopa tlatactli tlen quiyahualohua nopa tlaixpamitl huan tiopamitl, huan nopa cortinas tlen quicuapilohuaj campa calaquise, huan nochi mecatl tlen quitequihuía tiopamitl. Ya nopa eliyaya inintequi ixhuihua Gersón.

Ixhuihua Coat itelpoca Leví

27 Huan ixhuihua Coat mochijque nopa nahui huejhueyi familias tlen quisque tlen itelpocahua, Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel. 28 Huan ama nochi inintlaca ixhuihua tlen quipiyaj se metztli para huejcapa mochijque 8 mil 600. Huan ixhuihua Coat tequitiyayaj tiopan calijtic. 29 Huan TOTECO quinnahuati ixhuihua Coat ma quiquetzase ininyoyoncalhua nechca tiopamitl ica sur. 30 Huan Elizafán, icone Uziel, elqui nopa tlacacanquetl tlen

ixhuihua Coat. 31 Huan injuanti quipixque tlanahuatili para quimocuitlahuise nopa caxa, nopa cuamesa para pantzi, nopa tlahuil quetzali, nopa tlaixpamitl para copali, nopa tlaixpamitl para tlaicajcahuallistli tlatlatili, huan nochi tepostli tlen quitequihuijque tiopan calijtic. Nojquiya inintequi para quimocuitlahuise nopa cortina yejectzi tlen quitzajqui campa Tlahuel Tlatzejtelolitic. Nojquiya inintequi para quicualtlalise nochi ni tlamanitl intla monequiyaya se quentzi tequitl. Ya nopa eliyaya inintequi ixhuihua Coat.

32 Huan Eleazar, icone nopa totajtzi Aarón, eliyaya nopa tlacacanquetl tlen más hueyi ipan nochi levitime. Yajaya tlen quitequimacayaya nopa tllacame tlen tlapalehuiyayaj tiopan calijtic.

Ixhuihua Merari itelpoca Leví

33 Huan ixhuihua Merari mochijque nopa ome huejhueyi familias tlen quisque tlen itelpocahua Mahli huan Musi. 34 Huan ama nochi inintlaca ixhuihua tlen quipiyaj, se metztli para huejcapa mochijque 6 mil 200. 35 Huan TOTECO quinnahuati quiquetzase ininyoyoncalhua nechca tiopamitl ica norte. Huan Zuriel, icone Abihail, elqui nopa tlacacanquetl tlen ixhuihua Merari. 36 Huan injuanti quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa huapali ica tlen quichijque caltechitli, nopa cuaixtlapali, nopa tlaquetzali, huan inintepos cuatetoyo, huan nochi tlamanitzi tlen quitequihuía. 37 Nojquiya quimocuitlahuijque nopa tlaquetzali para nopa calixpamitl tlen quiyahualohuayaya nopa tiopamitl ihuaya nopa tepos cuatetomitl para tlaquetzali, ihuaya iniestacas huan ininmecayohua. Ya nopa elqui inintequi ixhuihua Merari.

38 Huan TOTECO quinnahuati Moisés, Aarón huan ininconeuhua ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca tiopamitl ica campa quisa tonati. Huan quipixque inintequi para quimocuitlahuilise nochi nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ica nopa israelitame. Huan intla tlen hueli tllacatl ininechcahuisquia nopa yoyon tiopamitl, monequi quimictise.

³⁹Huan nochi nopa levita tlacame tlen Moisés huan Aarón quinpojque tlen quipiyayaj se metztlí para huejcapa ajsique 22 mil oquichpilme huan tlacame.

Quejatza quicohuilise TOTECO iniachtohui oquichpil

⁴⁰Teipa TOTECO quiihui Moisés:

“Xiquinpohua nochi achtohui ehuaní oquichpilme huan tlacame ipan israelítame tlen quipiyaj se metztlí para huejcapa, huan xiquinjcuilo ica inintoca. ⁴¹Nochi levítame elise noaxcahua para nechtequipanose na, niimoTECO. Huan yeca ayoc ni-moaxcatis iniachtohui cone-hua nochi israelítame, huan inintlapiyálhua levítame nimoaxcatis, huan yeca ayoc elis noaxca iniachtohui cone sesen síhua tlapiyali tlen iniaxca sequinoc israelítame tlen ax levítame.”

⁴²Huajca Moisés quinpojqui nochi israelítame tlen achtohui ehuaní tlen oquichpilme o tlacame senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya. ⁴³Huan nochi oquich israelítame tlen quiaxítijtoyaj se metztlí quinijcuilojque huan mochijque 22 mil 273 ica nochi.

⁴⁴Huan TOTECO quicamahuí Moisés huan quiihui:

⁴⁵“Xinechmaca nochi levítame para nechtequipanose ininpatlaca imooquichpilhua tlen achtohui ehuaní, huan xinechmaca inintlapiyálhua nopa levítame queja ininpatlaca inioquich tlapiyálhua tlen achtohui ehuj tlen nochi israelítame. Quena, nochi levítame elise noaxcahua para ma nechtequipanoca na, niimoTECO. ⁴⁶Pero nopa achtohui ehuaní oquichpilme huan tlacame tlen nochi israelítame quionpano ica 273 imiyaca nopa oquichpilme huan tlacame tlen itztoyaj levítame. Huajca axaca se oquichpil o tlaca levita para ica nijpatlas nopa 273 achtohui ehuaní tlen inisraelítame tlen mocajque huan monequi xinechcohuilise. ⁴⁷Huajca para sesen nopa 273, monequi xinechmaca 5 plata tomi tlen quipiya 11 gramos ietica queja nopa tlayejyecoli tlen quitequihuáj ipan tiopamítl. ⁴⁸Huan xiquinmactili nopa tomi Aarón huan iconehua

para innechcohuilise nopa 273 achtohui ehuaní ipan israelítame tlen mocajque.”

⁴⁹Huajca Moisés quiseli nopa tomi tlen nopa tlacame quitlaxtlahuiyayaj ipampa nopa achtohui ehuaní israelítame tlen mocajque. ⁵⁰Huan para nochi quiseli 1 mil 365 plata tomi ica ietica queja nopa tlayejyecoli tlen quitequihuájque ipan tiopamítl. ⁵¹Huan teipa Moisés quinmactili Aarón huan itelpocahua nopa tomi senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya.

Inintequi iteipa ixhuihua Coat

4 Teipa TOTECO quinnojnótzqui Moisés huan Aarón huan quiihui:

²“Xijtlalanaca se censo tlen nochi nopa levítame tlen nojquiya itztoque iteipa ixhuihua Coat. Xiquijcuiloca ajqueya huajque ipan sesen nopa huejhueyi tetatme tlen eliyayaj itelpocahua nopa huejcapan tata Coat. ³Ama xiquinpohuaca nochi tlacame tlen quipiyaj 30 hasta 50 xihuitl huan tlen huelise tequitise ipan nopa yoyon tiopamítl campa timopantíaj.

⁴“Huan ya ni nopa tequitl tlen quichihuae iteipa ixhuihua Coat ica nopa tlamantli tlatzejtzeltic tiopan calijtic. ⁵Quema monequi inquijcuenise nopa yoyon tiopamítl para inyase sejcayoc, Aarón ihuaya iixhuihua calaquise achtohui huan quiquixtilise nopa cortina tlen quitzacua ipan puerta campa calaquij campa nopa caxa tlen quipiya tlen imohuaya nimocajqui, niimoTECO, huan quipajpatlahuase nopa cortina ipan nopa caxa. ⁶Huan ipan nopa cortina quixtzacuase huan quiquimilose ica inincuetlaxo pesojme. Huan iixco quipatlahuilise nopa patiyoyoyomítl tlen azultic huan sampa quicalaquise nopa cuahuítl huehueyac ipan ianillos para ica quihuicase.

⁷“Teipa ipan nopa cuamesa campa mocahua nopa pantzi monequi xijpajpatlahuase se yoyomítl azultic. Huan ipan nopa yoyomítl quitlalise nochi platos, cucharas, caxitl huan nopa tazas tlen quitequihuáj quema quitoyahuaj se tlacajcahalístli tlatoyahuáli. Huan nojquiya nopa pantzi tlen nochipa eltos nozona. ⁸Huan iixco nochi nopa tlamantli quipatlahuase nopa

patiyoyoyomítl tlen chichiltic. Huan teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan teipa sampa quicalaquire nopa cuahuitl huehueyac tlen ica quihuicase.

9“Teipa quicuisse seyoc nopa patiyoyoyomítl tlen azultic huan quipatlahuase ipan nopa tlahuil quetzali ica itlahuilhua, nopa tepostli para quiitzquise tlicoli, iplatos, huan nochi ixarro para aceite tlen nopona quitequihiúaj. 10Huan nochi nopa tlamantli ihuaya nopa tlahuil quetzali quiquimilose ica inincuetlaxo pesojme. Huan teipa sampa quicalaquire nopa cuahuitl huehueyac para ica quihuicase.

11“Teipa quipatlahuase seyoc patiyoyoyomítl azultic ipan nopa tlaixpamítl tlen oro para copali. Teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan sampa quicalaquire nopa huejhueyi cuahuitl para ica quihuicase. 12Huan nochi tlamantzitzi tlen motequihiúa tiopan calijtic quisentilise huan quitlalise ipan seyoc patiyoyoyomítl azultic. Teipa quiquimilose ica inincuetlaxo pesojme huan sampa quicalaquire nopa huehueyac cuahuitl para ica quihuicase.

13“Teipa monequi quiquixtise nochi nopa cuanextli tlen nopa tlaixpamítl campa quitlatíaj tlacajcahuallistli. Huan ipan quipatlahuase seyoc patiyoyoyomítl moradojtic. 14Huan iixco quitlalise nochi tlen motequihiúa ipan tlaixpamítl. Quitlalise itepos caja campa quitemaj cuanextli, iteposchijcolhua para quiitzquise nacatl, ipalas, huan nopa huajcali para quiselis estli, huan nochi sequinoc tepostli tlen nopona motequihiúaj. Huan teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan sampa quicalaquire nopa huehueyac cuahuitl para ica quihuicase. 15Huan quema Aarón huan itelpocahua ya tlantose para quipiquise nochi nopa tlamantli tlen tlatzejtzeltic tlen eltoya tiopan calijtic, huajca quena, hueli quicuiquij iixhuihua Coat para quihuicase ipan ojtli hasta campa inajsise. Pero iteipa iixhuihua Coat ax hueli quiitzquise nopa tlamantli tlatzejtzeltic, pampa miquise. Huajca nochi ni tlamantli inintequi iteipa iixhuihua Coat para quihuicase.

Itequi Eleazar, itelpoca Aarón

16“Huan Eleazar itelpoca nopa totajtzi Aarón quipiyas imaco nopa aceite para nopa miyac tlahuili, nopa copali tlen ajhuyac mijmíotía, nopa tlacajcahuallistli tlen harina tlen monequi mojmotla, huan nopa aceite tlen tlatzejtzeltic para tlayocatlalise para na, niimoTECO. Nelía mocahua imaco Eleazar para quimocuitlahuis nochi nopa yoyon tiopamítl campa nimocahua imohuaya ica nochi cuamesas huan tlamantzitzi tlen onca tiopan calijtic huan nochi tlen mochijtoc nopona.”

17Huan TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

18“Amo xijcahuilica para iteipa iixhuihua Coat ma quichihuaca tlamantli tequitl tlen ax quipiyaj tlanahuatili quichihuase huan queja nopa miquise. 19Para ax tlanitayase iixhuihua Coat ipan levitame, quej ni inquichihuase. Aarón huan itelpocahua ma itztoca tiopan calijtic inihuaya huan ma quinilhuica sesen iixhuihua Coat tlen monequi quichihuase huan tlen monequi quihuicase para ax quinechahuse tlen tlatzejtzeltic huan miquise. 20Huan in tla axaca itelpocahua Aarón tiopan calijtic, ma ax calaquica coatitame niyon se tlalochtli, pampa huelis quiitase se tlamantli tlen tlatzejtzeltic, huan in tla quiitase se tlenijqui, miquise.”

Inintequi iixhuihua Gersón

21Teipa sampa TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

22“Xijtlalana nojquiya se censo tlen nochi nopa levitame tlen iixhuihua Gersón tlen itztova huejcajquiya. Xiquijcuilo ajqueya hualajque ipan sesen nopa huejhueyi tetatme tlen eliyayaj Gersón itelpocahua huejcajquiya. 23Xiquinpohuaca nochi tlacame tlen quipiyaj 30 hasta 50 xihuitl tlen huelise calaquire ipan notequi, niimoTECO, ipan nopa yoyon tiopamítl campa timopantíaj.

24“Huan ya ni elis inintequi iixhuihua Gersón quema tequipanose tiopan calijtic huan quema quihuicase tlamamali. 25Quihuicase nopa cortinas ica tlen quichijque nopa cuartos ipan tiopa, huan nopa inincue-

tlaxo pesojme tlen ica quitzactoque, huan nopa cortinas tlen ica quitzacuaj campa incalaquij tiopan calijtic. ²⁶Nojquiya quihucase nopa cortinas ipan nopa tlactactli iteno calixpamitl, ihuaya nopa cortina tlen quitzacua campa incalaquij campa calixpamitl tlen qiyahualohua nopa tiopamitl huan nopa tlaixpamitl. Huan quihucase nochi mecatl huan tepostli tlen motequihuía ipan nopa cortinas. Huajca inintequi iixhuihua Gersón para quihucase ni tlamantzitzi. ²⁷Huan Aarón ihuaya itelpocahua quinilhuse iixhuihua Gersón sesen tequitl tlen monequi quichihuase huan tlen quihucase. ²⁸Pero elis Itamar, itelpoca nopa totajtzi Aarón, tlen achi más quinnahuatis iixhuihua Gersón ipan inintequi.

Inintequi iixhuihua Merari

²⁹“Xiquinpohua nojquiya nochi levitame tlen elij iixhuihua Merari tlen huejcajquiya ica sese itelpocahua, pampa nochi ome mochijtoque huejhuéyi tetatme. ³⁰Xiquinpohua nochi iniixhuihua tlen quipiyaj 30 hasta 50 xihuitl huan hueli calaquire tlatequipanose tiopan calijtic. ³¹Iixhuihua Merari quihucase nopa tiopamitl ihuapalhua, icuaixtlapalhua, itlaquetzalhua huan itepos cuatetoyo. ³²Nojquiya quihucase nopa tlaquetzali ipan calixpamitl huan inintepos cuatetoyo, huan inintepos estacas, huan ininmecayohua huan nochi nopa tlamantzitzi tlen quitequihuía. Huan Itamar monequi quinotzas sesen tlatatl ica itoca huan quiilhuis tlaque quihucase quema inmijcuenise. ³³Huajca ya ni eli inintequi iixhuihua Merari huan monequi quinnahuatis Itamar, icone nopa totajtzi Aarón.”

³⁴Huajca Moisés huan Aarón huan nochi nopa tlayacanani tlen nopa israelitame quinpojque iixhuihua Coat. Huan quiniyocatlali ipan nahui familias queja quisque tlen inahui telpocahua Coat huejcajquiya. ³⁵Quinpojque tlen quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan quinijcuiljoque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ³⁶Huan iixhuihua Coat ajsique 2 mil 750. ³⁷Ya ni elque nochi iixhuihua Coat tlen hueliyaya

tlapalehuse ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan Moisés huan Aarón quinpojque huan quinijcuiljoque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³⁸Huan nojquiya quinpojque iixhuihua Gersón. Huan quiniyocatlali ipan ome familias queja quisque tlen sese iome telpocahua Gersón huejcajquiya. ³⁹Quinpojque tlen quipixque 30 hasta 50 xihuitl, ⁴⁰huan quinijcuiljoque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl huan ajsique 2 mil 630. ⁴¹Huajca ya ni elque nochi iixhuihua Gersón tlen hueliyaya tlapalehuse ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan Moisés huan Aarón quinpojque huan quinijcuiljoque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁴²Huan nojquiya quinpojque iixhuihua Merari. Huan quiniyocatlali ipan ome familias queja quisque ipan sese iome telpocahua Merari huejcajquiya. ⁴³Quinpojque tlen quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan quinijcuiljoque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ⁴⁴Huan iixhuihua Merari ajsique 3 mil 200. ⁴⁵Huajca ya ni elque nochi iixhuihua Merari tlen hueliyaya tlapalehuse ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan Moisés huan Aarón quinpojque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁴⁶Huan Moisés huan Aarón quichijque se suma tlen nochi levitame tlen itztoyaj ipan nopa tonal. Huan quijcuiljoque tlen quisque ipan Coat, Gersón huan Merari tlen elque ieyi telpocahua Leví tlen huejcajquiya. Huan quijcuiljoque tlen quisque tlen sese ininchicueyi telpocahua. ⁴⁷Huan nopa tlacame tlen quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan huelque tlapalehuse ipan tiopamitl huan tlamamase, ⁴⁸ajsique 8 mil 580. ⁴⁹Huajca ya ni elque nochi iteipa iixhuihua Leví tlen huelque tlapalehuse ipan tiopamitl. Huan senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés, quinpojque nochi tlen quichihuase tequitl o tlen quihucase tlamantzitzi.

Tlamantli ax tlapajpactic iixpa TOTECO

5 Teipa TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

2“Xiquinnahuati nochi israelitame para ma quinquixtica tlen ininchajchaj nochi tlen palani innnacayo ica lepra, huan nojquiya tlen atemoj ipan inintlacayo ihuaya nochi tlen ax tlajajpactique pampa quitzquique se mijcatzi. Huan xiquintojtoca huejca tlen imoaltepe tlen yoyoncaltini. 3Xiquinquixtica tlacame huan nojquiya sihuame tlen mopantíaj ica ni cocolistli, huan ma yaca itztotij huejca tlen imochajchaj para ax quichihuase ax tlajajpactic campa imoyoyoncalhua pampa nopona tlatlajco imojuanti, nimocahua na tlen nlatzejtzeltic.”

4Huajca nopa israelitame quineltocaque nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés huan quinquixtisque nochi tlen queja nopa mococohuayayaj.

Tlanahuatili intla se quichihua tlen ax cuali

5Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quihui:

6“Xiquinilhui nochi israelitame para quema se tlatatl o se sihuatl quiixpano seyoc tlatatl, na niquijtohua para quihuica tlajtlacoli noixtla. 7Huan monequi nopa tlatatl o nopa sihuatl nechnelilhuis noixtla tlen quichijtoc huan teipa yas quitlaxtlahuis ne se tlen quichihuilijtoc fiero. Huan quicuepilis nochi tlen quinenpolojtoc huan nojquiya quimiyaquilis 20 por ciento más huan ax queja quicuitoya. 8Huan intla nopa tlatatl tlen quitlaxtequijtoya o tlen hueli quichihuilijtoya ya mictoc huan axaca niyon se iteixmatca para quicuepilis, huajca nopa tomi tlen quitlahuiquilí elis para Toteco huan para quitequihuis se totajtzi. Huan nojquiya monequi quimacas nopa totajtzi nopa oquich borrego tlen monequi. Huan nopa totajtzi nechtencahuilis para nechixzacuilis nopa tlajtlacoli tlen quichijtoc nopa tlatatl.

9“Nochi regalo tlen israelitame nechhualiquilíaj na, niimoTECO, elis iaxca nopa totajtzi. 10Nochi tlamantli tlaqualistli huan tlapalehuili tlen ininmil tlen quimacase TOTECO, mocahuas iaxca nopa totajtzi.”

Tlanahuatili para tlen mosihuatlasomatij

11Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quihui ma quinmaca israelitame ni tlanahuatili:

12“Intla isihua se tlatatl quiixpanos ihuehue huan mocahuas ica seyoc tlatatl, 13pero axaca quiitas para huelis quiteilhuis ica itlajtlacol, ya ni tlen quichihuas. 14Intla ihuehue, quena, quitlasomati isihua huan moilhúa para tlajtlacolchijtoc, o huelis ihuehue quitlasomati isihua huan ax tleno quichijtoc, queja ni inquisencahuase. 15Nopa tlatatl monequi quihuicas isihua iixpa totajtzi ica se tlacajcahalistli tlen ome kilos harina tlen cebada, huan nechtencahuilis para na, niimoTECO. Pero ax quimanelos nopa harina ica aceite, niyon ax quitequilis nopa copali tlaajhuiyacayotl, pampa ya nopa elis se tlacajcahalistli para quimatis tlen temachtli intla moilhúa huelis tlajtlacolchijtoc isihua.

16“Huan nopa totajtzi quihualicas nopa sihuatl para ma monechcahui huan moquetzas noixtla, niimoTECO. 17Huan nopa totajtzi quicuis se achi atl tlen tlayocatlalili para na huan quitlalis ipan se xarro tlen soquitl, huan quimanelos ica se achi tlaltejpochtli tlen tlalchi tlen nopa yon tiopamitl campa nimocahua. 18Huan teipa nopa totajtzi quichihuas para nopa sihuatl ma moquetza noixpa, niimoTECO, huan quitojtomos itzoncal. Huan nopa totajtzi quitlalis imaco nopa sihuatl ne tlacajcahalistli tlen harina pampa ihuehue moilhúa tlajtlacolchijtoc. Huan nopa totajtzi moquetzas iixpa nopa sihuatl huan quipixtos imaco nopa xarro ica nopa atl tlen chichic huan tlen quimaca se tlatelchihuali o se tlatzacuilitlistli tlen tlajtlacolchijtoc. 19Huajca nopa totajtzi quichihuas para nopa sihuatl ma nechtestigojquetzas, niimoTECO, intla ax tlajtlacolchijtoc. Huan teipa nopa totajtzi quihuis: ‘Intla ax timocajtoc ica seyoc tlatatl quema ya tijpixqui mohuehue, niyon ax tleno tlen ax cuali tijchijtoc ica seyoc tlatatl, huajca ax tleno ma mopanti quema tiquis ni atl tlen chichic tlen quihualica tlatelchihualistli ipan tlen tlajtlacolchijtoc. 20Pero intla timochijtoc ax titlapajpactic huan ti-

tlaxpanotoc quema ya tijpixqui mohuehue huan timocajtoc ica seyoc tlatcatl, ²¹ huajca TOTECO ma mitztelchihuas huan ma mitztlatzacuiltis para nochi ma quiitaca. ²² Huan quema tiquis ni atl tlen chichic, quichihuas ma palanis mometztomahuiya huan ma samahuiya moijti huan ax huelis tiquinpiyas coneme.' Huan nopa sihuatl quijtos: 'Queja nopa ma eli.'

²³ "Huajca nopa totajtzi quijcuilos ni tlatelchihualistli ipan se cuetlax amatl ica tinta huan teipa quixpolos nopa tinta huan nopa tlajtoli ica nopa atl tlen chichic. ²⁴ Teipa quichihuas para nopa sihuatl ma quii nopa atl tlen temaca se tlatelchihualistli ipan tlen tlajtlacolchijtoc. Huan nopa atl calaquis ijtico huan quichihuas chichic ijtico intla quiipya tlajtlacoli. ²⁵ Huan teipa nopa totajtzi quiselis tlen imaco nopa sihuatl nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan quihuisos iixtla TOTECO huan quihuicas campa tlaxpamitl. ²⁶ Huan quicuis se tlamajtzoli tlen nopa tlacajcahualistli tlen cebada huan quitlatis ipan nopa tlaxpamitl queja eliyaya nochi nopa tlacajcahualistli.

"Huan teipa quema nopa totajtzi quichijos nochi ni tlamantli, quimacas nopa atl ma quii. ²⁷ Huan intla mochijtoc ax tlapajpactic huan quixpanotoc ihuehue, nopa atl tlen quihualica tlatelchihualistli calaquis ijtico huan quichihuas para isihua-yo ma temi huan imetztomahuiya ma palani. Huan nochi itlacajhua quitase nopa sihuatl para tlatelchihuali. ²⁸ Pero intla nopa sihuatl ax quiipya tlajtlacoli, ax tleno oncas huan teipa cuali huelis conepiyas.

²⁹ "Huajca ya ni eli nopa tlanahuatili quema se quitlasomati isihua pampa mochijtoc ax tlapajpactic huan quixpanotoc ihuehue quema ya monamictijtoya ihuaya. ³⁰ O ya ni nojquiya para quema se tlatcatl moilhuía para quixpanotoc huan quitlasomati, huan quinequi quimatis tlen temachtli. Ihuehue quinextis isihua noixtla, niimoTECO, huan nopa totajtzi quichihuilis senquistoc queja quijtohua ni tlanahuatili. ³¹ Huan ax elis itlajtlacol ihuehue intla quiajsis ni tlatelchihualistli, pampa

eli nopa sihuatl itlajtlacol. Huan monequi quijiyohuis nochi tlatzacuiltistli."

Tlanahuatili para nazareos

6 Huan sampa TOTECO quihui Moisés: ² "Xiquinhui nochi israelitame para quema se sihuatl o se tlatcatl tlen quinequi noca mocahuas, na niimoTECO, para elis se nazareo huan moiyocatlalis para senquistoc elis noaxca, huan ax queja sequinoc sihuame o tlacame, ³ huajca nopa tlatcatl ax hueli quii xomeca atl o niyon se tlaili nelcococ. Niyon ax hueli quiiis tlen quixocoltjitoque, niyon vinagre tlen quichijtoque ica xomeca atl, o tlen cococ. Nojquiya ax huelis quicuas xomecatl itlajca, niyon nopa xomecatl tlen ya huactoc. ⁴ Ipan nochi nopa tonali quema noca mocajtoc para moiyocacahuas queja se nazareo, ax tleno quicuas tlen huala ipan xomecatl itlajca, niyon iyol, niyon ipetlayo. ⁵ Ipan nochi nopa tonali quema moiyocajtoc para na, ax hueli moximas. Yajaya elis tlatzejtzololitic huan tlaiyocatlalili para na, niimoTECO, huan quicahuas ma moscalti huehueyac itzoncal hasta ma quitlamiltis nochi nopa tonali huan nopa tlamantli tlen nechilhuijtoc. ⁶ Huan ipan nochi nopa tonali quema moiyocatlali jtoc para na, ax hueli monechcahuis campa se mijcatzi, pampa mochihuas ax tlapajpactic noixpa. ⁷ Yonque miquis itata, inana, o se isihuaicni, o se itlacaicni, ma ax monechcahuis para mochihuas ax tlapajpactic pampa moiyocatlali para na, niimoTeco Dios, huan quiipiyas itzoncal huehueyac tlen quixnextia tlen noca mocajtoc. ⁸ Huan nochi tonali tlen huejcahuas tlen noca mocajtoc, monequi mocahuas tlatzejtzololitic noixtla.

⁹ "Huan intla nimantzi san huetzis mictoc se acajya tlen moquetza ihuaya, huajca, quena, quichihuilis ax tlapajpactic noixpa, yonque ax quinequiyaya mochihuas ax tlapajpactic. Huajca quema ajsis chicome tonali para mochijtoc ax tlapajpactic, quiipya para quitequis nochi itzoncal pampa itzoncal huehueyac quinextiyaya para tlaiyocatlalili para na. ¹⁰ Huan ipan ne chicueyi tonali, quinhuualicas ome pilpichontzitzit, o

ome pilpalomajtzitzi, huan quimacas nopa totajtzzi campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. ¹¹Huan nopa totajtzzi nechtencahuilis nopa piltototzi queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan ne se-yoc nechtencahuilis queja se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan ica ya ni nechixtzacuulis itlajtlacol pampa itztoya nechca se mijcatzi. Huan nojquiya ipan nopa tonal sampa moyocatlalis noca na, niimoTECO, huan sampa pehuas quicahuas ma moscaltl itzoncal. ¹²Nopa tonali tlen ya panotoc quema achtohui moyocatlalijtoya noca na, quiixpolo. Sampa monequi motemacas noca na para elis nazareo nochi tonali queja quichijqui achtohui. Huan monequi quihualicas se piloquich borregoitz tlen san quiapiya se xihuitl para nechtencahuilis queja se tlacajcahualistli pampa quihuica tlajtlacoli.

¹³“Huan quema ya tlamis nochi nopa tonali tlen motemacac para elis nazareo, ya ni nopa tlanahuatili tlen sesen monequi quitoquilis. Monequi hualas huan nechhualiquilis se tlacajcahualistli campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. ¹⁴Nechtencahuilis se piloquich borregoitz tlen san quiapiya se xihuitl huan tlen ax tleno quiapiya huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya nechmacas se pilsihua borregoitz tlen san quiapiya se xihuitl huan ax tleno quiapiya huan nopa elis se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Nojquiya nechtencahuilis se oquich borrego tlen ax tleno quiapiya huan elis para se tlacajcahualistli para nimoyoltlalis ihuaya. ¹⁵Nojquiya ihuaya, xinechmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen monequi nechmacase ihuaya. Huan monequi nopa tlacajcahualistli tlen harina elis se chiquihuitl temitoc ica pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcaoytl. Quipiyas tortas tlen quichijtoque ica cuali harina maneltic ica aceite, huan nojquiya quiapiyas pantzi tlen cacatztic tlen quixacualojtoque ica aceite.

¹⁶“Huan nopa totajtzzi quitencahuas nochi ya ni noixtla ihuaya nopa tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen ne nazareo quihualicac. ¹⁷Huan nechmacas nopa oquich

borrego huan nopa chiquihuitl ica pantzi tlen ax quiapiya tlasonejcaoytl, huan elis se tlacajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya. Huan nopa totajtzzi nojquiya nechmacas nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ihuaya yohui.

¹⁸“Huan nopona campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj, nopa nazareo monequi quiximas nochi itzoncal tlen quinextiyaya tlen noca mocajtoya, huan quicuis nochi nopa tzoncali huan quitlalis ipan nopa tlitl tlen eltoc itzala nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya.

¹⁹“Huan teipa quema cuali motzoncaltecos ne nazareo, nopa totajtzzi quicuis iajcol nopa oquich borrego tlen molontoya hasta cuali icsitoc, huan quitlalis imaco ne nazareo ihuaya se pantzi ica tlatzopelcayotl huan se pantzi tlen cacatztic tlen eltoc ipan nopa chiquihuitl huan tlen ax quiapiya tlasonejcaoytl. ²⁰Huan teipa nopa totajtzzi quicuis huan quitlejcoltis huan quihuisos nopa tlacajcahualistli noixtla, niimoTECO, para ma eli se tlacajcahualistli tlahuisoli. Huan nochi nopa tlacajcahualistli mochihuas tlatzejteloltic huan elis iaxca nopa totajtzzi, ica nopa pantzi ihuaya ielchiqui huan iajcol nacayo nopa borrego tlen tlahuisoli. Huan teipa quema nopa totajtzzi tlamis nechtencahuilí nochi noixtla, ya tlen eliyaya nazareo huelis quiiis xomeca atl pampa ya tlanqui tlen noca mocajqui, niimoTECO.

²¹“Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatili para se nazareo, huan inmechilhuía tlaque tlacajcahualistli monequi innechtencahuilise quema se quitlamichihuas tlen noca mocajtoc para quichihuas. Nojquiya monequi quihualicas nochi sequinoc tlacajcahualistli tlen nechilhui nechmactilis quema moyocatlali huan mochijqui nazareo.”

Tlajtoli tlen ica totajtzitzi tetiochihuase

²²Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

²³“Xiquilhui Aarón ininhuaya iconehua para ma quintiochihuaca israelitame ica ni tlajtoli. Ma quiijtoque

²⁴“Ma TOTECO mitztiocihua huan ma mitzmocuitlahui.

25 Ma cahuani ixayac TOTECO ica paquillistli quema moilhuía tlen ta.

Ma quipiya hueyi iyolo mohuaya.

26 Ma TOTECO mitznextili itlalnclijcayo huan ma mitzmaca itlasehuilis ipan moyolo.’

27 “Ica ni tlajtoli, Aarón huan iconehua nechnotzase ma niquintiochihua israelitame huan, quena, na niquintiochihuas para nochi quimatise injuanti noaxcahua.”

Quitlatzejtzelolchihuase tlaixpamitl

7 Huan ipan nopa tonali quema Moisés quitlamisencajtoya nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mocahuasquía ininhuaya, quiatzejtzelhui ica aceite sesen tlamantli tlen mocajqui calijtic, huan quiyocatlali para TOTECO. Nojquiya quiatzejtzelhui ica aceite nopa tlaixpamitl huan nochi tlen motequihuía nozona. 2 Teipa yajque nopa tlayacanca israelitame ipan sesen hueyi familia tlen tlapalehuijtoyaj para quitlalanque nopa censo. 3 Huan quitlalitoj iixtla TOTECO nochi tlen quinequiyayaj quimactilise. Huan sesen nopa tlayacanani quihualicac se hueyi toro. Huan sese ome tlayacanani quihualicac se cuacarro. Huajca ica nochi nopa ofrendas tlen quihualicac elqui chicuase cuacarrros tlen tzactoque, huan 12 huejhueyi torojme tlen quimatij tlatilanase huan quimacaque TOTECO iteno ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mocahua TOTECO.

4 Huan TOTECO quiilhui Moisés: 5 “Xiquinselili nopa cuacarros huan nopa huejhueyi torojme tlen quimatij tlatilanaj, huan xiquinmaca nopa levitame para ma quintequihuica ipan nochi nopa tequitl tlen monequi para quihucase tlen eltoc ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Xijmaca sesen levita nopa tlamantzitzitzi tlen monequi quitequihuis ipan itequi tlen quitocarohua quichihuas.”

6 Huajca Moisés quinseli nopa cuacarrros huan nopa huejhueyi torojme huan quinmajmacac nopa levitame. 7 Iixhuihua Gersón quinmacac ome cuacarrros huan nahui huejhueyi torojme para quitequihuisse ipan inintequi. 8 Huan iixhuihua Merari quinmacac nahui cuacarrros huan chi-

cueyi huejhueyi torojme para quitequihuisse ipan inintequi ica imaco Itamar, icone nopa totajtzi Aarón. 9 Pero iixhuihua Coat ax quinmacac niyon se cuacarro huan niyon se toro, pampa monejqui quihucase iniajcolpa nopa tlamantli tlatzejtzeloltique tlen mocajqui ininmaco para quimocuitlahuisse.

10 Huan nojquiya quema ajsic tonal para quiyocatlalise nopa tlaixpamitl para TOTECO huan quitlatzejtzelolchihuase, sesen nopa tlayacanani tlen nochi huejhueyi familias quihucac se ofrendas huan quitlalijque iixtla nopa tlaixpamitl. 11 Huan TOTECO quiilhui Moisés: “Mojmostla ipan sesen tonal quema inquitlatzejtzelolchihuaj nopa tlaixpamitl, xijcahua san se tlayacanquetl ma nechtemactili tlen quihualicac.”

12 Huajca ipan nopa achtohui tonali, quitemactili iregalo Naasón, icone Aminadab, ipan nopa hueyi familia Judá. 13 Huan iregalo eliyaya se hueyi plato ixpelentic tlen plata huan ietica eliyaya se kilo huan tlajco, ihuaya se hueyi taza tlen plata ica ietica queja tlajco kilo ipan itlayejyecol nopa yoyon tiopamitl. Huan nopa plato huan nopa hueyi taza quihualicac temitoc ica harina tlen achi más cuali maneltic ica aceite para se tlaicajcahalistli tlen harina. 14 Nojquiya quihualicac se cuchara tlen senquistoc oro ica 110 gramos ietica, huan temitoya ica copali. 15 Huan quihualicac se becerro, se oquich borrego huan se piloquich borregojtzi tlen san quiapiya se xihuitl para elise se tlaicajcahalistli tlatlatili. 16 Nojquiya quihualicac se oquich chivo para se tlaicajcahalistli ipama tlaytlatlali. 17 Huan para se tlaicajcahalistli para ma onca playoltlatlali ihuaya TOTECO, quinhualicac ome huejhueyi torojme tlen quimatij tlatilanaj, macuili oquich borregojtzi, macuili oquich chivojtzi tlen san quiapiyaj se xihuitl. Nochi ya ni elqui nopa regalos tlen Naasón, icone Aminadab, quihualicac.

18 Ipan ome tonali quihucac iregalo Natanael, icone Zuar, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Isacar.

19-23 Huan iregalo tlen quitemactili elqui senquistoc san se queja tlen temacac Nasón.

24 Ipan eyi tonali quihuicac se regalo Eliab, icone Helón, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Zabulón. 25-29 Huan quitemactili iregalo tlen elqui senquistoc san se queja ne sequinoc.

30 Ipan nahui tonali quihuicac se regalo Elisur, icone Sedeur, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Rubén. 31-35 Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

36 Ipan macuili tonali quihuicac se regalo Selumiel, icone Zurisadai, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Simeón. 37-41 Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

42 Ipan chicuasen tonali quihuicac se regalo Eliasaf, icone Reuel, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Gad. 43-47 Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

48 Ipan chicome tonali quihuicac se regalo Elisama, icone Amiud, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Efraín. 49-53 Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

54 Ipan chicueyi tonali quihuicac se regalo Gamaliel, icone Pedasur, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Manasés. 55-59 Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

60 Ipan chicnahui tonali quihuicac se regalo Abidán, icone Gedeoni, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Benjamín. 61-65 Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

66 Ipan majtactli tonali quihuicac se regalo Ahiezer, icone Amisadai, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Dan. 67-71 Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

72 Ipan majtactli huan se tonali quihuicac se regalo Pagiel, icone Ocrán, tlen eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Aser. 73-77 Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

78 Ipan majtactli huan ome tonali quihuicac se regalo Ahira, icone Enán, tlen

eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Neftalí. 79-83 Huan quitemactili nojquiya san se iregalo queja ne sequinoc.

84 Nochi ya ni elqui nopa regalo tlen nopa tlayacanani tlen israelitame quitemactilijque para quiyocatlalise nopa tlaixpamitl para TOTECO huan quitlatzejtzetlolchihuase. Ica nochi elqui 12 huejhueyi platos tlen ixpelentique tlen plata, 12 huajcali tlen plata, huan 12 huejhueyi cucharas tlen oro. 85 Huan sesen plato quipixqui se kilo huan tlajco ietica, huan sesen huajcali tlen plata quipixqui tlajco kilo ietica. Ica nochi nopa tlamantli tlen plata quipixqui nechca 26 kilos ietica ipan itlayejyecol nopa yoyon tiopamitl. 86 Nojquiya oncayaya 12 cucharas tlen oro temitoya ica copali tlen quipixqui 110 gramos ietica ipan itlayejyecol nopa yoyon tiopamitl. Nopa oro tlen nochi nopa cucharas quipixqui se kilo huan 320 gramos ietica.

87 Huan nopa tlapiyalime para tlacajc ahualistli tlatlatili elque ica nochi 12 becerros, 12 oquich borregojme, 12 piloquich borregojtzitzi tlen san quipiyaj se xihuitl ihuaya nopa 12 tlacajc ahualistli tlen harina tlen monequiyaya ininhuaya, huan 12 oquich chivojme para quinmacase queja tlacajc ahualistli ipampa tlajtlacoli. 88 Huan nochi nopa tlapiyalime tlen quihualicaque para tlacajc ahualistli para tlayoltlalili elqui ica nochi 24 becerros, 60 oquich borregojme, 60 oquich chivojme huan 60 piloquich borregojtzitzi tlen san quipixque se xihuitl. Nochi ya ni elqui tlen quimactilijque TOTECO quema quiyocacahuayayaj huan quitlatzejtzetlolchihuayayaj nopa tlaixpamitl para TOTECO.

89 Huan Moisés quicaquiyaya itos Toteco Dios quema calaquiyaya para quicamahuis ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyaya ihuaya. Huan caquistic itos quisayaya tlen tlatlajco nopa ome elhuicac ehuan tlen inintoca querubines tlen moquetzttoyaj iixco itzajca icaxa. Huajca nopona Toteco Dios quicamahui Moisés.

Tlanahuatili para nochi tlahuili

8 Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

2“Xiquilhui Aarón quema quintlalis nochi tlahuili, ma quichihua para ma tlahui ica iixmelac tlen nopa tlahuil quetzali.”

3Huan quichijqui Aarón nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés, huan quinsencajqui nochi tlahuili para ma tlahui ica iixmelac. 4Huan nopa tlahuil quetzali quichijchijtoyaj ica senquistoc oro tlen quijtejtzontoyaj san ica martillo. Iicxi hasta iyecapa campa quichihuilijtoyaj ixochiyo, nochi quichijque san ica martillo. Nochi iyejyejca nopa tlahuil quetzali elqui senquistoc queja TOTECO quinextilijtoya Moisés ma quichihua.

Quiniyocacajqui nochi levitame para TOTECO itequi

5Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quihhui:

6“Xiquinquixti nochi iteipa ixhuihua Leví tlen ne sequinoc israelitame huan xiquintlapajpacchihua noixtla para nechtequipanose. 7Ya ni tlen tijchihuas: Xiquinatzejtzelhuis ica atl tlen tetlapajpacchihua noixtla. Teipa moximase huan mohuatani se hasta moquixtilise nochi tzoncali ipan inintlacayo. Teipa maltise, huan cuali quichicuenise ininyoyo, huan queja nopa elise tlapajpacme para nechtequipanose. 8Teipa ma quihualicaca se becerro huan nopa tlapajcahalistli tlen harina tlen ihuaya yohui. Ya nopa elis cuali harina maneltic ica aceite. Huan nojquiya quihuicase seyoc becerro para se tlapajcahalistli ipampa tlaplacoli. 9Ta tijchihuas para nopa levitame ma monechcahuica ipuertajteno ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj huan nochi israelitame nojquiya nopona ma mosentilica. 10Teipa xijchihua para nopa levitame ma moixnexcica noixtla huan nopa sequinoc israelitame ma quintlalilica ininma ipan inintzonteco. 11Huan Aarón quinixnextis nochi levitame noixtla na, niimoTECO, queja se hueyi tlapajcahalistli tlahuisoli tlen nochi israelitame nechmacaj na, niimoTECO. Huan ica ya nopa quiniyocatllis nochi levitame para nechtequipanose.

12“Teipa nochi levitame quitlalise ininma ipan inintzonteco nopa becerros.

Teipa nechtencahuilise se becerro queja se tlapajcahalistli ipampa tlaplacoli huan seyoc becerro nechmactilise queja se tlapajcahalistli tlatlatili para na, niimoTECO, para nechixtzacuilise inintlajtlacolhua nochi levitame. 13Huan teipa xiquintlali nochi nopa levitame para ma moquetzaca iniixtla Aarón huan itelpocahua, huan nochi yajaya nechmacas queja se tlapajcahalistli majcahuili para na, niimoTECO. 14Huan quej ni tiquiniyocatllis nopa levitame tlen nochi sequinoc israelitame, huan nochi levitame elise noaxcahua. 15Huan quema ya inquitlapajpacchijtoque nopa levitame huan inquinnextijtoque noixtla queja se tlapajcahalistli majcahuili, injuanti hueli calaquise para nechtequipanose ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

16“Pampa nochi levitame senquistoc noaxcahua huan ax queja sequinoc israelitame, pampa nimocuili nochi levitame ininpatlaca nochi ininconeuhua israelitame tlen achtohui ehuani tlen monequiyaya nechmactilisquíaj. 17Pampa nelía noaxcahua nochi tlen achtohui tlapatij tlen israelitame, yonque ininconeuhua o inintlapiyalhua, nochi tlen achtohui tlapatij noaxcahua. Pampa huejcajquiya quema niquinmijmicti nochi coneme tlen achtohui ejque ipan tlali Egipto, niquiniyocatllali para noaxcahua nochi coneme tlen achtohui ehuani tlen israelitame. 18Pero ama queja ininpatlaca nopa achtohui ehuani tlen nochi israelita coneme, nimoaxcatijtoc nochi levitame para noaxcahua. 19Huan ama niquinmaca nochi levitame tlen nochi sequinoc israelitame para ma elica se regalo para Aarón huan itelpocahua para quinpalehuise quichihuase nopa tequitl tlatzejtzeltic ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan nopa levitame tequitise ininpatlaca sequinoc israelitame. Huan nechtencahuilise inintlajtlacolhua nopa sequinoc israelitame para quiixtzacuase inintlajtlacolhua noixtla na, niimoTECO. Huan quej ni, tlen hueli israelita ax calaquis ipan ni yoyon tiopamitl para tlapalehuise para ax quinajsis israelitame se hueyi cocolistli tlen ica miquise.”

20 Huajca Moisés, Aarón huan nochi israelitame quichijque ica nopa levitame nochi tlen TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca. 21 Huan nochi levitame motlapajpacchijque huan quichicuenijque ininyoyo, huan Aarón quinpannexti iixtla TOTECO queja se tlacajcahualistli majcahuali. Huan Aarón nojquiya quitencajqui iixtla se tlacajcahualistli para quinixtza-cuilis inintlajtlacolhua para ma elica tlapajpacme iixtla. 22 Huajca quema tlanqui nochi ni tlamantli tlen mochijqui, nopa levitame pejque calaqij para quichihuase nochi inintequi ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj ihuaya TOTECO, huan tequitique inintempa Aarón huan itelpocahua. Huan nochi quichijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quinchihuili nopa levitame.

Quesqui xihuitl ma tequiti se levita

23 TOTECO nojquiya quicamahui Moisés huan quiihui:

24 “Nochi levitame quema quiaxitijsotse 25 xihuitl, monequi quipehualtise para nechtequipanose ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. 25 Huan quisase ipan nopa tequitl quema quiaxitise 50 xihuitl. 26 Teipa quema ya quiaxitijsotse nopa xihuitl para mosehuise, huelis quinpalehuise ininhuampoyohua ica tequitl tlen ax ohui, pero nopa tequitl tlen ohui ayoc ma quichihuaca. Queja nopa inquintequimacase levitame.”

Quejatza ma quinextica nopa Pascua Ilhuitl

9 Quema TOTECO quicamahui Moisés huan quiihui nochi ni tlajtoli ya tlan-toya se xihuitl para quistejque tlen tli Egipto. Ya calaquiyaya ipan nopa achtohui metztli ipan ome xihuitl. Huan ipan nopa tonali nopa israelitame itztoyaj ipan nopa huactoc tli Sinaí huan nojquiya TOTECO quiihui ni tlajtoli:

2 “Sesen xihuitl monequi nochi israelitame quinextise nopa ilhuitl tlen itoca Pascua ipan nopa tonal tlen nimechnahuatijtoc. 3 Quema ya tiotlaquixtos ipan 14 itequi ni metztli tlen achtohui ipan toxihui, inquito-

quilise nopa tlanahuatili queja ijcuilijtoc. Senquistoc queja nimechnextilijtoc para in-quichihuase, ya nopa inquichihuase.”

4 Huajca Moisés quinnahuati nopa israelitame ma quinextica nopa Pascua Ilhuitl. 5 Huan nopona ipan nopa huactoc tli tlen itoca Sinaí quema tiotlaquixtoya ipan 14 itequi nopa achtohui metztli ipan nopa xihuitl, inijuanti ilhuichijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

6 Pero itztoyaj sequin tlacame tlen mochijtoyaj ax tlapajpacme iixpa TOTECO pampa quitzquitoyaj se mijcatzi, huan yeca ax huelque quichihuase nopa Pascua Ilhuitl ipan nopa tonali. Huajca yajque quitatotaj Moisés ihuaya Aarón ipan nopa tonali, 7 huan quinihuijque:

—Yonque tiquitzquitoque se mijcatzi, huan timochijtoque ax titlapajpactique iixpa TOTECO, ¿para tlen ax huelis tijtencahuilise se regalo iixtla TOTECO ipan ni tonali quema nochi israelitame quichihuaj ni Pascua Ilhuitl?

8 Huan Moisés quinnanquili:

—Ximochiyaca hasta TOTECO nechilhuilise tlaque cuali para mochihuase quema queja ni pano.

9 Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiihui:

10 “Xiquinihui nopa israelitame quema inijuanti o se inicone ax hueli quinextise nopa ilhuitl Pascua ica nochi sequinoc, huelis quichihuase teipa. Intla se ax hueli quichihuase quema monequi pampa monejqui quitzquis se mijcatzi huan yeca ax tlapajpactic o huelis se mopantía huejca tlen ichaj quema sequinoc ilhuichihuaj, yajaya hueli quinextise nopa ilhuitl teipa. 11 Pero quichihuase quema tiotlaquixtos ipan 14 itequi nopa ome metztli ipan ne xihuitl. Monequi quicuase nopa pilborregoxtzi ica xihuitl tlen chichic huan pantzi tlen ax quiptiya tlasonej-cayotl. 12 Huan ax tleno quicahuase para se-yoc tonali, niyon ax quipostequilise niyon se iomiyo nopa pilborregoxtzi. Ma quinextica nopa Pascua senquistoc queja nimechnextilijtoc inquichihuase. 13 Pero intla se acajya yonque tlapajpactic huan ax cana yajtoc, san moilhuis para ax quichihuase nopa Pascua Ilhuitl, monequi iniquixtise pa-

ra ayoc huelis itztos imohuaya inisraelitame. Queja nopa inquichihuase, pampa ax nechtencahuili nopa tlacajcahualistli noixtla ipan nopa tonal quema, niimoTECO, nijtlali, huan huajca monequi quiselis nopa tlazacuilitlistli ipampa itlajtlacol.

14“Nochi seyoc tlali ehuani tlen itztoque imohuaya nojquiya monequi quinextise nopa Pascua para na queja nimechnextilijtoc. Onca san se tlanahuatili para israelitame huan seyoc tlali ehuani para quejatza quichihuase, huan nochi san se monequi quitoquilise.”

**Nopa mixtli tlen motlali itzonpac
itiopa TOTECO
(Éx. 40:34-38)**

15Ipan nopa tonal quema tlanque quiquetzaj nopa yoyon tiopamitl tlen quipixqui nopa tlajtoli tlen quichijtoya ininhuaya, se hueyi mixtli hualajqui quitzacuaco. Huan quema pejqui tiotlaquiya, nopa mixtli mopatlac para nesis queja se tllilelectli itzonpac nopa tiopamitl huan queja nopa eltoya hasta tlanesiyaya. 16Huan quej ni eliyaya nochipa. Ica tonaya se mixtli quitzacuayaya nopa yoyon tiopamitl huan ica tlayohua nesiyaya queja se hueyi tlitl. 17Quema nopa mixtli mijcueniyaya tlen nopa yoyon tiopamitl, nopa israelitame quistehuayayaj huan quitoquilijtiyohuiyayaj. Huan quema nopa mixtli moquetzayaya huan ayoc nejnemiyaya, nozona nopa israelitame quiquetzayayaj ininyoyoncalhua. 18Quej ni nopa israelitame mijcueniyayaj quema TOTECO quinnahuatiyaya, huan moquetzayayaj san campa quinnahuatiyaya. Nochi tonali quema nopa mixtli mocahuayaya itzonpac nopa tiopamitl, ax quistehuayayaj. 19Huan yonque nopa mixtli mocahuasquía ipan tiopamitl miyac tonali huan ax mijcueniyaya, nochi israelitame quineltoquiliyayaj itlanahuatil TOTECO huan ax nejnemiyayaj. 20Huan quema nopa mixtli ax mocajqui miyac tonali, nopa israelitame ax mocajque miyac tonali, pampa queja nopa TOTECO quinnextilijtoya. 21Huan quema nopa mixtli moquetzayaya tlen se tiotlac hasta ijnaloc, huajca nopa israelitame moquetzayayaj. Huan quema ica ijnaloc nopa mixtli motlalanaya-

ya, injuanti nojquiya motlalanayayaj huan quitoquiliyayaj. Pero yonque tonaya o tlayohua mijcueniyaya nopa mixtli, injuanti quistehuayayaj para quitoquilise senquistoc queja TOTECO tlanahuatijtoya. 22Yonque nopa mixtli moquetzayaya ipan nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO itztoc se ome tonali, o se metztli, o se xihuitl, nozona nochi nopa israelitame mocahuayayaj huan ayoc nejnemiyayaj. Pero quema nopa mixtli motlalanayaya, injuanti quistehuayayaj huan quitoquiliyayaj. 23Huajca quema TOTECO quinnahuatiyaya ma quiquetzaca ininyoyoncalhua, injuanti quinquetzayayaj. Huan quema TOTECO quinnahuatiyaya ma nejmimica para quitoquilise nopa mixtli, quistehuayayaj. Quineltoquilijque nochi tlen TOTECO quinnahuati Moisés ma quichihuaca.

Nopa ome tlapitzali tlen plata

10 Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

2“Xijchihua ome tlapitzali ica plata tlen tlatepacholi ica martillo. Huan inquitpitzase para inquinnotzase israelitame ma mosentilica o para ma quimatica quema monequi ma motecpanaca para quisase. 3Quema inquinpitzase nochi ome tlapitzali ica sampa, nochi israelitame quimatise ma mosentilica imelac ipuerta ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. 4Pero quema inquitpitzase san se tlapitzali, san mosentilise tlen tlayacanaj ipan sesen hueyi familia. 5Huan quema inhuejcahuase inquitpitzase, elis para inquistehuase, huan injuanti tlen quiquetztoque ininchajchaj ica campa quisa tonati tlen ni yoyon tiopamitl achtohui quistehuase para nejnemise. 6Huan quema inquitpitzase ica ompa, motecpanase para nejnemise tlen quiquetztoque ininchajchaj ica sur huan nochi sequinoc quintoquilise. 7Pero quema san inquinnotzase tlacame ma mosentilica, amo xihuejcahuaca xijpitzaca. 8San totajtitziti, injuanti tlen itelpocahua Aarón, huelise quipitzase nopa tlapitzali. Ya ni elis se tlanahuatili para inquitoquilise imojuanti huan imoixhuihua para nochipa.

9“Quema inajnsise ipan imotlal huan monequi inquitheuse imocualancaitaca-

hua, xijpitzaca chicahuac nopa tlapitzali, huan na, niimoTECO Dios, nimechilnamiquis, huan nimechmanahuis ininmaco imocualanacaitacahua. ¹⁰Nojquiya xijpitzaca nopa tlapitzali quema onca tonali tlen paquilistli. Xijpitzaca quema inilhui-chihuaj, o quema eli selic metztli, o quema inquitencahuaj tlacajcahalistli tlatlatili o tlacajcahalistli para ma onca tlayol-tlalili nohuaya. Huan queja nopa na tlen niimoTECO huan niimoDIOS nimechilnamiquis.”

Nopa israelitame quistehuaj ipan Sinaí

¹¹Huan ipan 20 itequi nopa ompa metztli quema yohuiyaya para ome xihuitl quis-toyaj tlen tlali Egipto, nopa mixtli motlalanqui tlen nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mocajqui. ¹²Huajca nopa israelitame quistejque ipan nopa huactoc tlali itoca Sinaí huan quitoquilijque. Huan teipa nopa mixtli moquetzato ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Parán. ¹³Ya ni nopa achtohui huelta quema quistejque huan quitoquilijque nopa mixtli queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁴Huan achtohui motecpanque para nejnemise tlen quihuicayayaj ibandera nopa tlathuijca pamitl Judá. Huan Naasón, icone Aminadab, quinyacanayaya nopa hueyi familia Judá. ¹⁵Huan teipa quitoquilijque nopa hueyi familia Isacar ica inintlayacanca, Natanael, icone Zuar. ¹⁶Huan teipa yohuiyaya nopa hueyi familia Zabulón ica inintlayacanca, Eliab, icone Helón.

¹⁷Huan quema tlanque quicocopitzaj nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO ininhuaya mocajqui, nopa levitame tlen inihuihua Gersón huan Merari motecpanque huan pejqe quihuicatiyohuij nopa yoyon tiopamitl.

¹⁸Huan iniica motecpanque tlen quihuicayayaj ibandera nopa tlathuijca pamitl Rubén. Huan Elisur, icone Sedeur, quinyacanayaya nopa hueyi familia Rubén. ¹⁹Teipa quitoquilijque nopa hueyi familia Simeón ica inintlayacanca tlen itoca Selumiel, icone Zurisadai. ²⁰Huan iniica yohuiyaya nopa hueyi familia Gad ica inintlayacanca Eliasaf, icone Reuel.

²¹Huan iniica motecpanque iixhuihua Coat tlen elqui seyoc itelpoca Leví huejcajquiya. Huan nopa coatitame quihuicayayaj nochi cuamesas, tlaixpamitl huan tlamantli tlatzejtzeloltic tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan tlen tlayacantiyajque nimantzi quiquetzatoj nopa yoyon tiopamitl nozona campa yohuij para ya eltos tlasenahuali quema ajsise ni tlacame ica ni tlamantli.

²²Teipa iniica coatitame motecpanque tlen quihuicayayaj ibandera nopa tlathuijca pamitl Efraín. Huan Elisama, icone Amiud, quiyacanayaya nopa hueyi familia Efraín. ²³Huan iniica yohuiyaya Gamaliel, icone Pedasur, tlen quiyacanayaya nopa hueyi familia Manasés. ²⁴Huan iniica motecpanque Abidán, icone Gedeoni, tlen quiyacanayaya nopa hueyi familia Benjamín.

²⁵Huan iniica motecpanque tlen quihuicayaya ibandera nopa tlathuijca pamitl Dan. Huan Ahiezer, icone Amisadai, quiyacanayaya nopa hueyi familia Dan. ²⁶Huan iniica Dan yohuiyayaj nopa hueyi familia Aser ica inintlayacanca tlen itoca Pagiél tlen eliyaya icone Ocrán. ²⁷Huan iniica yohuiyaya nopa hueyi familia Neftalí ica inintlayacanca Ahira tlen eliyaya icone Enán.

²⁸Quej ni motecpanque nopa huejhueyi familias tlen israelitame quema quistehuayayaj para yase seyoc lugar.

Moisés quilhui itex ma yohui ininhuaya

²⁹Se tonal Moisés quiilhui itex, Hobab, tlen eliyaya icone Reuel tlen ejqui tlali Madián:

—Tojuanti tiyohuij ipan nopa tlali tlen TOTECO quiijtojtoc para techmacas. Xihuala tohuaya huan tiitztose cuali mohuaya, pampa TOTECO techtencahuilijtojtoc tlen cuali techchihuilis tiisraelitame.

³⁰Pero Hobab quinanquili:

—Axtle, ax nijnequi niyas. Nijnequi nimocuepas notlal campa itztoque noteixmatcahua.

³¹Pero Moisés quiilhui:

—Amo xinechajtehua. Ta cuali tiqixmati nochi ojtili ipan nopa huactoc tlali huan canque cuali timocahuase. Xihuala to-

huaya huan xitechyacana. ³²Intla tihualas tohuaya, nochi tlen cuali tlen TOTECO techmacas tojuanti, timitzmacase nojquiya.

³³Huajca yajaya yajqui huan nochi ini-juanti quistejque tlen itepe TOTECO huan nejnenque eyi tonali. Huan icaxa TOTECO tlen quipixqui tlen quintencahuilijtoya tlayacantiyohuiyaya huan quintemolijti-nemiyaya campa mosehuise. ³⁴Huan tonaya quema quistejque, nopa mixtli tlen TOTECO quinmacac yohuiyaya inintzon-atipa. ³⁵Huan quema quitlalanayayaj nopa caxa para quistehuase, Moisés quitzajztilyaya:

“¡Ximotlalana TOTECO!

¡Xijchihua nochi mocualancaitacahua ma mosemanaca!

¡Xijchihua para nochi tlen ax quinequij mitzitase ma cholojtehuaca!”

³⁶Huan quema quisehuiyayaj nopa caxa para mosiyajcahuase, Moisés sampa quitzajztilyaya:

“¡Ximocuepa, TOTECO, nica campa motlacajhua!

¡Tiitztoque tlhuel onpano miyac miles tlen tlacame hasta axaca huelis techpohuas!

¡Nica ximocahua tohuaya!”

Nopa israelitame quiyolaxitijque TOTECO

11 Se tonal nopa israelitame pejque camatij tlen ax monequi huan quitlajilhuiyayaj TOTECO pampa moilhuijque quipanoyayaj tlahuicayotl. Huan TOTECO quincajqui huan tlhuel cualanqui. Huan quintitlanili se tlitl tlen pejque quintlatía tlen quiquetztoyaj ininchajchaj itejteno ne sequinoc israelitame. ²Huajca nochi israelitame cuatzajtzique chichahuac huan quitlajtlanjique Moisés ma quinpalehui. Huan Moisés quitlajtlani TOTECO tlapalehuili huan nopa tlitl sejqui. ³Huajca quitocajtijque itejteno inialtepe Tabera. (Tabera quinequi quijitos Campa Tlalemenqui.) Pampa hasta nozona nopa tlitl tlen TOTECO quintlati.

⁴Nopa tlacame tlen ax israelitame tlen nejnemiyayaj ininhuaya israelitame huan hualajtoyaj ipan tlen hueli xinachtli tlacame, san moilhuiyayaj para quicuase na-

catl. Huan nopa israelitame nojquiya quintoquilijque huan pejque mochoquilíaj huan quijtohuayayaj: “¡Nelía cuali elis-quía intla oncasquía nacatl para tijcuase! ⁵Tiquilnamiqij nopa michime tlen tijcuayayaj san tlapic nepa ipan tlali Egipto. Huan nojquiya tijcuayayaj pepinos, melones, xonacatl, seboyas huan ajos. ⁶Pero ama nochi tiyamaníaj huan ayoc timayanaj, pampa san ni maná onca para tijcuase.”

⁷Huan nopa maná tlen huetziyaya eliyaya queja iyol nopa colanto huan nesiayaya achi costic queja cuaestli. ⁸Huan iajhuiyaca eliyaya queja tlaxcali tlen harina tlaxacualoli ica aceite. Huan mojmotla nopa israelitame quisayayaj calteno huan quisentilyayaj. Teipa quitisiyayaj ipan ininmetl, o quitepachoyayaj, o quimananayayaj huan ica quichihuayayaj se pantzi. ⁹Ica tlayohua, quema huetziyaya ajhuechtli calteno, huetziyaya nojquiya nopa maná.

¹⁰Huan Moisés quicajqui para tlacame ipan sese israelita familia mosehuijtoyaj ininalixpa chocayayaj, huan yeca TOTECO tlhuel cualanqui, huan Moisés ax quicualitac. ¹¹Huajca Moisés quillhui TOTECO:

—¿Para tlen quej ni tinechchihuilijtoc, na nimotlatequipanojca? ¿Tlaque ax cuali nijchijtoc moixpa para tinechmamaltijtoc nochi ni tlacame? ¹²Ax na niinintata o niininnana. Injuanti ax noconeua. ¿Para tlen tinechilhuía ma niquinmamajtinemi hasta tiajsise campa nopa tlali tlen tiquinilhujtoc para tiquinmacas tohuejcapan taha-hua? Na niquinhuica san queja se quihuica icone tlen noja chichi. ¹³¿Canque hueli nijcuis nacatl para ma quicuaca nochi ni miyac israelitame? Nochi san nechchoquilíaj huan nechilhuíaj: ‘Xinechmaca nacatl para tijcuase.’ ¹⁴Na ax nihueli niquinhuicas nochi ni miyac tlacame noselti. Niqunita para se tlamamali tlen tlhuel etic para na. ¹⁵Intla quej ni tinechchihuilis nochipa, achi más cuali tinechmictis ama intla nelía tinechicnelía. Queja nopa ax monequi niqunitas tlen ni tlacame nechchihuilise.

¹⁶Pero TOTECO quinanquili:

—Xinechsenti huili 70 huehue tlacame tlen tijmati cuali tlayacanaj huan quihuicaj tequihuejca yotl ica ni miyac israelitame. Huan xiquinhualica campa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj huan nozona xinechchiya ininhuaya. ¹⁷Huan na nitemos huan nozona nimitzcamahuis. Huan nijcuis Notonaltzi tlen itztoc mohuaya huan nojquiya niquinmacas para inijuanti ma mitz-palehuica para inquinhuicase nochi ni miyac tlacame. Huan queja nopa ax monequi titequitis moselti. ¹⁸Huan nojquiya niman-tzi xiquinnahuati nochi israelitame ma moyolpajpacaca noixpa, pampa mostla ica ijnaloc quicuase nacatl. Xiquinilhui ya niquinactoc para chocaj huan quijtohuaj para elisquía cuali intla oncasquía nacatl para quicuase. Moilhuíaj achi más cuali itztoyaj nepa ipan tlali Egipto. Yeca ama na niquinmacas nacatl para quicuase. ¹⁹Huan ax quicuase se tonal, niyon ome tonali, niyon macuili tonali, niyon majtlactli tonali, niyon 20 tonali. ²⁰Pero quicuase nochi se metztlí hasta quisas ipan iniyacatzol huan quijiyase, pampa inijuanti nechhuejcamajcajtoque na, tlen niimoteCO; na tlen niitztoc tlatlajco inijuanti. Chocatoque noixtla huan quijtojtoque: ‘¿Para tlen tiquisque nepa ipan tlali Egipto?’

²¹ Huajca Moisés quijto:

—San tlacame tlen nejnemij nohuaya itztoque 600 mil huan iyoca sihuame huan coneme. ¿Quejatza tiqijtohua titechmacas nacatl para tijcuase nochi se metztlí? ²²Yonque tiquinmictisquíaj nochi toborregojhua huan tohuacaxhua, ax quinaxilísquía para nochime. Yonque tiquinmacasquía nochi michime tlen itztoque ipan hueyi atl, ax quinaxilísquíaj.

²³ Pero TOTECO quinanquili:

—¿Ta timoilhuía tlahuel pilquentzi nochicahualis? Ama tiquitas intla mochihuas o ax mochihuas tlen niqijtohua.

Nopa huehue tlacame camatij queja tiocamanalohuani

²⁴ Huajca Moisés quisqui huan quinpo-huili nochi israelitame tlen TOTECO Dios quiihluijtoya. Huan quinsentili nopa 70 huehue tlacame tlen nopa israelitame

huan quintlali yahualtic tlen nopa yoyon tiopamitl. ²⁵ Huan TOTECO temoc ipan nopa mixtli huan quicamahui Moisés. Huan teipa quicuic Itonaltzi tlen itztoya ipan Moisés para quipalehuis, huan nojquiya quinmacac nopa 70 huehue tlacame. Huan quema Itonaltzi motlali ipan nopa huehue tlacame, pejqe camatij queja tiocamanalohuani. Pero san se huelta panoc huan ayoc mochijqui sampa.

²⁶ Huan itztoyaj ome tlen nopa 70 huehue tlacame tlen TOTECO quintlapejpenijtoya tlen mocajtoyaj ipan ininchajchaj, se itoca Eldad huan ne se itoca Medad. Pero nojquiya Itonaltzi TOTECO motlali ipan inijuanti huan pejqe camatij queja tiocamanalohuani nozona campa itztoyaj ipan ininchajchaj. ²⁷ Huajca sequin telpocame motlalojtiyajque huan quiihluitoj Moisés para Eldad huan Medad camatitoyaj queja tiocamanalohuani nepa campa ininchajchaj.

²⁸ Huajca Josué, icone Nun, tlen quipalehujtoya Moisés hasta itelpocatiya quijto:

—Noteco Moisés, xiquintlacahualti.

²⁹ Pero Moisés quinanquili:

—¿Ta tinechtlasomati? Nelcuali elisquía intla TOTECO quinmacasquía Itonaltzi nochi israelitame huan nochi elise tiocamanalohuani.

³⁰ Huan Moisés huan nochi nopa huehue tlacame mocuejqe campa ininchajchaj.

TOTECO quintitlanili miyac solime

³¹ Huan TOTECO quichijqui ma huala se ajacatl chicahuac tlen campa hueyi atl huan quinhualicac tlahuel miyac solime. Huan patlantinemiyajay campa hueli tlatlajco huan yahualtic nopa altepetl tlen ininyoyoncalhua nopa israelitame. Huan nopa solime patlantinemiyajay tlalchipantzi san queja se metro ihuejcapanca. Huan nojquiya san se eliyaya temitoc ica solime huejca tlen ininchajchaj hasta campa se huelis ajsis intla nejnemis para se tonal ihuejca. ³² Huajca nochi nopa achtohui tonali huan yohuali huan ipan ne seyoc tonali, nochi israelitame quinitzquitinemiyajay huan quinmictijtinemiyajay solime. Huan inijuanti tlen tlahuel pilquentzi quisentilijque, qui-

sentilijque queja 60 hueyi lalax chiquihuitl tlen senquistoc solime. Huan pejque quinquatzaj campá huéli ipan inialtepe tlen yoyon caltini. ³³Pero quema pejque quicuaj nacatl nopa israelitame, TOTECO cualanqui ininhuaya huan quintitlanili se hueyi cocolistli huan quichijqui ma miquica miyac tlacame. ³⁴Huan yeca quitocajtijque nopa lugar Quibrot Hataava pampa nozona quintlaltojque miyac tlen tlahuel quinequiyaj nacatl. (Quibrot Hataava quijitosnequi Campa Quintlaltojque Tlen Itzcuime.)

³⁵Huan nopa israelitame motlanantejque tlen Quibrot Hataava huan nejnenti-yajque hasta Hazerot huan nozona mocajque se quesqui tonali.

María huan Aarón ica camatque Moisés

12 Teipa María ihuaya Aarón pejque quijilnamiquij Moisés, pampa Moisés mosihuajtijtoya ica se sihuatl tlen ehua ipan tlali Etiopía. ²Huan nojquiya quijitjque: “¿Ajqueya quijitohua para TOTECO san quicamahuíá Moisés? Nojquiya techcamahuijtoc tojuanti.” Huan TOTECO quicajqui.

³Melahuac Moisés eliyaya se tlatatl tlen achi más moicnonequiyaya huan ax queja nochi sequinoc tlacame ipan tlattepectli. ⁴Huajca nimantzi TOTECO quihui Moisés, Aarón huan María: “Xiyaca imojuanti ineyi campá nopa yoyon tiopamitl campá timopantíaj.”

Huan nochi eyi yajque campá nopa yoyon tiopamitl. ⁵Huajca TOTECO temoc ipan nopa mixtli huan moquetzqui campá puerta tlen calaqui ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan quinnotzqui Aarón ihuaya María huan quema monechcahuijque, ⁶TOTECO quihui: “Xijtlacaquílca ni tlanmantli tlen nimechilhuis:

Quema nimechtitlanilí se tiocamanalajquetl para itztos imohuaya, na niimoTECO, nimonextía ica ya ipan se temictli o nimocamahuíá ihuaya ipan se tlanextili.

⁷Pero ax queja nopa nijcamahuíá ni notlatequipanojca Moisés.

Yajaya tlen achi más temachtli nech-neltoquílca que nochi sequinoc notlatequipanojcahua.

⁸Huan quema ihuaya Moisés nicamati, timoixtlachilijtoque huan nicamati ica se tlajtoli tlen ax ohui huan tlen nimantzi quimachilía.

Huan yajaya quita noxayac huan queja na nitztoc.

Huajca ¿para tlen inmotlalijtoque in-quijilnamiquij notlatequipanojca Moisés?”

⁹Huan TOTECO nelía cualanqui miyac ininhuaya huan quisqui. ¹⁰Huan quema nopa mixtli mijcueni ipan nopa yoyon tiopamitl, María pejqui palani itlacayo huan mocajqui chipahuac. Huan quema Aarón moicancuepqui para quita María, quita quipixqui nopa fiero tlayaco palanca cocolistli tlen itoca lepra. ¹¹Huajca nimantzi Aarón quihui Moisés: “Xijpiya hueyi moyolo tohuaya, noteco. Amo xitechtlatzacuilitl ipampa ni totlajtlacol. Nelía tihuhuitique huan yeca queja nopa ticamatque. ¹²Pero amo xijcahua María ma mocahua queja se conetl tlen tlatati mictoc tlen quisa ijtico inana ica icuetlaxo ya san papalaca.”

¹³Huajca Moisés quitzajtzi TOTECO: “¡Toteco Dios, nimitztlajtlanía xijchihua hueyi moyolo, huan xijchicahua!”

¹⁴Huan TOTECO quinanquili: “Intla itata san quixchajchatosquía, monequi mopinahuasquía hasta chicome tonali, huajca xijquixtica huan ma itzto huejca tlen imoaltepe tlen imoyoyoncalhua para chicome tonali. Huan quema tlamis chicome tonali, sampa huéli mocuepas campá ichaj.”

¹⁵Huan queja nopa María quiquixtijque huejca tlen inialtepe huan nozona mocajqui chicome tonali. Huan nopa israelitame ax mijcuenijque hasta sampa quiselijque María ipan inialtepe tlen yoyon caltini. ¹⁶Teipa motlalantejque tlen campá itztoyaj campá itoca Hazerot huan yajque quiquetzatoj ininchajchaj ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Parán.

Moisés quintitlanqui tlapijpiyani

ipan Canaán

(Dt. 1:19-25)

13 Huan nozona TOTECO quicamahui Moisés huan quihui:

²“Xiquintitlani tlacame para ma tlachi-

yatij quejatza eltoc ipan nopa tlali Canaán tlen na nimechmacas inisraelitame. Xijtitlani se tlayacanca tlatcatl tlen sesen hueyi familia.”

³Huajca senquistoc queja TOTECO quinahuati ma quichihua, Moisés quichijqui. Quintitlanqui tlayacanca israelitame ma quistehuaca ipan nopa huactoc tlali Parán huan yase ipan nopa cuali tlali. ⁴⁻¹⁵Huan ya ni inintoca sesen tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia tlen yajque:

<i>Familia</i>	<i>Tlayacanquetl</i>
Rubén	Samúa, icone Zacur
Simeón	Safat, icone Horí
Judá	Caleb, icone Jefone
Isacar	Igal, icone José
Efraín	Oseas, icone Nun
Benjamín	Palti, icone Rafú
Zabulón	Gadiel, icone Sodi
Manasés, icone José	Gadi, icone Susi
Dan	Amiel, icone Gemali
Aser	Setur, icone Micael
Neftalí	Nahbi, icone Vapsi
Gad	Geuel, icone Maqui

¹⁶Huajca ya ni elqui inintoca nopa tla-came tlen Moisés quintitlanqui ma tlachiyatij ipan nopa tlali. Pero Moisés quitocajpatlac Oseas, icone Nun, huan quitocajti Josué.

¹⁷Huan quema Moisés quintitlanqui ma tlajtlachiyatij nochi ipan nopa tlali Canaán, quinilhui:

—Xiyaca huan xipanoca ica norte ipan tlali Neguev huan xitlejcoca ipan nopa tepetini. ¹⁸Huan xijtlachilica quejatza eltoc ipan nopa tlali huan xijtlachilica intla nopa tla-came tlen itztoque no-pona tejtetique o axtle; intla miyac inijuanti o ax miyac. ¹⁹Xijtlachilica quejatza eltoc nopa tlali, intla cuali temaca itlajca, o axtle. Xijtlachilica intla nopa altepetini ipan tlen itztoque moyahualojtoque ica tepamitl, o san tlapojtoc altepetini campa quiquetztoque ininchaj para se tlalochtlí. ²⁰Xijtlachilica intla cuali nopa tlali huan miyac tlamantli moscaltía no-pona, o axtle. Xiquitaca intla onca miyac cuatini, o axtle. Nojquiya xijcuica quentzi itlajca nopa tlali pa-

ra intechhualiquilise. (Elqui ipohual nopa achtohui tlatequistli tlen itlajca xocomecatl.)

²¹Huajca nopa tla-came yajque ixtacatzi tlachiyatij ipan nochi nopa tlali tlen nopa huactoc tlali Zin hasta campa itoca Rehob ica norte, inechca campa itoca Hamat. ²²Quema quisque, yajque ica norte huan quipanoque nopa huactoc tlali campa itoca Neguev huan yajque hasta altepetl Hebrón. No-pona itztoyaj iteixmatca-hua Ahimán, Sesai huan Talmai. Nochi inijuanti eliyayaj iteipa ixhuihua Anac. (Nopa altepetl Hebrón nelía quipixtoya miyac xihuitl. Ya quichijchijtoyaj huan quiquetzttoyaj chicome xihuitl achtohui que quema pejqui altepetl Zoán ipan tlali Egipto tlen nojquiya huejcajquiya tlasencahuali.) ²³Huan ajsitoj hasta ipan nopa tlamayamitl tlen itoca Escol, huan no-pona quitejque san se quechtli tlen itlajca xocomecatl, huan elqui hueyi hasta monejqui quicuapilojque nopa quechtli uvas ipan se cuahuítl huan ome tla-came quiquechpanojtihalajque. Huan nojquiya quihualicaque sequin granadas huan higos tlen no-pona moscaltiyaya. ²⁴Huan nopa israelitame quitocajtijque nopa tlamayamitl Escol pampa no-pona quitejque nopa hueyi quechtli tlen itlajca xocomecatl. (Escol quinequi quijitos Quechtli.)



Quicuapilojque se quechtli tlen xocomecatl itlajca ipan se cuahuítl.

25 Huan quema ya tlantoyaj quitlachi-lijtnemij nopa tlali para 40 tonali, 26 mo-cuepque Cades ipan nopa huactoc tlali Parán campa itztoyaj Moisés, Aarón huan nochi ne sequinoc israelitame. Huan quin-pohuilijque nochi tlen quipantijtoyaj huan quinnextilijque nopa cuatlajcayotl tlen oncayaya ipan nopa tlali. 27 Huan queja ni quiihluijque Moisés:

—Tiyajque ipan nopa tlali tlen titechtilanquí ma tijtlachilitij. Melahuac nochi temaca hasta mocahua itlajca, huan ya ni quantzi tlen temaca nopa tlali. 28 Pero nopa tlacame tlen nozona itztoque nelía tejtetique, huan nopa altepetini nelía huej-hueyi, huan cuali moyahualojtoque ica tepamitl. Huan nojquiya tiquinitaque nozona iteipa ixhuihua Anac tlen nelía huejcapantique. 29 Campa itoca Neguev itztoque nopa amalecitame, huan nozona campa tlahuejcapanco itztoque nopa heteos, jebuseos huan nopa amorreos. Huan iixmelac hueyi atl hasta campa atemitl Jordán itztoque nopa cananeos.

30 Huajca Caleb quichijqui para ma ayoc tlahuejchihuaca nochi nopa israelitame tlen itztoyaj iixtla Moisés, huan quijito:

—¡Ma tiyaca nimantzi huan ma timoaxcatca nopa tlali! ¡Temachtli tojuanti tihuelise tiquintlanise huan timoaxcatise!

31 Pero ne sequinoc tlen yajtoyaj ihuaya quijitojque:

—¡Axtle! Tojuanti ax tihuelise timotehuise ininhuaya nopa tlacame, pampa inijuanti más tetique que tojuanti.

32 Huan pejque quinilhuáj nopa israelitame para nopa tlali huan nopa tlacame nozona nelía ax cuali eliyaya. Quijitojque:

—Nopa tlali tlen tijtlachilitoj quinpiya tlacame mahuililme. Tlahuel quimatij tlahuej huan huejcapantique hasta temajmatíaj. 33 Nojquiya tiquinitaque nozona iteipa ixhuihua Anac tlen tlahuel huejcapantique huan tejtetique. Inijuanti seyoc xinachtli tlacame tlen ax queja tojuanti. Huan iniixtla timomajmatiyayaj san queja tipilchapoltziti. Huan tlen huejcapa inijuanti techtlachiliyayaj queja tiquinitaj pilchapoltziti.

Israelitame motochonchijque

ixtla TOTECO

(Dt. 1:26-33)

14 Huajca nochi nopa israelitame pejque cuatzajtzi huan seyohual chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj. 2 Huan nochi pejque quiiijnamiqij Moisés huan Aarón. Quiijtohuayayaj: “¡Achi más cuali timictosquíaj nepa ipan tlali Egipto! ¡O cuali timiquisquíaj nica ipan ni huactoc tlali, 3 para ax techhuicas TOTECO ipan nopa tlali, huan nozona techmictise ica machete! Huan quema techmictise, tosihuajhua huan toconehua mocahuase ininmaco tocualancaitacahua para mochihuase inintlatequipanojcahua. ¡Achi más cuali elisquíaj timocuepasquíaj sampa ipan tlali Egipto!”

4 Huajca nimantzi pejque moilhuáj se ica seyoc: “¡Ma tijtlalica se totlayacanca para ma techhuica para timocuepase tlali Egipto!”

5 Huajca Moisés ihuaya Aarón motlan-cuaquetzque iniixtla nochi nopa israelitame huan hasta moixtlaltenamijque. 6 Huan Josué ihuaya Caleb tlen quitlachilitoj nopa tlali, quitzayanque ininyoyo para quinextise tlahuel mocuesoyayaj, 7 huan inijuanti quinilhuijque nochi nopa israelitame:

—¡Xitechtlacaquilica! Nopa tlali tlen tijtlachilitoj nelía nel cuali. 8 Intla TOTECO paqui ica tojuanti, ya techhuicas ipan nopa cuali tlali tlen nochi temaca hasta mocahua huan ya techmactilis. 9 Pero amo xiquixpanoca TOTECO, niyon amo xiquinimacasia nopa tlacame nozona, pampa nimantzi tiquintlanise. Axaca tlen huelis quinmanahuis pampa TOTECO itztoc tohuaya. Huajca amo ximajmahuica.

10 Pero nochi nopa israelitame quinequiyayaj quintzontepachose. Huan iniixtla nochi nopa israelitame monexti itlatlanex TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj. 11 Huan TOTECO quiihlui Moisés:

—¿Hasta quema nechcuatotonise ni israelitame? ¿Ax quema nechnelto case yonque nijchijtoc tlahuel miyac tlanextilijcayotl iniixtla? 12 Na niquncocos ica se mi-

quistli huan niquinpolihuiltis. Huan ica ta nijchihuas seyoc tlamantli tlacame tlen achi más hueyi huan más tejteique huan ax queja injuanti.

¹³Pero Moisés quinanquili TOTECO huan quilhui:

—Intla queja nopa tijchihuas, nimantzi quicaquise nopa Egipto ehuan tlen quitaque queja tiquinixti ni tlacame ipan inintlal ica mohueyi chicahualis. ¹⁴Huan nopa Egipto ehuan quicaquise huan quinpohuilise tlacame nica. Pampa tlacame ipan ni tlali quicactoque tlen ta mohueyi chicahualis huan quejatza nochipa tiitztoc tlatlajco tojuanti. Quicactoque quejatza titechixtlachilía para titechcamahuis quema nopa mixtli tlen moaxca moquetza totzonixco. Huan quejatza titechyacana ica se mixtli tonaya huan ica se tlilelemectli tlayohua. ¹⁵Intla tiquinmictis nochi ni israelitame san ica sampa, nochi tlacame ipan sequinoc tlaltini tlen quicactoque tlen mohueyitilis quijitose, ¹⁶ta tiquinmicti ipan ni huactoc tlali pampa ax tihuelqui tiquinmocuitlahui para itztose hasta tiquinhuas ipan ne cuali tlali tlen tiquintcahuili para tiquinmacas. ¹⁷Huajca yeca ama nimitztlajtlanía, xijnexti mohueyi chicahualis huan xiquintlapojpolhui. Xijchihua queja titechilhuijtoc para tijchihuas. Toteco, ta tiqijtojtoc, ¹⁸ax nimantzi ticualanis, huan tlahuel hueyi motlailnelilis. Titetlapojpolhuía tlaixpanolme, pero ax tiquixpolos inintlajtlacol queja san ax tleno quichijtoque. Pampa tiqijtohua ica ta, sesen tlajtlacoli quihuica itlatzacuiltis. Huan quema se tetaj tlajtlacolchihua, tijtlatzacuiltía huan tiquintlatzacuiltía iconehua huan iteipa ixhuihua huan hasta iteipa ixhuihua quipiyase iniconehua ipampa tlen quichijqui ne tetaj. Queja nopa tiqijtojtoc TOTECO. ¹⁹Huajca ama ica nopa mohueyi teicnelijcayo, xiquintlapojpolhui inintlajtlacol nochi ni tlacame san queja miyac huelta tiquintlapojpolhuijtoc tlen quema tiquistejque ipan tlali Egipto.

TOTECO quintlatzacuilti nopa israelitame
(Dt. 1:34-40)

²⁰Huan TOTECO quijito:

—Cualtitoc, niqintlapojpolhuis queja

tinechtlajtlanjtoc. ²¹Pero melahuac nimitzilhuía queja temachtli na niitztoc huan temachtli notlatlanex nesis campahueli ipan nochi taltalactli, ²²nojquiya temachtli niyon se tlen ni tlacame tlen quitztoque nohueyitilis ax quitas nopa cuali tlali. Pampa yonque quitztoque nochi nopa tlanextilijcayotl tlen nijchijqui ipan tlali Egipto huan ipan huactoc tlali, nechyejyecojtoque huan ax quineltocatoque notlanahuatil ya majtlactli hueltas. ²³Huajca niyon se tlen ni tlacame ax quitase nopa cuali tlali tlen niquinilhui niquinmacas inintatahua. Axaca tlen nechuejcamajcajtoc quitas. ²⁴Pero notlatequipanojca Caleb, quena. Pampa ya quipixtoc seyoc tlamantli iyolo huan senquistoc nechneeltocotoc, ya, quena, nijcahuilis ma calaqui ipan nopa tlali tlen quitlachilito, huan ya ihuaya iconehua quiselise tlen iniaxca nozona. ²⁵Huan pampa inquinimacasij nopa amalecitame huan cananeos tlen itztoque ipan nopa tlamayamitl, mostla monequi inmocuepase ipan huactoc tlali ipan nopa ojtli tlen yohui Hueyi Atl Chichiltic.

²⁶Huan nojquiya TOTECO quilhui Moisés ihuaya Aarón:

²⁷—Ayoc niquinijiyohuis ni tlacame tlen nechijilnamictinemij. Niquincactoc nochi tlen noca camatij. ²⁸Huajca xiquinyolmelahua: ‘Nimotestigojquetza ica noselti, niimoTECO, para nimechchihuilis tlen nijcajqui inqijitohuaj. Inqijitojque achi cuali inmiquisquía ipan ne huactoc tlali, ²⁹huan yeca nochi tlen inquiaxitijtoque ²⁰xihuitl huan inmoijcuiltoque ipan nopa censo, monequi inmiquise ipan ni huactoc tlali pampa intechijilnamijque. ³⁰Niyon se tlen imojuanti ax incalaquise ipan nopa tlali tlen nimomatlalanqui has-ta elhuicac huan niqijito para melahuac nimechmacasquía. San calaquise Caleb, icone Jefone, huan Josué, icone Nun. ³¹Huan imoconeua tlen inqijitojque huetzisuía ininmaco imocualancaitacahua, na niquinhuicas ipan nopa cuali tlali tlen inqihuejcamajcajque. ³²Pero imotlacayohua mocuhas ipan ni huactoc tlali. ³³Huan imoconeua nejnentinemise

ipan ni huactoc tlali para 40 xihuitl. Queja nopa inijuanti quiixtlahuase ipampa imotlajtlacolhua hasta nochi imojuanti inmiquise ipan ni huactoc tlali. ³⁴Inquitlachilijtineneque 40 tonali nopa cuali tlali, huan yeca nojquiya inquiselise imotlatzacuiltil 40 xihuitl para intlaxtlahuase nopa imotlajtlacolhua, se xihuitl para sesen tonal. Queja nopa inquimatise quejatzta ipanti se tlen nechhuejcamajcahua. Queja nopa xiquinilhuica. ³⁵Na niimotECO nimechylmelajtoc, huan queja nopa nimechchihuilis nochi intojtochon tlacame tlen inmozejcotilijtoque para ax inquichihuase tlen cuali nohuaya. Nochi inmiquise ipan ni huactoc tlali.

Mijque tlen quitlachilitoj nopa tlali

³⁶TOTECO quinmicti nopa tlacame tlen Moisés quintitlanqui para ma quitlachilitij nopa cuali tlali huan teipa inijuanti mocuepque huan camatque fiero tlen nopa tlen quiitztoyaj. ³⁷Inijuanti mijque ica se cocolistli nopona iixtla TOTECO. ³⁸San Josué, icone Nun, ihuaya Caleb, icone Jefone, mocajque yoltoque, huan nochi nopa sequinoc tlacame tlen quitlachilitoj nopa cuali tlali huetzque mictoque.

Inincualancaitacahua quintlanque nopa israelitame

(Dt. 1:41-46)

³⁹Huan quema Moisés quinilhui nopa israelitame nochi tlen TOTECO quinilhuijtoya, nochi tlahuel mocuesojque. ⁴⁰Huan hualmostla cualca mejque huan pejque tlejoj campa nopa tepetini tlen eltoya nechca, huan quiijtohuayayaj:

—Melahuac titlajtlacolhijtoque, pero ama nica tiitztoque. Ma tiyaca nimantzi timoaxcatise nopa tlali tlen TOTECO techilhuijtoc para techmacas.

⁴¹Pero Moisés quinilhui:

—¡Amo xiquixpanoca tlen TOTECO quiijtojtoc! ¡Nopa tlamantli tlen inquichihuaj ax quisas cuali! ⁴²Amo xiyaca, pampa TOTECO ax itztoc imohuaya, huan temachtli inmechtlanise imocualancaitacahua. ⁴³Nopa amalecitame huan nopa cananeos imohuaya motlalise, huan inhuetzise ininmaco, huan

inmechmictise. Ax inquitlacaquilijtoque TOTECO, huan TOTECO ax itztoz imohuaya.

⁴⁴Pero inijuanti ax quichihuiliijque cuenta huan tlejcotiyajque ipan nopa tepetl yonque Moisés, niyon nopa caxa tlen quipixtoya tlen TOTECO quintencahuilijtoya ax yajqui ininhuaya. ⁴⁵Huajca motlalanque nopa amalecitame ihuaya nopa cananeos tlen itztoyaj ipan nopa tlali huan temoque, huan quinmictijtihualajque nopa israelitame hasta Horma.

Tlanahuatili para tlacajcahualistli

15 Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiihuhui:

²“Xiquincamahui nopa israelitame huan xiquinilhui quema calactiyase ipan nopa cuali tlali tlen niquinmacas para ipan itztotij, ³huan quinequise nechpaquilismacase ica se tlacajcahualistli tlatlatili, o se tlacajcahualistli tlen nechmacase ipan tilitl, quej ni monequi quichihuase. Yonque nechmacase nopa tlacajcahualistli pampa quitlamichijtoque se tlenijqui tlen nechtencahuilijtoque quichihuase, o pampa huelis san ica ininpaquilis quinequij nechmacase se tlenijqui, o pampa ajsis se ilhuitl quema monequi se tlacajcahualistli, o quinequij nechyolpactise ica tlen mijmijotis ajhuyiac noixtla, huajca monequi nechmacase se borrego, se chivo, o se becerro. ⁴Ihuaya sesen tlacajcahualistli monequi nojquiya nechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen ihuaya yohui. Intla se pilborregojtzi nechmacase, monequi ihuaya nechmacase ome kilo tlen cuali harina tlamaneloli ica se litro aceite. ⁵Huan intla nechmacase se pilborregojtzi queja se tlacajcahualistli tlatlatili, nojquiya ma nechmacaca se litro xocomeca atl queja se tlacajcahualistli tlatoyahuali huan mijmijotis cuali noixtla. ⁶Huan intla nechmacase se oquich borrego, ihuaya nechmacase nojquiya nahui kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica se litro huan se achi tlen aceite. ⁷Huan nojquiya ihuaya nechmacase se litro huan se achi tlen xocomeca atl queja se tlacajcahualistli tlatoyahuali noixtla. ⁸Huan intla nechtencahuilise se becerro para se tlacaj-

cahualistli tlatlatili, o pampa quitlamiltij-toque tlen nechtencahuilijtoque quichihuase, o intla nechmacase pampa quinequij quiپیayase tlayoltlalili nohuaya, ⁹ monequi ihuaya nopa becerro nechmacase se tlacajcahualistli tlen chicuase kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica ome litros tlen aceite. ¹⁰ Huan ihuaya nojquiya nechmacase ome litros tlen xocomeca atl queja se tlacajcahualistli tlatoyahuali noixtla. Huan nochi san sejco quitlatise huan mijmiyotis ajhuyiac noixtla huan nechpactis. ¹¹⁻¹² Huajca quej ni sese israelita monequi quisencahuas sesen becerro, sese oquich borrego, sesen pilborregojtzi, o sesen chivo tlen nechmacase. ¹³ Nochi israelitame quichihuase nochi ya ni quema nechmacase se tlacajcahualistli tlen quitlatíaj para ajhuyiac niqijneucis.

¹⁴ “Huan san se quichihuas se tlen seyoc tlali ejquetl tlen itztos imohuaya, huan quinequis nojquiya nechtencahuilis se tlacajcahualistli tlen quitlatis. Nochi san se tlanahuatili quitoquilise para quejatza cuali quisencahuase inintlacajcahualis para na. ¹⁵ Israelitame huan seyoc tlali ehuan tlen mocahuaj ininhuaya san se tlanahuatili quitoquilise para nochipa. ¹⁶ Queja nopa inisraelitame huan seyoc tlali ehuan san se initztose noixtla.”

¹⁷ Huan TOTEKO quicamahui Moisés huan quihhui:

¹⁸ “Xiquinilhui nochi israelitame quema calactose ipan nopa cuali tlali campa na niquinhuicas, ¹⁹ huan pehuase quicua-se nopa trigo tlen temaca nopa tlali, monequi quiiyocatlalise se achi para nechtencahuilise. ²⁰ Quema achtohui quisentilise trigo sesen xihuitl huan quichihuase nopa achtohui tixtli, ma nechsencahuilica se pantzi huan quihuisose noixtla queja se tlacajcahualistli tlen pantzi tlen nopa trigo pixquistli. ²¹ Huan quitencahuase ni tlacajcahualistli tlen nopa achtohui trigo ipan sesen xihuitl hasta iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua huan para nochipa.

²²⁻²³ “Huan yonque nelía quinequise quichihuase nochi senquistoc cuali, intla injuanti o iniixhuihua teipa ehuan, ax quichihuase nochi ni tlanahuatili tlen nimech-

macatoc ica Moisés hasta quema nipejqui nijmaca tlanahuatili, huajca ya ni tlen monequi quichihuase. ²⁴ Quema san sejco injuanti momacase cuenta para ax nochi tlamantli tlen quichihuayaj eltoya senquistoc cuali noixtla, monequi nechtencahuilise se becerro queja se tlacajcahualistli tlatlatili tlen tlahuel ajhuyiac mijmiyotis para na. Huan ihuaya nechmacase itlacajcahualis tlen harina huan tlen xocomeca atl queja quijtohua nopa tlanahuatili tlen nimechilhujtoc. Huan nojquiya nechtencahuilise se chivo queja se tlacajcahualistli ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijque. ²⁵ Huajca nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilis inintlajtlacolhua nochi israelitame huan niquintlapojpolhuis, pampa ya nechtencahuili nopa tlacajcahualistli ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijque yonque ax quimatiyayaj. ²⁶ Huan na niquintlapojpolhuis nochi israelitame huan nochi seyoc tlali ehuan tlen itztose ininhuaya ipampa nopa tlajtlacoli tlen nochi injuanti sentic quichijque yonque ax quimatiyayaj.

²⁷ “Intla tlajtlacolchihuas se tlatatl san pampa ax quimati, quema momacas cuenta tlen quichijqui, quitencahuas se sihua chivo tlen san quiپیya se xihuitl queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. ²⁸ Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilis itlajtlacol noixtla pampa ax quimatiyaya intla quichihuayaya se tlajtlacoli, huan na nijtlapojpolhuis. ²⁹ Huan ni tlanahuatili monequi san se quitoquilise israelitame huan tlen seyoc tlali ehuan tlen itztose imohuaya quema quichihua tlajtlacoli pero ax quimatiyayaj.

³⁰ “Pero intla tlajtlacolchihua se tlatatl ica ipaquilis, yonque se israelita o axtle, yajaya tlahuel nechhuejcamajcahua na, niimoTECO, huan monequi miquis para ayoc itztos imohuaya. ³¹ Inquimictise pampa ax quinejqui quicacuis notlajtol huan ax quineltocac notlanahuatil, huan nochi itlajtlacol huetzis ipan ya.”

Tlatzacuilitlistli ipampa tlen tequiti ipan sábado

³² Quema nopa israelitame itztoyaj ipan nopa huactoc tlali, quipantijque se

tlacatl quisentiliyaya cuahuiltil ipan se tonal para ma ax tequitise. ³³Huan inijuanti tlen quipantijque quihuicaque iixtla Moisés ihuaya Aarón huan iniiixtla nochi israelita tlayacanani, ³⁴huan quitlalijque ipan tlatzactli pampa aya quimatiyayaj tlaque ipaquilis TOTECO para quichihuilise. ³⁵Pero teipa TOTECO quiilhui Moisés: “Nopa tlatatl monequi miquis. Nochi inisraelitame monequi iniquixtise huejca tlen imoaltepe campa inquinaquetztoque imoyoyoncalhua huan inquitepachose hasta miquis.”

³⁶Huajca nopa israelitame quiquixtijque nopa tlatatl tlen inialtepe huan quihuicaque huejca. Huan quitpachojque hasta quimictijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Itenuaxo ipan itencuelpachol ininyoyo

³⁷Huan TOTECO quicamahui Moisés, huan quiilhui:

³⁸“Xiquincamahui nochi israelitame, huan xiquinilhui ma mochihuilica inintenuaxo para quiilpise ipan itencuelpachol nochi ininyoyo. Monequi quitlalise itenuaxo ica icpatl tlen azultic. ³⁹Huan quema inquitlachilise itenuaxo imoyoyo, inquiilnamiquise itlanahuatil TOTECO huan inquitoquilise. Huan ax innechcajtehuase queja se tlananenca sihuatl quicahua ihuehue. Niyon ax inquichihuase san tlen inquinequij inquichihuase, o tlen inmoilhuaj para cuali. ⁴⁰Queja nopa inquiilnamiquise nochi notlanahuatil huan inquitelocase, huan ineltose inlatzejtzeloltique san para na, niimoTeco Dios. ⁴¹Na niDIOS niimoTeco, huan na tlen nimechquixti ipan tlali Egipto para innechixmatise para niimoTeco. Quena, na niimoTeco Dios.”

Itlajtlacol Coré huan itlatzacuiltilis

16 Se tonal pejqque motlalanaj Coré ihuaya Datán, Abiram huan On. (Coré eliyaya icone Izhar, tlen eliyaya icone Coat, tlen eliyaya icone Leví huejcajquiya. Huan Datán huan Abiram eliyayaj iconehua Eliab huan On eliyaya icone Pellet. Huan nochi ni eyi itztoyaj iteipa ixhui-

hua Rubén tlen itztoya huejcajquiya.) ²Huan Coré, Datán, Abiram huan On mohueyimatque huan motlalanque ininhuaya 250 israelita tlayacanani. Nopa 250 tla-came quihuicayayaj tequihuejca yotl huan tetlalnamictiyayaj huan nochi israelitame quinixmatiyayaj. ³Huan nochi inijuanti mosentilijque huan motlalijque iixtla Moisés ihuaya Aarón, huan quinilhuijque:

—Ayoc timechijiyohuise más. Imojuanti ax más incajcaualme que sequinoc tiisraelitame. Nochi tiisraelitame techtlapejpenijtoc TOTECO, huan yajaya itztoc tohuaya nochi tojuanti. Huajca ¿para tlen imojuanti tlahul inmohueyichihuaj huan inquinequij itechnahuatise nochi sequinoc tiisraelitame?

⁴Huan quema Moisés quicajqui nopa tlamantli, motlancuaquetzqui huan motlancuaixtlapacho iixtla TOTECO. ⁵Teipa quiilhui Coré ininhuaya tlen qitoquiliyayaj:

—Mostla ica ijnaloc TOTECO quinextis ajqueya iaxcahua huan ajqueya quinita para tlatzejtzeloltique huan ajqueya ya quitlapejpenijtoc para quinechcahuis ica tlaacajcahualistli, pampa san tlen TOTECO quitlapejpenis huelis quimactilis tlaacajcahualistli. ⁶Huajca xijchihuaca ya ni para tijmatise: Coré, ta huan nochi tlen itztoque mohuaya, mostla xijcuica popochcomitl, ⁷huan ipan xijtlalica tlicoli. Huan xijtemilica copali huan xijtlalica iixtla TOTECO. Huan nopa tlatatl tlen TOTECO quitlapejpenis, ya nopa tlen tiquitase para tlatzejtzelolitic. Imojuanti inlevitame, tlahul inmohueyimajtoque.

⁸Nojquiya Moisés quiilhui Coré:

—¡Xinechtlacaquilia, inlevitame!
⁹¿Ax inquitaj para hueyi ipati tlen Toteco Dios inmechchihuilijtoc? ¿Para tlen inquitaj para tlahul pilquentzi para TOTECO tlen tiisraelitame tijhueyichihuaj inmechtlapejpenijtoc san imojuanti para iniaxcahua? Inmechiyocatlalijtoc tlen nochi sequinoc israelitame para inquinechcahuise huan intequitise ipan ni iyoyon tiopa campa yajaya mocahua tohuaya. Nica eltoc campa inquinaquetztoque nochi israelitame. ¹⁰Quena, TOTECO mitztlapejpenijtoc

ta, tiCoré, huan nochi moicnihua tlen levitame para intequitise inechca. Ax cuali para inquitaj ya nopa queja ax tleno. ¿Para tlen ama inquinequij inmoichihuase intajtztitzi nojquiya? ¹¹Ax inmotochonchijtoque ica Aarón huan inquitlajijlhufaj. Yajaya ax tleno quichijtoc. Inmotochonchijtoque huan inquitlajijlhufaj TOTECO.

¹²Teipa Moisés tlanahuati ma quinoztatij Datán huan Abiram tlen eliyayaj iconehua Eliab, pero san tlananquilijque:

—Ax tiyase. ¹³Ta timoiilhuía tlahuel pilquentzi para titechquixtijtoc ipan tlali Egipto tlen temacayaya itlajca hasta mocahua para ma timiquiquij nica ipan ni huactoc tlali, huan ¿ama tijnequi tielis titotlanahuatijca nojquiya? ¹⁴Ax titechhuicatoc ipan se tlali tlen nochi temaca hasta mocahua, niyon ax titechmacatoc se tomil, niyon se toxocomecamil. Tijnequi nochi ma timitztoquilica queja san tipopoyotziti. ¡Axtle, ax timitzitatij!

¹⁵Huajca Moisés tlahuel cualanqui huan quihhui TOTECO:

—Amo xiquinselili inintlacajcahualis. Na ax tleno niquincuilijtoc, niyon se pilburrojtzi. Ax tleno tlen ax cuali nijchihuilijtoc niyon se tlen injuanti.

¹⁶Teipa Moisés quihhui Coré:

—Mostla ximonextica iixtla TOTECO, huan Aarón nojquiya nopona itztos. ¹⁷Sesen imojuanti xijhuicaca imopopochco huan ipan ma quitlali copali. Ta ihuaya Aarón huan ne sequinoc 250 tlacame inquihuicase imopopochco huan inquitlalis se san sejco iixtla TOTECO.

¹⁸Huajca sesen tlen injuanti quicuic ipopochco, huan ipan quitlali tlicoli huan copali huan moquetzqui ihuaya Moisés huan Aarón iixtla nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj ihuaya TOTECO. ¹⁹Huan Coré quichijtoya ma mosentilica nopona nochi nopa israelitame para ma quitlachilica tlaque panos. Huan itlatlanex TOTECO monexti inixtla nochi nopa israelitame.

²⁰Huan TOTECO quicamahui Moisés ihuaya Aarón huan quinihui:

²¹—Ximoiyocatlalica tlen nochi ni tojtochon tlacame, huan na niquintzontlamiltis ipan se tlahochtli.

²²Huan Moisés huan Aarón motlancaquetzque iixtla TOTECO hasta tlatenamijque, huan quihijtoque:

—¡Ay Toteco Dios! Ta tlen tiquinmaca yolistli nochi tlacame, amo xicualani ininhuaya nochi ni israelitame ipampa itlajtlacol san se tlatcatl.

²³Huajca TOTECO quihhui Moisés:

²⁴—Xiquincamahui nochi nopa israelitame huan xiquinnahuati ma quisaca huejca ininchaj Coré, Datán huan Abiram.

²⁵Huajca Moisés motlanantejqui huan yajqui campa itztoya Coré, Datán huan Abiram, huan quitoquilijque nochi nopa 250 tlayacanra israelitame. ²⁶Huan nopona Moisés quinilhui nopa tlacame:

—Ximoiyocatlalica tlen ininyoyoncalhua ni tlacame tlen fierojtique, huan amo xijcuica tleno tlen iniaxca para ax incalacaise ipan inintlajtlacol nojquiya.

²⁷Huan nopa israelitame mijcuenijque tlen ininchajchaj. Huan Coré, Datán huan Abiram ininhuaya ininsihuajhua, huan ininconeuhua moquetztoyaj calixpa nechca sese ininpuerta. ²⁸Huan Moisés quihijto:

—Ica ya ni iniquimatise para TOTECO nechtitlantoc para ma nijchihua nochi tlen nijchijtoc, huan ax nijchihua san pampa na nijnejqui. ²⁹Intla ni tlacame miquise queja sequinoc tlacame miquij, huajca TOTECO ax nechtitlantoc ma nimechyacanas. ³⁰Pero intla TOTECO quichihuas se tlamantli tlen ax quema inquittoque huan ni tlali tlapohuis huan quintolos ica nochi tlen injuanti quipiyaj, huan nochi huetzise yoltoque tlanjtic, huajca iniquimatise para ni tlacame quixpanotoque TOTECO.

³¹Huan quema tlanqui camati Moisés, nopa tlali motlapo campa injuanti itztoyaj, ³²huan quintolo nochi nopa tlacame tlen mosentilijtoyaj ihuaya Coré ininhuaya ininsihuajhua huan ininconeuhua tlen ininhuaya itztoyaj huan nochi tlen quipiyayaj. ³³Huan nochi injuanti huetzque yoltoque tlanjtic ica nochi tlen eliyaya iniaxca, huan nopa tlali sampa motzajqui. Queja nopa nochi tlen tlanjtlacolchijque polijque huan ayoc itztoyaj ica nopa israelitame. ³⁴Huan quema nopa israelitame

tlen itztoyaj ininechca quicajque cuatzajtzique tlen huetziyayaj, motlalojtezque huan quiijtojtiyajque: “Huelis techtolos nojquiya.” ³⁵Huan nojquiya TOTECO quititlanqui tlitl huan quintlamitlati nochi nopa 250 tlacame tlen quitlatijtoyaj nopa copali.

³⁶Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

³⁷“Xijnahuati Eleazar itelpoca Aarón para ma quiquixti nochi nopa popochcomitl tlen mopantía ipan nopa tlitl campa mijcatzitzipampa tlatzejtzeltolic. Ma quisehui huan ma quisemana nopa tlicoli ³⁸tlen eltoc ipan sesen inipopochco nopa tlacame tlen tlajtlacolchijque huan yeca mijque, pampa mochijque tlatzejtzeltolique nopa popochcome quema quitequihuijque noixpa. Xiquincuica huan xiquintejtepachoca para ica nopa tepostli inquichihuilise se itzajca nopa tlaixpamitl. Huan nopa israelitame quiitase huan quiilnamiquise para san itelpocahua Aarón hueli quitlatise copali noixtla.”

³⁹Huajca nopa totajtzitzi Eleazar quisenitili nochi nopa popochcome tlen bronce tlen quihuicatojay nopa tlacame tlen mijque huan tlanahuati ma quichihuilica se itzajca nopa tlaixpamitl. ⁴⁰Huan ya nopa elis se nemachilitli para quinmajmatis nochi israelitame, para niyon se tlen ax itelpoca Aarón ax hueli monechcahuis campa tlaixpamitl para quitlatis copali iixtla TOTECO para ax quipantis tlen quiajisc Coré huan nochi tlen quitoquiliyayaj. Huan nochi mochijqui san queja TOTECO quinahuatijtoya Eleazar ica Moisés.

⁴¹Huan ne seyoc tonal ica ijnaloc, nochi nopa israelitame pejque quinijlnamiquij Moisés huan Aarón. Huan quiijtohuayayaj:

—¡Imojuanti inquinmijmictijtoque nochi itlacajhua TOTECO!

⁴²Huajca nochi nopa tlacame tlen mosansejcotilijtoyaj para quintehuse Moisés huan Aarón tlachixque campa nopa yoyon tiopamitl, huan quitaque nopa mixtli quitlapachojtoya, huan monextiyaya itlatlanex TOTECO. ⁴³Huajca quinechcahuijque Moisés ihuaya Aarón nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO. ⁴⁴Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁴⁵—Ximoiyocatlalica tlen ni fiero tlacame, huan niquntzontlamiltis ipan san se tlalochtli.

Huan Moisés huan Aarón motlancuaquetzque huan motlancuaixtlapachojque iixtla TOTECO. ⁴⁶Huan teipa Moisés quiilhui Aarón:

—Xijcui nopa popochcomitl huan ipan xijtlali tlicoli tlen eltoc ipan tlaixpamitl, huan xijtlali copali, huan nimantzi xiya campa itztoque nopa israelitame. Huan ica ya nopa tiquixtzacuas inintlajtlacolhua, pampa icualancayo TOTECO tlejcotoc huan ya pejqui se hueyi cocolistli tlen quinmictía.

⁴⁷Huajca Aarón quichijqui tlen Moisés quinahuatijtoya, huan motlalojtiyajqui campa mosentilijtoyaj nopa israelitame. Huan nopa cocolistli tlen TOTECO quintitlanilijtoya ya peytoya huan campa hueli israelitame miquiyayaj. Huajca Aarón quitlati nopa copali huan quiixtzajqui inintlajtlacolhua nopa israelitame. ⁴⁸Huan moquetzqui tlatlajco injuanti tlen ya mictoyaj huan injuanti tlen noja yoltoyaj, huan nopa miquistli huan nopa cocolistli moquetzqui. ⁴⁹Huan ica nochi, injuanti tlen mijque ipan nopa cocolistli elque 14 mil 700 huan ni iyoca eliyaya tlen injuanti tlen mijque ihuaya Coré. ⁵⁰Teipa mocuepqui Aarón campa itztoya Moisés ipan ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO pampa ya tlantoya nopa miquistli.

Icuatopil Aarón tlen chamanqui

17 Teipa TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

²⁻³“Xiquinnahuati nopa tlayacanani ipan sesen hueyi familia ma nechhualiquilica se cuatopili. Ica nochi, mochihuase 12 cuatopili tlen nechhualiquilise. Huan ipan sesen tiquijcuilos itoca tlen quihualiac, pampa sesen tlayacanquetl tlen se hueyi familia quiapiya se cuatopili. Huan tiquijcuilos itoca Aarón ipan nopa cuatopili tlen huala ipan nopa hueyi familia Leví. ⁴Huan nochi xijtlalica calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Xijtlalica iixtla nopa caxa tlen quiapiya nopa

tlajtoli tlen nijchijqui imohuaya. ⁵Huan na nijchihuas para ma chamani icuatopil tlen na nijtlapepenijtoc. Huan ica ya ni nopa israelitame ayoc nechcualancamacase pampa inmechijlnamiquij.”

⁶Huan Moisés quinilhui nopa israelitame, huan sesen tlen tlayakanayaya ipan se hueyi familia quimacac icuatopil, huan quej nopa quisentili nopa 12 cuatopili. Huan ihuaya nopa cuatopili nojquiya eltoya icuatopil Aarón. ⁷Huan Moisés quitlali nopa cuatopili iixtla TOTECO campa más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl campa mocahua nopa caxa.

⁸Huan hualmostla quema Moisés sampa yajqui ipan nopa yoyon tiopamitl, quitac ya chamantoya icuatopil Aarón tlen quitocaro nopa hueyi familia tlen Leví. Huan icuatopil Aarón quipixtoya ichamanca, ixochiyo, huan hasta nojquiya temacatoya almendras icisitoc. ⁹Huajca Moisés quinquixti nochi nopa cuatopili tlen eltoya iixtla TOTECO huan quinnextili nochi nopa israelitame. Huan nopa israelita tlayakanani san quisentlachilijque tlen panotoya huan sesen quicuic icuatopil.

¹⁰Huajca TOTECO quiilhui Moisés: “Sampa xijtlali icuatopil Aarón iixmelac nopa caxa huan nozona mocahuas queja se tlanextilijcayotl tlen quinilnamiquiltis nochi israelitame tlen panoc ica nopa tlace tlen motochonchijque huan pejqe nechcualancaitaj. Huan intla sequinoc sampa nechijlnamiquise, tiquinnextilis ni tlanextili para ma quiqetzaca inintochonyo huan ax niquinnictis.”

¹¹Huan Moisés quichijqui nochi queja TOTECO quinahuati. ¹²Pero nopa israelitame noja quijilnamiquiyayaj Moisés huan quijtohuayayaj: “¡Timopolojtoque! ¡Nochi timiquise! ¹³Pampa nochi miqij tlen monechcahuáj campa nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO. Huajca senquistoc nochi tojuanti timiquise, ¿ax que?”

Inintequi nopa totajtzitzi huan levitame
18 Teipa TOTECO quiilhui Aarón: “Ta ihuaya motelpocahua huan moixhuihua tlen hualahuij ipan mofamilia inquihuicase tlajtlacoli intla acajya quichi-

huas ax tlapajpactic nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya inquihuicase tlajtlacoli intla ax mochijtoc senquistoc nochi tlen monequi ipan imotequi queja intotajtzitzi. ²Xiquinhualicaca imoteixmatcahua tlen nojquiya hualahuij ipan nopa hueyi familia Leví, huan ma inmechpalehuica, ta ihuaya motelpocahua, ipan nopa tequitl tlen monequi inquichihuase ipan noyoyon tiopa. ³Quena, moteixmatcahua inmechpalehuise ipan sequin tlamantli tequitl. Pero san ta, Aarón, ihuaya motelpocahua hueli inmonechcahuise campa cuamesas o tlaixpamitl pampa intlatzejtzeltolique. Huan intla sequinoc monechcahuise, miquire, huan ta nojquiya timiquis. ⁴Injuanti inmechpalehuise ipan nochi tequitl tlen monequis ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj, pero niyon se tlatatl tlen ax levita ax huelis monechcahuis campa imojuanti. ⁵San ta huan motelpocahua hueli intequitise campa cuamesas huan campa nopa tlaixpamitl. Huan intla queja nopa mochihuas, huajca ayoc nicuanlanis ica imojuanti inisraelitame. ⁶Pampa na niquincuitoc moicnihua, nopa levitame, huan niquinquixtijtoc ipan nochi ne sequinoc israelitame para nimechmacas queja totajtzitzi para ma inmechpalehuica ipan nopa tequitl tlen monequi calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl. ⁷Pero san ta, Aarón, inihuaya motelpocahua huelis intlatlatise huan inquichihuase nochi nopa tequitl tlatzejtzeltolitic tlen mochijtoc campa tlaixpamitl, huan nochi tlen mochijtoc más tiopan calijtic Campa Más Tlatzejtzeltolitic iica nopa cortina pampa na nimechtlalijtoc intotajtzitzi. Huan nopa hueyi tequitl tlen inquichihuase, na nimechmacatoc queja se regalo. Huan san imojuanti huelis innechchihuilise nopa tequitl tlen totajtzitzi queja nimechnahuatijtoc. Huan intla seyoc tlen ax totajtzitzi quichihuas itequi se totajtzitzi, monequi inquimictise.”

Quejatza mopanoltise totajtzitzi huan levitame

⁸Nojquiya TOTECO quiilhui Aarón:

“Na nimechmacatoc nochi tlaicajhuacahualistli tlen israelitame quihuijhuise noix-

tla. Quena, nochi tlacajcahualistli tlatzej-tzeloltic elis imoaxca pampa nimechmacatoc, ta huan motelpocahua. Ni elis se tlanahuatili para nochipa. ⁹Elis imoaxca nochi nopa partes tlen nopa tlatzejtzeloltic tlacajcahualistli tlen ax quiajsi tlitl. Imoaxca nochi nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan nochi tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli, huan nochi tlacajcahualistli tlen nechmacaj pampa quihuicaj tlajtlacoli noixtla. Nochi ya ni niqiyocatlalijtoc para inquitequihuse. ¹⁰San nopa quentzi tlen nimechnahuatijtoc inquitlatise ipan tlaixpamitl tlen sesen tlacajcahualistli elis para na. Nochi intotajtzitzi ininhuaya imotlaca cone hua huelis inquicuase ni tlacajcahualistli tlen tlatzejtzeloltic, pero san hueli inquicuase campá tlatzejtzeloltic.

¹¹“Nojquiya nimechmaca nochi tlacajcahualistli majcahuali, huan nojquiya huelis quicuase imocone hua yonque oquichpilme o sihuapilme. Nochi ya ni inmechtocaros para elis imoaxca hua para nochipa. Aquí hueli tlen imoteixmatca hua tlen tlapajpactic noixtla, huelis quicuas ni tlacajcahualistli. ¹²Nojquiya nimechmaca, intotajtzitzi, nochi iniachtohui tlajca ininmil nopa israelitame tlen inijuanti nechhualiquilíaj sesen xihuitl. Elis tlen achi más cuali tlen nochi aceite, nochi xomeca atl, huan nochi trigo. ¹³Nopa tlen achtohui pixcase israelitame tlen ininmil tlen quitoctoque huan nechmacase, nochi elis para intotajtzitzi huan imoteixmatca hua tlen tlapajpacme noixpa. ¹⁴Nochi tlen tlaiyocatlalili para na ipan inintl israelitame, elis para imojuanti.

¹⁵“Nojquiya elise imoaxca hua iniachtohui cone hua israelitame, huan iachtohui cone sese inintlapiyal. Nochi ya ni nechmacase huan elis para imojuanti. Pero inijuanti sampa nechcohulise iniachtohui cone hua. Nojquiya nochi iniachtohui cone tlapiyalhua tlen ax tlapajpactic nechcohulise ica ininpati tlen ta tiqitas para cuali. ¹⁶Quema iniachtohui cone hua qui-piyase se metztli, nechcohulise ica macuili tomí tlen plata tlen sesen quiyiya ¹¹gramos ietica ipan nopa tlayejyecoli tlen

tiopamitl. Huan ya nopa tijselis para ininpati sese iniachtohui cone.

¹⁷“Pero amo xiquincahua ma tlaxtlahua para nechcohulise tlen achtohui tlatatis tlen ininhuacaxhua o ininborregojhua o ininchorojhua. Nopa tlapiyalime iniachtohui cone hua elise san para na. Huan monequi tiquinmictis, huan inieso xijtzejtzelos ipan nopa tlaixpamitl. Huan ininchiyajca xijtlati queja se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmijotía para na. ¹⁸Pero quema israelitame nechmacatilis huacaxme, borregojme huan chivojme, nopa nacatl tlen quihuisose noixtla para nechmacase queja ininyolix huan ininmetztomahuiya nopa tlapiyalime, elis para inquitequihuse. ¹⁹Huajca nochi tlen nopa israelitame quiyocatlalíaj para quihuisose noixpa, nimechmaca ta ininhuaya motelpocahua para ma quicuaca imocone hua, yonque oquichpilme o sihuapilme. Ni elis se tlanahuatili para nochipa. Ni se tlajtoli tlen nimechtencahuilía, niimoTECO. Nochi ya ni nimechmacas. Huan queja istatl ax quema quipolos ipoyeca, nojquiya notlajtl ax quema tlamis ica ta, Aarón, huan ica moixhuihua.”

²⁰Nojquiya TOTECO quihui Aarón:

“Intotajtzitzi huan inlevitame, ax inquiselise tlali para imoaxca quema inajsi-se ipan nopa cuali tlali campá inyase, huan quema momajmacase tlen quitlanise ipan tlatehuijcyotl, ax tleno inmechtocaros. Pampa ipatlaca nopa tlali tlen ne sequinoc israelitame quinaxcatise, innechpiyase na. Huan na nielis niimoaxca huan na tlen inmechtocaros, huan san ya nopa monequi.

²¹“Huan imoicnihua tlen iteipa ixhuihua Leví tlen ax totajtzitzi, niquinmacas nopa diezmos tlen nechmacaj nochi israelitame. Ica ya ni niquintlaxtlahuis tlen inintequi tlen quichihua ipan nopa yoyon tiopamitl campá timopantíaj. ²²Ayoc huelis monechcahuis campá yoyon tiopamitl campá timopantíaj niyon se israelita tlen ax totajtzi, o ax se levita; pampa intl qui-nechcahuis, quihuicas itlajtlacol, huan nopona miquis. ²³San levitame tlapalehuse ipan ni yoyon tiopamitl campá timopan-

tíaj. Huan injuanti quihuicase lajtlacoli intla tlen ax cuali mochijtoc nopona. Huajca ni elis se tlanahuatili para nochipa tlen panos tlen tetatme hasta ininconeua inixtla nochi israelitame: niyon se levita ax hueli quiselis tlen ya itlal. ²⁴Pero ni-quinmacatoc levitame nochi diezmos^b tlen israelitame nechmacaj na, niimotECO. Huan yeca niquijtojtoc tlen injuanti: Inlevitame ax inquiselise tlali para imoaxca quema ne sequinoc imoisraelita icnihua quiselise.”

²⁵Huajca TOTECO quicamahui Moisés huan quihhui:

²⁶“Xiquinilhui nochi ne sequinoc levitame quema quiselise nopa diezmos tlen israelitame nechmacase huan tlen niquinmacatoc para iniaxca, injuanti quiipiyaj para quiquixtise se diezmo huan nechmacase na, niimotECO. Elis se diezmo tlen nochi diezmos san sejco. ²⁷Huan na, niimotECO, niqitas ya ni queja elisquía inindiezmo tlen trigo o tlen xocomeca atl tlen nechmacase intla quipixtosquía inintlal. ²⁸Huajca queja nopa levitame tlen quiselise nopa diezmos tlen nechmacase israelitame, nojquiya quiiyocatlalise se diezmo para na, niininTECO, huan quimacase nopa totajtzi Aarón. ²⁹Huan quema levitame nechmacase nopa diezmo tlen nochi nopa diezmos tlen quiselijtoque, monequi quitlapejpenise tlen achi más cuali huan achi más tlatzejtzeloltic tlen nochi para nechmacase.

³⁰“Xiquinilhui nopa levitame nojquiya quema quiiyocatlalijtoque tlen achi más cuali para na, tlen mocahua huelis quiitase queja inintrigo huan ininoxomeca atl. ³¹Huan hueli quicuase campa quinequise ininhuaya ininteixmatchahua. Ya nopa elis inintlaxtlahuil pampa tlatequipanohuaj ipan ni yoyon tiopamitl campa timopan-tíaj. ³²Quema ya quiiyocatlalijtoque nochi tlen achi más cuali para na, huelis quicuase nochi tlen mocajtoc, huan ax se lajtlacoli, pampa ya nechmacatoque tlen achi más cuali. Pero xiquinilhui nopa levi-

tame ma momocuitlahuica para ax san queja hueli quiitase nochi nopa tlacajcahualistli tlen tlatzejtzeloltic tlen nechmacaque israelitame para ax miquise.”

Quejatza ma tetlapajpacchihuaca

19 TOTECO nojquiya quinihui Moisés huan Aarón:

²“Ni se tlanahuatili tlen ama na, niimotECO, nimechmaca: Xiquinilhui nochi israelitame san sejco ma nechhualiquilica se huacax tlen quiipiya iijhuiyo achi chichiltic. Monequi elis se huacax tlen ax quiipiya tleno tlen ax cuali, huan tlen axaca quitequihuijtoc para tlapoxahuas. ³Huan ma quimactilica nopa totajtzi Eleazar, huan ya quiquixtis huejca tlen imoaltepe huan tlanahuatis para se ma quimicti iixtla. ⁴Huan nopona nopa totajtzi Eleazar quicuis se achi ieso ica imacpil huan quiixmelac itas nopa yoyon tiopamitl ica huejca, huan tlaatzejtzelos iixmelac chicome hueltas ica nopa estli. ⁵Teipa se quitlatis nochi nopa huacax iixtla Eleazar. Quitlatis icuetlaxo, inacayo, ieso huan icuitl. ⁶Huan quema tlatlas, nopa totajtzi quicuis se cuahuatl tlen tiocuahuitl, se imacuayo nopa xihuatl itoca hisopo, se quentzi borrego ichcatl tlen chichiltic, huan quimajcahuas nochi ipan tlitl campa tlatla nopa huacax.

⁷“Teipa nopona nopa totajtzi monequi quichicuenis iyoyo, huan maltis cuali ica atl. Huan teipa huelis mocuepas sampa campa imoaltepe tlen imoyoyoncalhua, pero nopa totajtzi mocahuas ax tlapajpactic noixpa hasta tlayohua huan huajca, quena, elis tlapajpactic. ⁸Huan nopa tlatatl tlen quitlatis nopa huacax, nojquiya monequi quichicuenis iyoyo nopona huan maltis ica atl; huan mocahuas ax tlapajpactic noixpa hasta tlayohua. Huan teipa ya nojquiya elis tlapajpactic. ⁹Huan teipa seyoc tlatatl tlen tlapajpactic noixpa, quisentilis nopa cuanextli tlen nopa huacax huan quiajcoquis huejca tlen imoaltepe ipan se lugar tlen quitlapajpacchijtoque noixpa. Huan nopona

^b 18:24 Diezmos quinequi quiijtos 10 por ciento. Ya nopa quinequi quiijtos tlen sesen majtactli tlapiyalime tlen quintlacatiltise itlapiyalhua se tlatatl, quimacas TOTECO se tlapiyali. O quimacas TOTECO se cuartillo tlen sesen majtactli cuartillos tlen itlajca imil.

mocahuas nopa cuanextli para inisraelitame inquitequihuse para ica inquichihuase se atl para ica motlapajpacchihuase tlen aya tlapajpacme noixpa huan nopa atl quin-quixtilis inintlajtlacol. ¹⁰Huan nopa tlatcatl tlen eliyaya tlapajpactic, pero quisentili nopa cuanextli, mochijtoc ax tlapajpactic noixpa, huan monequi quichicuenis iyoyo. Huan mocahuas ax tlapajpactic noixpa hasta tlayohua. Huajca queja nopa inquisencahuase nopa atl, huan inquitequihuse para inmotlapajpacchihuase noixpa. Huan ax san inisraelitame inquitequihuse, pero nojquiya quitequihuse seyoc tlali ehuan tlen itztose imohuaya, huan para nochipa huejcahuas ni tlanahuatili.

¹¹“Quema se acayja quitzquis se mijcatzi, mochihuas ax tlapajpactic noixpa para chicome tonali. ¹²Huan ipan eyi tonali huan ipan chicome tonali, monequi motlapajpacchihuas ica nopa atl tlen tetlapajpacchihua noixpa, huan elis tlapajpactic. Pero intla se ax motlapajpacchihuas ipan nopa eyi huan nopa chicome tonali, elis ax tlapajpactic noixpa. ¹³Pampa intla acayja quitzquía itlacayo se mijcatzi, huan ax motlapajpacchihuas queja ijcuilijtoc, quichihuas ax tlapajpactic nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua imohuaya, huan nopa tlatcatl monequi inquimictise para ayoc itztos imohuaya inisraelitame. Miquis san pampa ax quiatezjtzelhuijque ica nopa atl tlen tetlapajpacchihua huan yeca elis ax tlapajpactic noixpa.

¹⁴“Ya ni se tlanahuatili para quema se acayja miquis ipan se yoyoncali. Nochi tlen mopantíaj calijtic ihuaya huan nochi tlen calaquire nonopa mocahuase ax tlapajpacme noixpa para chicome tonali. ¹⁵Nochi tasas huan nochi tlamantli tlen eltoya calijtic tlen ax tlahuel tzactoc elis ax tlapajpactic.

¹⁶“Intla se itztoc campa mili huan quitzquis se mijcatzi tlen quimictijtoque ipan tlatehuijcaoyotl o ica tlen hueli tlamantli, mochihuas ax tlapajpactic. O intla se san quitzquis se iomiyo se mijcatzi, o quitzquis tlali campa quitlaltojque se mijcatzi elis ax tlapajpactic noixpa para chicome tonali.

¹⁷“Huajca quema acayja quitocaros mochihuas ax tlapajpactic queja nopa, para huelis motlapajpacchihuas, monequi xijcuica achi icuanexo nopa huacax tlen quitlatijque queja se tlacajcahualistli ipampa tlatlacoli, huan xijtlalica ipan se comitl huan xijtequilica atl tlen se ameli. ¹⁸Huan se tlatcatl tlen tlapajpactic noixpa quicuis se imacuayo nopa xihuitl itoca hisopo, huan quixolonis ipan nopa atl huan quiatezjtzelhuis tlen mochijtoc ax tlapajpactic. Huan intla nopa mijcatzi mijqui calijtic, monequi quiatezjtzelhuis nopa yoyoncali, huan nochi tlamantli tlen tlapojtoya calijtic, huan nochi tlen itztayaj nopona. Huan intla mochijtoc ax tlapajpactic pampa quitzqui itlacayo se tlen mijqui huejca ipan tlatehuijcaoyotl o ica tlen hueli tlamantli, o intla quiajsic se iomiyo se mijcatzi o quitzqui campa quitoctoyaj se mijcatzi nojquiya quiatezjtzelhuis. ¹⁹Se tlen tlapajpactic noixpa monequi quiatezjtzelhuis ya tlen mochijtoc ax tlapajpactic ipan eyi tonali huan ipan chicome tonali. Huan ipan nopa chicome tonali nojquiya monequi ya tlen mochijtoya ax tlapajpactic maltis ica atl huan quichicuenis iyoyo huan quema ajsis tlayohua elis tlapajpactic.

²⁰“Pero intla se mochijtoc ax tlapajpactic noixpa huan ax motlapajpacchihuas, san mocahuas ax tlapajpactic, monequi inquimictise para ayoc itztos imohuaya. Miquis pampa quichihuas ax tlapajpactic noyoyon tiopa tlen eltoc imohuaya, pampa ax moatzejtzelhuijtoc ica nopa atl tlen quitlapajpacchihuasquía. ²¹Ni elis se tlanahuatili para nochipa. Huan ya tlen quiatezjtzelhuía seyoc ica nopa atl tlen tetlapajpacchihuas nojquiya monequi quichicuenis iyoyo, pampa aqui hueli quiajsis nopa atl tlen tetlapajpacchihua, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua. ²²Nojquiya nochi tlamantli tlen se tlatcatl tlen ax tlapajpactic noixpa quiajsis o quitzquis, mochihuas ax tlapajpactic. Nojquiya nochi tlen quitzquía nopa tlamantli tlen ax tlapajpactic, mocahuas ax tlapajpactic hasta tlayohua.”

Quisqui atl ipan nopa hueyi tepexitl

(Éx. 17:1-7)

20 Huan nopa israelitame sampa ajsitoj ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Zin ipan abril, huan achtohui metztli ipan iniyancuic xihui, huan mocajque campa itoca Cades. Huan nozona mijqui María, huan quitlaltoque.

2Huan ax oncayaya atl nozona para quise nopa israelitame. Huan sampa mosentilijque huan mosisinijque ica Moisés huan Aarón, **3**huan quiixcoilhujque Moisés:

—Achi más cuali timictosquíaj inihuaya nopa sequinoc israelitame tlen TOTECO quinmicti iixpa. **4** ¿Para tlen titechhualicac, titlacajhua TOTECO, ipan ni huactoc tlali para tojuanti huan totlapiyalhua ma timiquica nica? **5** ¿Para tlen titechquixti nepa ipan tlali Egipto huan titechhualicac nica campa nelía tlhuel fiero? Ax quiyiya tlatoctli, niyon higos, niyon xocomeca mili, niyon granada. ¡Niyon ax onca atl para tiquise!

6Huan Moisés ihuaya Aarón quincajteque nopa miyac israelitame puertajteno huan calajque ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO, huan nozona motlancaquetzque huan mohuijtzonque tlalchi, huan itlatlanex TOTECO monexti iniiixtla. **7**Huan TOTECO quiilhui Moisés:

8—Xijcuitehua icuatopil Aarón, huan xiya ihuaya ya huan xiquinsentiliti nochi israelitame. Teipa iniiixtla nochi israelitame xijnojnotta nopa hueyi tetl, huan xiquilhui ma inmechmaca atl. Huan queja nopa iniquixtise atl ipan nopa tepexitl para nochi ma atlíca inihuaya inintlapiyalhua.

9Huajca Moisés quicuic nopa cuatopili tlen eltoya iixtla TOTECO, senquistoc queja quinahuatijtoya. **10**Huan Moisés ihuaya Aarón quinsentilijque nochi nopa israelitame iixpa nopa tepexitl, huan Moisés quinilhui:

—¡Xitlacaquica inmosisinijca tlacame! ¿Huelis monequi tojuanti ma timechquixtilica atl ipan ni hueyi tepexitl para timechamacase?

11Huan quema Moisés quiijto ya ni, quitlalanqui ima huan ome huelta quitzo-huitejqui nopa hueyi tepexitl ica nopa cuatopili. Huan tlhuel miyac atl quisqui,

huan nochi nopa israelitame inihuaya inintlapiyalhua pejque atlij.

12Pero TOTECO quiilhui Moisés ihuaya Aarón:

—Pampa ax inmotemachijque ipan na, huan ax inquinnextilijque nopa israelitame para na nitlatzejtzeltoc huan niyoca tlen nochi sequinoc, ax inquinyacanase ipan nopa tlali tlen nimechmacatoc.

13Huan quitocajtijque campa itztoyaj Ameli Tlen Meriba, (Meriba quiijosnequi Campa Monajnanquilihijque) pampa nopona nopa israelitame monajnanquilihijque ica TOTECO huan yajaya quinnextili para yajaya tlatzejtzeltoc huan nelía iyoca tlen nochi sequinoc.

Ax huelque panose ipan tlali Edom

14Quema nopa israelitame itztoyaj ipan Cades, Moisés quintitlanqui sequin itlayolmelajcagua ma quiitatij nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom para ma quiilhica ni tlajtoli:

“Tojuanti tiiteipa ixhuihua Israel tlen huejcajquiya eliyaya iicni mohuejcapan tata. Ta cuali tijmati nopa tlahuijcaoyotl tlen topantitoc. **15**Tohuejapan tatahua yajque ipan tlali Egipto huan nozona huejcajque para itztoze, pero nopa Egipto ehuan tlhuel techtlajiyohuilitiyaj. **16**Pero quema tijtaztzilijque TOTECO ma techpalehui, techtlacaquili huan techtilanili se elhuicac ejquetl, huan techquixti ipan nopa tlali Egipto.

“Huan ama nica tiitztoque ipan Cades, se altepetl campa monepantía ica motlal. **17**Yeca timitztlajlaníaj xitechcahuili tipanose ipan motlal. Ax ticalaqueise campa onca toctli o campa se xocomeca mili, niyon ax tiquise atl tlen niyon se moamelhua. San tiyase ipan nopa hueyi ojtli huan ax tijcahuase nopa ojtli hasta quema tiquistose ipan motlal.”

18Pero nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Edom quinnanquili:

“Ax timechcahuilise inpanose ipan totlal. Huan intla inhualase, na ihuaya nosoldados timechtzacuilise.”

19Pero nopa israelitame sampa quiijtoque:

“San tiyase ipan nopa ojtli tlen nochi quitequihuía, huan intla tojuanti o totlapiyahua quiise imoa, timechtlaxtlahuise. San xitechchihuilica se favor huan xitechcahuilica tiixicinejnemise ipan imotlal.”

²⁰Pero nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Edom quinnanquili:

“¡Ax inpanose!”

Huan quisqui ica miyac isoldados tlen quihuicayayaj inintepos para quinnamiquitij nopa israelitame. ²¹Huajca pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom ax quinejqui ma panoca nopa israelitame ipan itlal, moicancuepqe tlen itlal huan quitemojqe seyoc ojtli.

Mijqui Aarón

²²Teipa nochi nopa israelitame quisque ipan altepetl Cades, huan nejnentiyajque hasta itzintla nopa tepetl Hor. ²³Huan nozona itzintla tepetl Hor nechca campa monepantía ihuaya tlali Edom, TOTECO quinihui Moisés ihuaya Aarón:

²⁴“Ya ajsic hora para miquis Aarón. Ax calaquise ipan nopa cuali tlali tlen na niquinmacatoc israelitame, pampa nopa campa Ameli Meriba ax inquineltocaque tlen na nimechnahuati. ²⁵Huajca ta, Moisés, xijhuica Aarón ihuaya icone Eleazar tepeixco ipan tepetl Hor. ²⁶Huan nozona xijquixtilis Aarón iyoyo tlen totajtzi huan xijtlalili Eleazar, pampa nozona miquis Aarón.”

²⁷Huajca Moisés quichijqui senquistoc queja TOTECO quinahuati. Huan nochi ini-juanti trejcoque ipan tepetl Hor iniixtla nochi israelitame. ²⁸Huan nozona Moisés quiquixtili Aarón iyoyo tlen totajtzi huan quitlallili Eleazar, itelpoca. Huan nozona tepeixco mijqui Aarón, huan Eleazar ihuaya Moisés temoque ipan nopa tepetl. ²⁹Huan quema momacaque cuenta nopa israelitame para mictoya Aarón, quichoquilijqe para 30 tonali.

Nopa israelitame quintlanque nopa cananeos

21 Itztoya se hueyi tlanahuatijquetl cananeo tlen tlanahuatiyaya ipan altepetl Arad ipan tlali Neguev, huan ya quicaj-

qui para nopa israelitame hualayayaj ipan ojtli tlen Atarim. Huajca motlalanqui para quintehuiti huan quinitzquijque sequin israelita tlacame huan quinquicaque ilpitoque. ²Huajca nopa israelitame quichijque se tlaj-toli ica TOTECO. Quiilhuijqe intla quinpalehuisquía para quintlanise nopa cananeos, quintzontlamiltisquía nochi tlen itztoyaj nozona ica inialtepehua. ³Huan TOTECO quintlacaquili nopa israelitame huan quinpalehui ma quintlanica nopa cananeos. Huan nopa israelitame quintlamimictijque huan quinxolejqe nochi nopa altepetini. Huajca nozona pejqui motocajtía Horma. (Horma quijitosnequi Tlaxolehuali.)

Nopa tepos cohuatl tlen bronce

⁴Teipa nopa israelitame quisque campa tepetl Hor huan yajque ipan ojtli tlen yohui para Chichiltic Hueyi Atl para quiyahualose tlali Edom para ax calaquise. Pero ipan ojtli ayoc quipixque ininyolo, ⁵huan pejqe tlen hueli camatij ica Toteco Dios huan ica Moisés. Quijtohuayayaj:

—¿Para tlen techquixtijque ipan tlali Egipto para ma timiquica ipan ni huacoc tlali? ¡Ax tleno onca tlen huelis tijcuase, niyon atl para tiquise! ¡Huan techyolajsic ni maná tlen techmaca para tlcualistli pampa nelía fiero!

⁶Huajca TOTECO quintitlanili cohume tlen quipixque inintencococa huan quema quintzacaniyayaj, elqui queja quintlatiyayaj huan nimantzi miquiyayaj. Huan ica ya nopa mijque miyac israelitame. ⁷Huajca yajque nopa israelitame campa itztoya Moisés huan quilhuijqe:

—Titlajtlacochijtoque pampa ticamatioque tlen ax cuali ica TOTECO, huan ica ta. ¡Xijtlajtlani TOTECO ma quiniycueni nopa cohume!

Huan Moisés quitlajtlani TOTECO ipampa nopa israelitame. ⁸Huajca TOTECO quihui Moisés:

—Xijchihua se cohuatl tlen bronce tlen nesis queja se tlen nopa cohume. Huan xijtlali huejcapa ipan se asta, huan quema se acajya quitzacanis se cohuatl, ma quitlachili nopa cohuatl tlen eltos huejcapa ipan se asta, huan tlen quitlachilis, momaquixtis.

9 Huan Moisés quichijqui se cohuatl ica bronce huan quitlali huejcapa ipan se asta huan quema se acajya quitzacaniyaya se cohuatl, san quitlachiliyaya nopa cohuatl tlen bronce huan ax miquiyaya.



Moisés quichijqui se cohuatl ica bronce huan quitlali huejcapa.

Nopa ojtli campa nejnentiayaque israelitame

10 Huan nopa israelitame quitoquilijque iniojhui huan teipa quiquetzque ininyoncalhua hasta Obot. 11 Huan quistejque tlen Obot huan quitoquilijque iniojhui huan mochihuatoj ipan Ijeabarim ipan nopa huactoc tlali ica campa quisa tonati tlen tlali Moab. 12 Huan teipa sampa quitoquilijque iniojhui huan quiquetzque ininyoncalhua ipan nopa Zered tlamayamitl. 13 Huan teipa quitoquilijque iniojhui huan mochihuatoj ipan neca nali tlen nopa atemil Arnón. Nopa atemil Arnón mopantía ipan nopa huactoc tlali huan onquisa ipan inintlal nopa amorreos, huan eltoc campa monepantía tlali Moab ihuaya inintlal nopa amorreos. 14 Ya ni nojquiya mopantía ijcuilijtoc ipan nopa amatl tlen quiyiya itlatehuijcayo TOTECO, quijtohua:

“Ximoilhui tlen Toteco quichijqui ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic, huan ipan nopa pilatentzitzitzi tlen nopa atemil Arnón.

15 Camati tlen nopa miyac atentli tlen yohuij hasta tlali Ar, huan tlami campa monepantía ica tlali Moab.”

16 Huan nopa israelitame quistejque nopa atemil Arnón huan quitoquilijque iniojhui hasta Beer. (Beer quinequi quijitos Ameli.) Nopona TOTECO quiilhui Moisés: “Xiquinsentili nochi nopa israelitame huan niquinmacas atl.”

17 Huajca elqui ipan nopa tonal quema nopa israelitame huicaque ica paquilistli, quijtojque:

“¡Ma tihuicaca tlen ni ameli: Ma meya atl nica!

18 Huan quisqui atl ipan nopa ameli, tlen totlayacanhua quixajque. Quixajque ica ininma huan ica inintepospala. Quena, ica inincuatopil tlen ica tlanahuatíaj, techtlaxahuilijque ni ameli.”

Huan nopa israelitame quistejque camp nopa huactoc tlali huan quitoquilijque iniojhui huan panoque Matana, 19 Nahaliel huan Bamot. 20 Huan quisque Bamot huan quitoquilijque iniojhui hasta nopa tlamayamitl tlen eltoya ipan nopa tlali Moab tlen eltoya itzintla nopa huejcapantit tepetl Pisga. Itzonpac nopa tepetl huehliyaya moquetzase huan tlachiyase hasta nopa huactoc tlali campa hualajtoyaj.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Sehón

(Dt. 2:26-37)

21 Nopa israelitame quintitlanque inintlayolmelajcahua ma quiiatij nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón tlen quinnahuatiyaya amorreos, huan ma quiilhuica:

22 “Tojuanti tijnequij tipanose ipan motlal. Ax ticalaqueise campa intlatojtoctoque, o campa se xocomeca mili. Ax tiquise atl ipan niyon se imoamel. San tipanose ipan nopa hueyi ojtli hasta tiquisase ipan motlal.”

23 Pero Tlanahuatijquetl Sehón ax quincahuili ma panoca. San quinsentili nochi isoldados huan quisque quintzacuilitij nopa israelitame ipan huactoc

tlali, huan ajsitoj campa Jahaza huan motehujique ininhuaya. ²⁴Huajca nopa israelitame quintehujique ica ininmache huan tlatlanque. Huan injuanti moaxcatijque itlal Sehón tlen pejqui ica nopa atemítl Arnón hasta nopa atemítl Jaboc. Quinequi quijtos moaxcatijque itlal Sehón hasta campa monepantía ica inintlal nopa amonitame. Nopa amonitame quipixque inintlal achi más cuali mohualojtoyaj que amorreos.

²⁵Huajca nopa israelitame moaxcatijque nochi nopa altepetini tlen nopa amorreos huan pejqe quitequihuáj nopa hueyi altepetl Hesbón huan nochi iranchos. ²⁶Hesbón eliyaya ialtepe Tlanahuatijquetl Sehón huan nopona mosehuyaya para quinnahuatis nopa amorreos. Sehón quiiachtequilijtoya nopa altepetl nopa tlanahuatijquetl tlen moabitame. Nojquiya Sehón quincuilijtoya nochi inintlal nopa moabitame hasta nopa atemítl Arnón. ²⁷Huan yajaya quijcuilojtoya se tlajcuilojquetl queja Tlanahuatijquetl Sehón tlatlantoya. Quej ni quijto:

“Xihualaca ipan altepetl Hesbón.

Ma tijcualtalica para elis nopa altepetl campa tlanahuatis nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón.

²⁸Sehón nochi quixolejqui ica nopa tlítl tlen pejqui ipan altepetl Hesbón.

Quitlamilti nochi hasta altepetl Ar ipan tlali Moab.

Quinmicti nochi huejhueyi tlacame tlen tlanahuatiyayaj campa itoca Arnón.

²⁹¡Titeicnelti, ta titlali Moab! ¡Tipolijtoc!

¡Nojquiya nochi inQuemos ehuani! Motelpocahua nochi cholojqe, huan moichpocahua huetzque imaco nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón.

³⁰Yajaya quitzontlamiltijtoc nochi ipan altepetl Hesbón huan hasta Dibón huan Nofa.

Huan nopa tlítl tlen quipehualti yajqui hasta Medeba.”

Queja nopa quijcuilo nopa tlajcuilojquetl.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Og ipan Basán

(Dt. 3:1-11)

³¹Huajca nopa israelitame quitequihujique tlen eliyaya inintlal nopa amorreos. ³²Huan tlen nopona Moisés quintitlanqui tlacame ma quitlachilitij itxacatzi nopa altepetl Jazer. Teipa nopa israelitame yajque huan moaxcatijque Jazer ihuaya nochi altepetini inechca, huan quinpanquixtijque nochi amorreos tlen nopona itztoyaj. ³³Teipa sampa yajque para yase altepetl Basán, pero nopa hueyi Tlanahuatijquetl Og ipan Basán, motlalanqui ica nochi isoldados huan hualajqui quintehujiqui nopa israelitame campa altepetl Edrei. ³⁴Huan TOTECO quiihui Moisés: “¡Amo xiquimacastica Og! Na ya nijtlalijtoc imomaco ica nochi isoldados huan nochi itlal. Huan ta tijchihuilis san se queja tijchihuii Sehón, inintlalanahuatijca nopa amorreos tlen itztoya ipan altepetl Hesbón.”

³⁵Huajca quej ni nopa israelitame quimictijque Tlanahuatijquetl Og ihuaya itelpocahua huan nochi isoldados. Niyon se ax quicajque itztoc huan moaxcatijque nochi inintlal.

Balac tlatitlanqui ma quínotzatzij Balaam

22 Huan nopa israelitame sampa pejqe nejnemij ipan iniojhui huan quiquetzque ininyoyoncalhua ipan nopa tlamayamítl ipan tlali Moab iteno atemítl Jordán iixmelac altepetl Jericó.

²Huan Balac, icone Zipor, tlen eliyaya inintlalanahuatijca nopa moabitame, quíntztoya nochi tlen nopa israelitame quinchihuilijtoyaj nopa amorreos. ³Huan nojquiya momacac cuenta para itztoyaj tlahuel miyac nopa israelitame, yeca yajaya huan itlacajhua campa hueli ipan tlali Moab tlahuel majmajque ica injuanti. ⁴Huajca nopa moabitame quincamahujique nopa huehue tlacame tlen Madián ehuani huan quinihuijque: “Ne israelitame quitlamiltise tlen eltoc ipan total queja se huacax quitlamicua sacatl ipan se potrero.”

Huajca Tlanahuatijquetl Balac tlen tlanahuatiyaya ipan nopa tlali Moab, ⁵quintitlanqui tlacame ma quicamahuitij Bala-

am, se tlachixquetl tlen eliyaya icone Beor. Balac itztoya ipan ichaj ipan altepetl Petor nechca nopa hueyi atemiltl Éufrates. Huan Balac quinequiyaya Balaam ma quipalehuiqui, huajca quinilhui nopa tlacame ma quiilhuitij ni tlajtoli:

“Hualajtoque tlahuel miyac tlacame tlen tlali Egipto huan quiquetzaj ininyoyoncalhua campa hueli hasta quitlamitzacuaj nochi tlali, huan ama mochijtoque noixmelac.

6“Xihuala nimantzi huan xitechtelchihuiliqui ni tlacame, pampa injuanti más tetique que tojuanti. Huelis queja nopa nihuelis niquintlanis huan niquintojtocas ipan ni tlali. Pampa cuali nijmati quema ta tijtiochihua se acajya, nelía quiselía se tlatiochihuali huan quema ta tijtelchihua se acajya, nelía quiselía se tlatelchihuali.”

7Huajca nopa huehue tlacame tlen tlaltini Moab huan Madián yajque ica tomi ininmaco para quitlaxtlahuisse para ma quintelchihuaqui. Huan quema ajsitoy campa Balaam, quiilhuijque nochi tlen quinilhuijtoya ma quiilhuica. 8Huan Balaam quinilhui:

—Ximocahuaca nica ni tlayohua, huan nimechilhuis tlen DIOS nechilhuis ma nijchihua.

Huan nopa huehue tlacame mocajque nopa tlayohua ihuaya Balaam. 9Huan Toteco quinojnotzqui Balaam, huan quitlajtlani:

—¿Ajqueya injuanti ne tlacame tlen itztoque mohuaya?

10Huan Balaam quinanquili:

—Balac, icone Zipor, tlen tlanahuatía ipan tlali Moab quintitlantoc para ma nechnotzaca. 11Quiijtohuaj hualajtoque tlahuel miyac tlacame tlen tlali Egipto huan quiquetzaj ininyoyoncalhua campa hueli hasta quitlamitzacuaj nochi tlali, huan ama mochanquetztoque iixmelac. Quinequi ma niyas nimantzi huan ma niquintelchihuili nopa tlacame para huelis quintlanis huan quintojtocas.

12Huajca Toteco quiilhui Balaam:

—Amo xiya ininhuaya, niyon amo xiquintelchihua nopa tlacame, pampa na niquintiochijtoc.

13Huajca ica ijnaloc Balaam mejqui huan quinilhui nopa tlacame tlen Balac quintitlantoya:

—Ximocuepaca ipan imotlal, pampa TOTECO ax nechcahuilía ma niya imohuaya.

14Huajca nopa tlayacanani tlen tlali Moab mocuepque campa itztoya inintlanahuatijca Balac, huan quiilhuijque:

—Balaam ax quinejqui hualas tohuaya.

15Pero Balac sampa quintitlanqui más tlacame tlen achi más quipixque tlatlepanitacayotl que nopa tlen achtohui yajque.

16Huan yajque quiitatoj Balaam huan quiilhuijque:

Balac, icone Zipor, techtitlantoc.

Chicahuac mitztlajtlanía xijchihuili se favor huan xiya xijpalehuiti. Amo xijchiya. 17Quiijtohua mitzmacas huejhueyi tlatlepanitacayotl huan nochi tlen tlahuel patiyoy tlen tijtlajtlanis. San xijchihua se favor huan xiya, huan xiquintelchihuiliti nopa tlacame.

18Pero Balaam quinnanquili:

—Yonque Balac nechmacasquía ichaj temitoc ica oro huan plata, na ax hueli nijchihuas se tlenijqui, niyon tlen hueyi, niyon tlen pilsiltzi, tlen TOTECO ax nechcahuilis ma nijchihua. 19Pero ximochiyaca. Ximocahuaca nica ni tlayohua huan niquintas intla TOTECO nechilhuis seyoc tlamantli.

20Huan ica tlayohua Toteco Dios moxnexti campa itztoya Balaam huan quiilhui:

—Pampa nopa tlacame hualajtoque para mitzcuquij, ximehua huan xiya ininhuaya. Pero san tijchihuas tlen na nimitzilhuus.

Balaam mopanti

ihuaya ielhuicac ejca TOTECO

21Huajca hualmostla Balaam mejqui cualca, huan quipejpechti iburro huan yajqui ininhuaya nopa moabitame.

22Pero Toteco Dios cualanqui ihuaya Balaam pampa yohuiyaya ininhuaya. Huajca quema Balaam nejnentiyohuiyaya burrojtipa huan ihuaya yohuiyayaj ome itlatequipanocahua, hualajqui ielhuicac ejca TOTECO, huan motlajcoquetzqui ipan iojhui para ax ma pano. 23Huan quema nopa bu-

rro quiitac ielhuicac ejca TOTECO ica se machete imaco, moicancuepqui huan calajqui ipan se mili. Huan Balaam quihuitejqui iburro hasta sampa pejqui nemi ipan iojhui. ²⁴Huan teipa ielhuicac ejca TOTECO motlaj-coquetzqui ipan ojtli campa tlatzocopilco ipan nopa xocomeca mili huan nochi oncac quiipyayaya tepamitl. ²⁵Huan quema nopa burro quiitac ielhuicac ejca TOTECO, momajmati huan mocaltecho ipan se tepamitl, huan quimetzcuapitztlac Balaam. Huajca Balaam sampa quihuitejqui nopa burro. ²⁶Huan teipa ielhuicac ejca TOTECO sampa quisqui huan quitlayacancuili Balaam, huan moquetzqui campa nelía tlatzocopilco huan ax cana hueliyaya panos nopa burro. ²⁷Huan quema nopa burro quiitac ielhuicac ejca TOTECO, motejqui tlalchi. Huajca Balaam tlahuel cualanqui, huan chicahuac quihuitejqui ica icuatopil. ²⁸Huan ipan nopa tlalochtlí TOTECO quichijqui para nopa burro ma camati, huan ma quiilhui Balaam:

—¿Tlaque nimitzchihuilijtoc para eyi huelta tinechhuitectoc?

²⁹Huan Balaam quinanquili:

—Tinechpinahualtijtoc. Intla nijpiyasquía se machete nomaco, amantzi nimitzmictisquía.

³⁰Huajca nopa burro quiilhui:

—¡Ximoilhui! Nimoburro tlen nochipa ipan tlejtco, ¿huelis quej ni nimitzchihuilijtoc nochipa?

Huan Balaam quijito:

—¡Axtle, ax quema!

³¹Huajca TOTECO quichijqui para Balaam ma quiita ielhuicac ejca tlen mosehujtoya tlatlajco ojtli ica se machete imaco. Huan Balaam motlancuaquetzqui hasta tlatlenamijqui. ³²Pero ielhuicac ejca TOTECO quiilhui:

—¿Para tlen tijhuitejqui eyi huelta moburro? Na nihualajtoc nimitztoztacuas, pampa campa tiya ax nechpactía. ³³Ni burro nechitac huan yeca moiyocatlali eyi huelas. Intla ax moquetztozquía moburro, melahuac na nimitzmictijtosquía, huan ya nijcajtosquía ma itzto.

³⁴Huan nopa tlachixquetl Balaam quiilhui ielhuicac ejca TOTECO:

—Nitlajtlacolchijtoc. Ax nijmatiyaya

intla ta tinechojtzacuayaya. Intla ax mitz-pactía para ma niya, nimocuepas.

³⁵Pero ielhuicac ejca TOTECO quinanquili:

—Hueli tiyas ininhuaya nopa tlacame, pero san huelis tiquijtos tlen na nimitzil-huis.

Balac quiseli Balaam

Huajca Balaam yajqui ininhuaya nopa tlayacanani tlen Balac quintitlantoya. ³⁶Huan quema Tlanahuatijquetl Balac quimatqui para hualayaya Balaam, yajqui quiselito ipan se altepetl tlen eltoya nechca nopa atemitl Arnón campa tlali Moab monepantía ica seyoc tlali. ³⁷Huan Tlanahuatijquetl Balac quiilhui:

—Na nitlatitlanqui para ma mitzilhuitij xihuala nimantzi. ¿Para tlen ax tijnequiyaya tihualas hasta ama? ¿Timoilhuyiyaya para ax nihuelis nimitzmacas tlen nimitzilhui?

³⁸Huan Balaam quinanquili:

—Ama nimitzitaco. Pero ax hueli niqijtos san tlen hueli tlajtoli. San huelis niqijtos nopa tlajtoli tlen Toteco nechilhuis.

³⁹Huan Balaam yajqui ihuaya Tlanahuatijquetl Balac hasta Quiriat Huzot. ⁴⁰Huan nozona Tlanahuatijquetl Balac tlanahuati ma quinmictica huacaxme huan borregojme huan quintencahuilise queja se tlacajcualistli. Huan nojquiya quinhuiquilique nacatl Balaam ihuaya nopa tlayacanani tlen itztoyaj ihuaya.

⁴¹Huan hualmostla ica ijnaloc, Tlanahuatijquetl Balac quihuicac Balaam hasta itzonpac tepetl Ramot Baal para ma quintlachili nochi nopa israelitame tlen quiquetztoyaj ininyoyoncalhua campa hueli tlatzintla ipan tlamayamitl.

Balaam camati tlajtoli tlen Toteco

23 Huajca Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Xinechchihui nica chicome tlaixpamitl, huan xinechcualtlalili chicome becerros huan chicome borregojme.

²Huan Tlanahuatijquetl Balac quichijqui senquistoc queja Balaam quinhuatijtoya. Huan san sejco huan sesen tlaixpa-

mitl quitencahuilijque se becerro huan se borrego.

³Huan teipa nopa tlachixquetl Balaam quiilhui Balac:

—Ximocahua nica ica motlacajcahuallis tlatlatili huan na niyas nepa niqitas intla TOTECO nechnamiquiqui. Teipa nimitzilhuis tlen ya nechilhuis para ma nimitzilhui.

Balaam quintiochijqui nopa israelitame

Huajca Balaam yajqui ipan se piltepetzi tlen ax tleno quipiya, ⁴huan Toteco hualajqui quinamiquico huan quiilhui:

—Na nijcualtlalijtoc chicome tlaixpamitl huan ipan sesen tlaixpamitl nimitztencahuilijtoc se becerro huan se borrego.

⁵Huajca TOTECO quimacac Balaam nopa tlajtoli tlen quinequiyaya ma quiijto, huan quiilhui:

—Ximocuepa campa itztoc Tlanahuatijquetl Balac huan xiquijto nochi senquistoc queja nimitzilhuijtoc.

⁶Huan Balaam mocuepqui huan qui-pantico Tlanahuatijquetl Balac ijcatoc nechca nopa tlacajcahuallistli tlen quitlajtitoya. Huan ihuaya itzttoyaj nochi nopa tlayacananí tlen nopa tlali Moab. ⁷Huajca Balaam quiijto ni tlajtoli:

“Nechchijtoc ma nihuala nica nopa hueyi Tlanahuatijquetl Balac ipan ni tlali Moab.

Huan nihualajtoc tlen nopa tepetini ipan tlali Aram ica campa quisa tonati.

‘Xihuala’, yajaya nechilhui, ‘xiquintelchihuaqui ni israelitame.

Xijcahua mocualancayo ma tlejco ica injuanti para ma ininpanti tlen fiero.’

⁸Pero ax hueli niqintelchihuas intla Toteco ax quintelchijtoc.

Ax hueli niquincualanis tlen TOTECO ax ininca cualani.

⁹Niquinita tlen nica itzonpac ni hueyi tepetl.

Nojquiya niqintlachilía tlen piltepetziti.

Niquinita para moyocatlalijtoque tlen sequinoc.

Injuanti seyoc tlamantli tlacame.

Ax queja sequinoc tlattepac ehuaní.

¹⁰Tlahuel miyac injuanti hasta itztoque queja tlattepoctli.

Axaca hueli quinpohua.

Niyon se ax hueli quimatis quesqui itztoque.

Nipaqisquía intla nimitquisquía xitlahuac iixpa TOTECO queja injuanti.

Ma nimitquis ica nopa tlatiochihualistli tlen se israelita quipiya.”

¹¹Huajca nopa Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—¿Tlaque tijchijtoc? Na nimitzhualiac para xiquintelchihua nocualancaitacahua, huan ta tiquintiochijtoc.

**Sampa Balaam camati
tlajtoli tlen TOTECO**

¹²Huan Balaam quinanquili:

—Monequi san niqijtos tlen TOTECO nechilhuis.

¹³Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—Xihuala nohuaya huan ma tiyaca seyoc lugar. Huan tlen nozona hueli tiqitas san se achi tlen nochi nopa miyac israelitame. Tlen nozona huelis tiqintelchihuas san se achi tlen injuanti.

¹⁴Huajca Tlanahuatijquetl Balac quihuicac Balaam ipan se mili campa itoca Zofim ipan itzonpac nopa tepetl Pisga, huan nozona quichijqui chicome tlaixpamitl huan quitencajqui se becerro huan se borrego ipan sesen tlaixpamitl. ¹⁵Huajca nozona Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Ximocahua nica nechca motlacajcahuallis tlatlatili huan na niqititati Toteco Dios nozona.

¹⁶Huan TOTECO quinamiquico Balaam huan quimacac nopa tlajtoli tlen quinequiyaya ma quiijto. Huan nojquiya quiilhui:

—Ximocuepa campa itztoc Tlanahuatijquetl Balac huan xiquilhui tlen na nimitzilhuijtoc.

¹⁷Huan Balaam mocuepqui huan qui-

itac Balac ijcatoc nechca nopa tlacajcahualistli tlatlatili, huan ihuaya itztoyaj nopa tlayacanani tlen tlali Moab. Huan Tlanahuatijquetl Balac quitlajtlani:

—¿Tlaque mitzilhuajtoc DIOS?

¹⁸ Huajca Balaam sampa pejqui camati huan quijto ni tlajtoli:

“¡Tlanahuatijquetl Balac, ta tlen tiicone Zipor, cuali xinechtlacaquili!

¹⁹ Toteco ax itzotc queja titlacame.

Yajaya ax istlacati.

Niyon ax moyolpatla queja se tlatatl.

Tlen yajaya quijtohua para oncas, ya nopa oncas.

Tlen yajaya quitencahua, ya nopa quichihua.

²⁰ Nechnahuatijtoc ma niquintiochihua ni tlacame.

Huan pampa yajaya ya quintiochijtoc, ax hueli na niqijtos para axtle.

²¹ TOTECO ax quipantía tlajtlacoli ipan ni israelitame.

Inijuanti tlen iteipa ixhuihua Jacob.

Ax hualas cuesoli ipan inijuanti pampa TOTECO tlen inintata quihueyichijqui huan yajaya itzotc ininhuaya.

Yeca inijuanti tzajtzij ica paquilstli, pampa tlahuel hueyi inintlanahuatijca tlen ininhuaya yohui.

²² Queja se hueyi toro quipiya icuacua, ni tlacame quipiyaj TOTECO queja ininchicahualis, yajaya tlen quinquixti ipan tlali Egipto.

²³ Axaca hueli quintelchihuas ni iteipa ixhuihua Jacob.

Ni israelitame ax tleno huelis quinchi-huilis se tetlajchihuijquetl.

Nochi quijtohuaj:

‘Huejhueyi tlamantli Toteco Dios quinchihuilijtoc.’

²⁴ Ni tlacame motlalanaj huan temajmatíaj queja se tecuani tlen ax mosiyajcahua hasta quicuas tlen moitzquilijtoc, huan quisi ieso tlen momictilijtoc.”

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quihui Balaam:

—Yonque ax hueli tiqintelchihuas, amo xiquintiochihua.

²⁶ Pero Balaam quinanquili:

—¿Ax nimitzilhui na san hueli niqijtos tlen TOTECO nechilhui?

²⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quihui:

—Xinechchiuili se favor, xihuala nohuaya huan nimitzhuicas seyoc lugar. Huelis tlen nozona Toteco mitzcahuilis xiquintelchihua.

²⁸ Huan Balac quihuicac Balaam hasta itzonpac nopa hueyi tepetl Peor campa nesiyaya nochi nopa huactoc tlali tlen moajqui tlatzintla. ²⁹ Huan nozona Balaam quihui Tlanahuatijquetl Balac:

—Xinechchiuili nica chicome tlaixpamitl, huan xiquinsencahua chicome becerros huan chicome borregoyme.

³⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quichijqui nochi senquistoc queja quihuati Balaam. Huan ipan sesen nopa tlaixpamitl quitencajqui se becerro huan se borrego.

24 Huajca Balaam ya quitztuya para san tlapic se tlatatl quintelchihuas-nequis israelitame pampa TOTECO quinequiyaya quintiochihuas. Yeca Balaam ayoc yajqui para quichihuas queja se tetlajchihuijquetl. Yajqui xitlahuacampa huelqui tlachiyas imelac ipan nopa huactoc tlali huan quinitac nopa israelitame. ² Huan quema Balaam tlachixqui huan quinitac nochi nopa israelitame tlen quiquetztoyaj ininyoyoncalhua ica pamitl, sese ica ihueyi familia itlacajhua, niman-tzi Itonaltzi Toteco Dios motlali ipan ya, ³ huan pejqui quijtohua ni tlajtoli:

“Ya ni nopa tlajtoli tlen niBalaam, nicono Beor, nijhualica.

Na nise tlatatl tlen cuali hueli niquita tlen ininpantis ni israelitame.

⁴ Nijcactoc itlajtol Toteco tlen quipiya nochi chicahualistli, huan ni-quitztoc ya tlen quipiya nochi chicahualistli huan tlen nech-nextlijtoc.

Huan quema nihuetzqui iixtla, nech-tlapohuili noixtiyol huan nochi nijmachili.

Huajca ya ni tlen nechilhui para ininpantis:

⁵ Nelía paquij iteipa ixhuihua Jacob

ipampa nopa tlaticohualistli tlen quinchia.

Tlayejyetzzi elis campá ininchajchaj israelitame huan nopona oncas paquillistli.

⁶Niquinita para mosemantoc ininchajchaj campá huéli ipan huejhueyi tlamayamitl campá xoxohuic sacapetlatl.

Nesi queja se hueyi xochimili tlen tlahuel yejyetzzi huan tlen nochi temaca pampa eltoc atentli.

Nesi queja campá miyac áloes tlen TOTECO quitoc.

Itztoque queja miyac tiocuatini tlen tlatoctli ateno.

⁷Miyac atl quiyipase israelitame hasta mocahuas.

Quiyipase atl para quiatequise ininmil.

Quiyipase inintlanahuatijca tlen más hueyi que nochi totlanahuatijcahua.

Huan tlahuel hueyi elis itlanahuatil.

⁸Toteco Dios tlen quinquixti ipan tlali Egipto itztoc ininhuaya.

Yajaya ininchicahualis queja se hueyi toro quiipya huejhueyi icuacua. TOTECO quintzontlamiltis nochi tlacame ipan nochi tlatini tlen quincualancaitaj.

Quena, quinpostequilis iniomiyo, huan quinmictis ica cuatlamintli.

⁹Nopa israelitame itztoque queja se tecuani tlen motectoc para mosiyajcahuas,

huan axaca motemaca para quiixitis. ¡TOTECO quintiochihuas tlen inmechtiochihua, inisraelitame, huan quintelchihuas nochi tlen inmechtelchihua!»

Más itlajtol Balaam

¹⁰Huajca quema Tlanahuatijquetl Balac quicajqui nopa tlajtoli tlen Balaam quijto, tlahuel cualanqui ihuaya, huan momatejtejzonqui huan quilhui:

—Na nimitznotzqui para xiquintelchihua noculancaitacahua, huan ta hasta eyi huela tiquintiochijtoc. ¹¹¡Xiquisa ni-

ca! Na nijnequiyaya nimitzmacas miyac tlamantli tlen tlahuel patiyó, pero Toteco ax quinejqui ma nimitzmaca.

¹²Huan Balaam quilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Achtóhui niquinilhui nopa tlacame tlen tinechtitlanili ¹³para yonque Tlanahuatijquetl Balac nechmacasquía ichaj temitoc ica oro huan plata, ax huéli niquixpanos tlen nechilhuía TOTECO. Ax tleno tlen cuali, niyon tlen ax cuali niquijtos san pampa na nijnequi niquijtos. San tlen TOTECO nechilhuía, ya nopa niquijtos. ¿Ax queja nopa niquinilhui? ¹⁴Huan ama, quena, nimocuepas notlal, pero achtóhui nimitzilhuís tlen ni israelitame quinchihuilise imotlacajhua teipa.

Itlamiya tlajtol Balaam

¹⁵Huajca Balaam sampa camatqui queja se tlachixquetl huan quijto ni tlajtoli:

“Ya ni notlajtol niBalaam, niicone Beor.

Ama cuali niquita tlen huala.

¹⁶Nicamatis na tlen nijcactoc itlajtol TOTECO.

Quena, Toteco tlen más hueyi nechmachtijtoc ni tlen ya quimati.

Niquitztoc ya tlen quiipya nochi chichualistli,

huan ya ni tlen nechnextilijtoc.

¹⁷Niquita se tlen axaca ama.

Yajaya tlen nijtlachilia nopona hasta tlahuel huejca,

yajaya hualas teipa.

Monextis se sitlali tlen hualas tlen iteipa ixhuihua Jacob.

Yajaya elis se hueyi Tlanahuatijquetl tlen motlalanas ipan ni israelitame.

Quintzonpechis Moab ehuan.

Quintlamiltis iteipa ixhuihua Set.

¹⁸Israelitame quitlanise nopa tlali Edom huan Seir.

Quena, moaxcatise inintlal ininculancaitacahua.

Quichihuse huejhueyi tlamantli tlen temajmatise.

¹⁹Se tlanahuatijquetl quisas ipan iteipa ixhuihua Jacob,

huan quintzontlamiltis nochi tlen mo-

cahuaj ipan altepetini ipan tlali Edom.”

²⁰Teipa Balaam quitlachili ininchajchaj iteipa ixhuihua Amalec, huan sampa camatqui queja se tlachixquetl huan quijto ni tlajtoli:

“Itlacajhua Amalec hualahuij tlen huejcajquiya, pero se tonal mocahuas ax tleno, tlamisosolijtos.”

²¹Huan Balaam nojquiya quintlachili campa ininchajchaj nopa quenitame, huan sampa camatqui queja se tlachixquetl huan quijto ni tlajtoli:

“Imojuanti inceneos, cuajcuali campa inmomanahuaj. Initztoque temachtli queja se tototl ica itepasol huejcapa campa huejhueyi tetl.

²²Pero inmechtzontlamiltise nopa soldados tlen tlali Asiria, huan inmechhuicase inilpitoque.”

²³Teipa Balaam quitlamilti itlajtol huan quijto:

“¡Ay! ¿Ajqueya noja hueli itztos que ma ni tlamantli quichihuas Toteco Dios?

²⁴Huejhueyi cuaacaltini apanose hueyi atl huan hualase ica tlacame tlen nopa Chipre tlali,

huan quema injuanti mocuepase, quicajtehuase tlaltini Asiria huan Heber tlami tloxolehuali.”

²⁵Huan quema Balaam tlantoya quijtohua ni tlajtoli, quisqui huan mocuepqui ichaj. Huan Tlanahuatijquetl Balac nojquiya quistejqui.

Israelitame quihueyichijque Baal Peor

25 Huan quema nopa israelitame noja mocahuayayaj ipan Sitim, sequin israelita tlacame pejqe tlen hueli quichihuaj ica moabita sihuame, ²pampa nopa moabita sihuame quinnotzayayaj ma yaca campa tlacuayayaj huan quintlacajcahuiliyayaj inintlaixcopincayohua. Huan nopa israelitame pejqe tlacuj ipan nopa tlacualistli huan pejqe quihueyichihuaj inintlaixcopincayohua. ³Huajca queja nopa mosansej-cotiljqe ica nopa teteyotl Baal Peor. Huan

TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya. ⁴Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquinsentili nochi tlen tlayacanaj ipan ni tlamantli huan xiquinmijmicti tlamiyacapa. Huan teipa xiquincuapilo ipan cuahuitl tlen huejcapantic para nochi quinitase. Queja nopa sehuis nocualancayo ininhuaya ni israelitame.

⁵Huajca Moisés quinnahuati nopa jueces tlen nopa israelitame, huan quiniilhui:

—Nochi imojuanti xiquinmijmictitij nochi imoteixmatcahua tlen mosejcotilijtoque ica nopa tlaixcopincayotl Baal Peor.

⁶Huan quema Moisés noja camatiyaya, se israelita tlatatl panoc iixtla tlen quihualicayaya se sihuatl madianita hasta ipan ichaj. Huan nojquiya panoque iniixtla nochi nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj huan chocayayaj iixtla TOTECO nopona nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya. ⁷Huan quema quitaic nopa tlamantli Finees, icone Eleazar huan iixhui totajtzi Aarón, moquetzqui huan quistihuetzqui ipan nopa tlasentilistli. Huan quicuic se tepos choso, ⁸huan quitoquilijtiyajqui nopa israelita tlatatl ipan ichaj tlen yoyomitl campa quihuicatoya nopa sihuatl huan quisentlapalpanoc itlacayo nopa israelita huan itlacayo nopa sihuatl ica icuachoso. Huan queja nopa tlanqui nopa cocolistli tlen TOTECO quititlantoya para quinmictis israelitame ica inintlajtlacol ica nopa Baal Peor, ⁹pero ya mictoyaj 24 mil israelitame.

¹⁰Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

¹¹—Finees, icone Eleazar huan iixhui nopa mijcatzi totajtzi Aarón, quichijqui para ma sehui nocualancayo ininhuaya ni israelitame, pampa ya quitlasomatqui no-tlatlepanitacayo iniixtla israelitame queja na nijtlasomati. Huan tlahuel cualanqui ininhuaya pampa ax quinequi quiitas tlen fiero quichihuayayaj injuanti huan yeca ax quincahuili itztose. Huajca ipampa ya, ax niquintzontlamiltis nochi israelitame queja nijchihuasnequiyaya. ¹²Huajca xiquilhui Finees para ama na nijchihuas se tlajtoli ihuaya para nochipa tijpiyase tla-

yoltlalili. ¹³Huan nitlayolmelahua para yajaya ihuaya nochi itelpocahua elise to-tajtzitzi para nochipa, pampa ica icualan-cayo huan tlen quichijqui, quitlasomatqui notlatlepanitacayo, niiTeco. Huan ica ya nopa nechixtzacuili inintlajtlacolhua ni israelitame.

¹⁴Huan itoca nopa tlatatl israelita tlen quisentlapalpanoque ihuaya nopa sihuatl madianita eliyaya Zimri, icone Salu. Huan eliyaya se tlayacanquetl tlen se familia ipan nopa hueyi familia Simeón. ¹⁵Huan nopa sihuatl madianita itoca eliyaya Cozbi huan elqui iichpoca Zur, se tlayacanquetl ipan se hueyi familia ipan tlali Madián.

¹⁶Teipa TOTECO quihuihui Moisés:

¹⁷—Ama monequi xiquinita nopa madianitame queja imocualancaitacahua huan xiquinmijmictica. ¹⁸Pampa injuanti inmechitayayaj para inincualancaitacahua quema ica miyac tlamantli inmechcayajque para ma xijhueyichihuaca inintlaixcopincayo Baal Peor. Nesiyya inmechcayahuasnequiyayaj quema hualajqui iniicni Cozbi, iichpoca nopa tlayacanquetl tlen Madián. Quimictijque Cozbi ica se cuatlamintli tlen huehueyac ipan nopa tonali quema nijtitlanqui nopa cocolistli ma temicti pampa inquihueyichijtoyaj Baal Peor.

Se yancuic censo quema panotoc cuarenta xihuitl

26 Quema ya panotoya nopa hueyi miquistli, TOTECO quincamahui Moisés ihuaya Eleazar tlen elqui icone nopa mijcatzi totajtzí Aarón huan quihuihui:

²“Xijtlalanaca se censo tlen nochi israelita tlacame tlen quiaxitiytoque 20 xihuitl huan hueli yohuij ipan tlatehujcayotl. Xiquijcuiloca itoca sese itata huan tlen ihueyi familia para tijmatis quesqui itztoque.”

³Ipan nopa tonali nopa israelitame itztoyaj ipan nopa hueyi tlamayamitl ipan tlali Moab nechca nopa atemitl Jordán iixmelac altepetl Jericó. Huan Moisés huan Eleazar, nopa hueyi totajtzí, quinnotzqui

nopa tlayacanani tlen israelitame huan queja TOTECO quinihuijtoya, quinihui para ⁴ma moijcuiloca nochi tlacame tlen quiaxitiytoque 20 xihuitl para huejcapa tlen hueli yohuij ipan tlatehujcayotl queja TOTECO tlanahuatijtoc.

Huajca quinpójque quesqui tlacame itztoyaj ipan sesen hueyi familia ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen nopa tlacame tlen achtohui pejque ipan tlali Egipto huan ya ni tlen quipantijque.

Tlatehujca tlacame ipan hueyi familia Rubén

⁵Rubén, iachtohui ejca Israel, huejcajquiya quinpixqui nahui itelpocahua: Enoc, Falú, Hezrón huan Carmi. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias tlen huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Enoc mochijque nopa enoquitame.

Iteipa ixhuihua Falú mochijque nopa falutame.

⁶Iteipa ixhuihua Hezrón mochijque nopa hezronitame.

Iteipa ixhuihua Carmi mochijque nopa carmitame.

⁷Huan ipan nopa tonali quema quinpójque tlen itztoyaj ipan nochi nopa familias tlen iteipa ixhuihua Rubén, quinpójque 43 mil 730 tlatehujca tlacame.

⁸Huan Falú quipixqui itelpoca tlen itoca Eliab. ⁹Huan itelpocahua Eliab elque Nemuel, Datán huan Abiram. Huan Datán huan Abiram elque nopa tlacame tlen mo-sejcotilijtoyaj huejcajquiya ihuaya Coré huan quichijque tlen fiero iixpa TOTECO, huan ica Moisés huan Aarón. ¹⁰Huan motlapo tlali huan quintolo ni ome tlacame ihuaya Coré. Nojquiya ipan san se tonal TOTECO quinmicti ica tlitl 250 tlacame tlen quintoquiliyayaj. Nochi ya ni elqui se hueyi tlamachtili para nochi nopa israelitame tlen mocajque. ¹¹Pero ipan nopa tonali itelpocahua Coré ax itztoyaj ihuaya inintata huan ax mijque.

Tlatehujca tlacame ipan hueyi familia Simeón

¹²Simeón, iompa telpoca Israel, huej-

cajquiya quinpixqui macuulti itelpocahua: Nemuel, Jamín, Jaquín, Zera huan Saúl. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Nemuel mochijque nopa nemuelitame.

Iteipa ixhuihua Jamín mochijque nopa jaminitame.

Iteipa ixhuihua Jaquín mochijque nopa jaquinítame.

13 Iteipa ixhuihua Zera mochijque nopa zeraítame.

Iteipa ixhuihua Saúl mochijque nopa saulítame.

14 Huan ipan nopa tonali quema quipojque tlen itztoyaj ipan nochi familias tlen iteipa ixhuihua Simeón, quipojque 22 mil 200 tlatehuijca tlacame.

**Tlatehuijca tlacame
ipan hueyi familia Gad**

15 Gad, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui chicome itelpocahua: Zefón, Hagui, Suni, Ozni, Eri, Arod huan Areli. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Zefón mochijque nopa zefonítame.

Iteipa ixhuihua Hagui mochijque nopa haguítame.

Iteipa ixhuihua Suni mochijque nopa sunítame.

16 Iteipa ixhuihua Ozni mochijque nopa oznítame.

Iteipa ixhuihua Eri mochijque nopa erítame.

Iteipa ixhuihua Arod mochijque nopa aroditame.

17 Iteipa ixhuihua Areli mochijque nopa arelítame.

18 Huan ipan nopa tonali quema quipojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Gad, quipojque 40 mil 500 tlatehuijca tlacame.

**Tlatehuijca tlacame
ipan hueyi familia Judá**

19 Judá, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui ome itelpocahua tlen inintoca Er huan Onán. Inijuanti mijque nimantzi

ipan nopa tlali Canaán. 20 Pero teipa Judá nojquiya quinpixqui sequinoc eyi itelpocahua: Sela, Fares huan Zera. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Sela mochijque nopa selaitame.

21 Iteipa ixhuihua Fares mochijque nopa faresítame.

Iteipa ixhuihua Zera mochijque nopa zeraítame.

Huan Judá itelpoca tlen itoca Fares quinpixqui ome itelpocahua, Hezrón huan Hamul tlen mochijque nopa hezronítame huan nopa hamulítame.

22 Huan ipan nopa tonali quema quipojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Judá, quipojque 76 mil 500 tlatehuijca tlacame.

**Tlatehuijca tlacame
ipan hueyi familia Isacar**

23 Isacar, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui nahui itelpocahua: Tola, Fúa, Jasub huan Simrón. Huan ininteipa ixhuihua mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Tola mochijque nopa tolaitame.

Iteipa ixhuihua Fúa mochijque nopa fuaitame.

24 Iteipa ixhuihua Jasub mochijque nopa jasubítame.

Iteipa ixhuihua Simrón mochijque nopa simronítame.

25 Huan ipan nopa tonali quema quipojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Isacar, quipojque 64 mil 300 tlatehuijca tlacame.

**Tlatehuijca tlacame
ipan hueyi familia Zabulón**

26 Zabulón, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui eyi itelpocahua: Sered, Elón huan Jahleel. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Sered mochijque nopa sereditame.

Iteipa ixhuihua Elón mochijque nopa elonítame.

Iteipa ixhuihua Jahleel mochijque nopa jehleelitame.

27 Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Zabulón, quinpojque 60 mil 500 tlatehuijca tlacame.

**Tlatehuijca tlacame
ipan hueyi familia Manasés**

28 José, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui ome itelpocahua: Manasés huan Efraín. 29 Tlen Manasés quisqui ome familias huejhueyi.

Se quisqui tlen itelpoca tlen itoca Maquir. Huan iteipa ixhuihua mochijque nopa maquiritamé.

Huan ne se hueyi familia quisqui tlen itelpoca tlen itoca Galaad tlen elqui itelpoca Maquir. Huan iteipa ixhuihua Galaad mochijque nopa galaaditamé.

30 Huan itelpoca Galaad tlen itoca Jezer, iteipa ixhuihua mochijque nopa jezeritamé.

Huan itelpoca Galaad tlen itoca Helec, iteipa ixhuihua mochijque nopa helequitamé.

31 Huan itelpoca Galaad tlen itoca Asriel, iteipa ixhuihua mochijque nopa asrielitamé.

Huan itelpoca Galaad tlen itoca Siquem, iteipa ixhuihua mochijque nopa siquemitamé.

32 Huan itelpoca Galaad tlen itoca Semida, iteipa ixhuihua mochijque nopa semidaitamé.

Huan itelpoca Galaad tlen itoca Hefer, iteipa ixhuihua mochijque nopa heferitamé.

33 Hefer quipixqui itelpoca tlen itoca Zelofehad, pero yajaya ax quipixqui niyon se itlaca cone. Zelofehad san quinpixqui iichpocahua tlen inintoca: Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsá.

34 Huan ipan nopa tonali quema quinpojque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Manasés, quinpojque 52 mil 700 tlatehuijca tlacame.

**Tlatehuijca tlacame
ipan hueyi familia Efraín**

35 Ipampa José itelpoca tlen itoca Efraín quinpixqui eyi itelpocahua: Sutela, Bequer huan Tahán. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Sutela mochijque nopa sutelaitamé.

Iteipa ixhuihua Bequer mochijque nopa bequeritamé.

Iteipa ixhuihua Tahán mochijque nopa tahanitamé.

36 Huan Sutela, itelpoca Efraín, quipixqui itelpoca tlen itoca Erán huan iteipa ixhuihua mochijque nopa eranitamé.

37 Huan ipan nopa tonali quema quinpójque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Efraín, quinpójque 32 mil 500 tlatehuijca tlacame.

Huajca ya nimitzilhuijtoc tlen iteipa ixhuihua José huan catlíá huejhueyi familias quisque ipan ya.

**Tlatehuijca tlacame
ipan hueyi familia Benjamín**

38 Benjamín, itelpoca Israel, huejcajquiya quinpixqui macuilti itelpocahua: Bela, Asbel, Ahiram, Sufam huan Hufam. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Bela mochijque nopa belaitamé.

Iteipa ixhuihua Asbel mochijque nopa asbelitamé.

Iteipa ixhuihua Ahiram mochijque nopa ahiramitamé.

39 Iteipa ixhuihua Sufam mochijque nopa sufamitamé.

Iteipa ixhuihua Hufam mochijque nopa hufamitamé.

40 Huan Bela, itelpoca Benjamín, quinpixqui itelpocahua Ard huan Naamán. Huan ininteipa ixhuihua mochijque nopa arditamé huan nopa naamitamé.

41 Huan ipan nopa tonali quema quinpójque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Benjamín, quinpójque 45 mil 600 tlatehuijca tlacame.

**Tlatehuijca tlacame
ipan hueyi familia Dan**

42 Dan, itelpoca Israel, huejcajquiya quipixqui san se itelpoca tlen itoca eliyaya Súham.

Huan iteipa ixhuihua Súham mochijque nopa suhamitas.

43 Huan ipan nopa tonali quema quinpojqque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Dan, quinpojqque 64 mil 400 tlatehuijca tlacame.

**Tlatehuijca tlacame
ipan hueyi familia Aser**

44 Aser, itelpoca Israel, huejcajquiya quipixqui eyi itelpocahua: Imna, Isúi huan Bería. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Imna mochijque nopa imnitame.

Iteipa ixhuihua Isúi mochijque nopa isuitame.

Iteipa ixhuihua Bería mochijque nopa beriaitame.

45 Huan Bería, itelpoca Aser, quipixqui itelpocahua tlen inintoca Heber huan Malquiel. Huan iniiixhuihua mochijque nopa heberitame huan malquielitame.

46 (Nojquiya Aser quipixqui se ichpocatl tlen itoca Sera.)

47 Huan ipan nopa tonali quema quinpojqque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Aser quinpojqque 53 mil 400 tlatehuijca tlacame.

**Tlatehuijca tlacame
ipan hueyi familia Neftalí**

48 Neftalí, itelpoca Israel, huejcajquiya quipixqui nahui itelpocahua: Jahzeel, Guni, Jezer huan Silem. Huan iniiixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Jahzeel mochijque nopa jahzeelitame.

Iteipa ixhuihua Guni mochijque nopa gunitame.

49 Iteipa ixhuihua Jezer mochijque nopa jezeritame.

Iteipa ixhuihua Silem mochijque nopa silemitame.

50 Huan ipan nopa tonali quema quinpojqque tlen itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipa ixhuihua Neftalí, quinpojqque 45 mil 400 tlatehuijca tlacame.

51 Huajca quema tlanque moijcuilohuaj nochi nopa israelita tlacame tlen huelque yohuij ipan tlatehuijcaoytl, quinpojqque 601 mil 730 tlacame.

52 Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

53 “Quema inmoaxcatis nopa cuali tlali tlen nimechmacas, xiquinmajmaca nopa tlali ica sesen nopa huejhueyi familias queja ininmiyac tlacame tlen moijcuilojqtoque ama ipan ni censo. 54 Nopa huejhueyi familias tlen achi más miyac tlacame quinpiyaj, tiquinmacas achi más hueyi tlali. Huan nopa huejhueyi familias tlen ax miyaqui tlacame quinpiyaj, tiquinmacas quentzi tlali. 55 Pero para tijmatis campa quiselis sesen hueyi familia monequi timahuiltis ica piltetzitzi. Queja nopa tijmatis canque sesen hueyi familia moaxcatis itlal. 56 Huan nopa tlali tlen quintocarohua moxehuilise queja quinextis nopa suerte iixtla TOTECO para elis iniaxca. Huan nopa hueyi familia tlen achi hueyi quiselis achi más, huan nopa hueyi familia tlen pilsiltzi, huan ax más miyac tlacame quiipiyaj, ax miyac tlali quiselis.”

Nopa tlacame

ipan nopa hueyi familia Leví

57 Leví, itelpoca Israel, huejcajquiya quipixqui eyi itelpocahua: Gersón, Coat huan Merari. Huan ininteipa ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias tlen huejhueyi.

Iteipa ixhuihua Gersón mochijque nopa gersonitame.

Iteipa ixhuihua Coat mochijque nopa coatitame.

Iteipa ixhuihua Merari mochijque nopa meraitame.

58 Huan nojquiya iteipa ixhuihua Leví mochijque:

nopa familia tlen libnitame,

nopa familia tlen hebronitame,

nopa familia tlen mahlitame,

nopa familia tlen musitame,
nopa familia tlen coreitame.

Huan Coat, itelpoca Leví, quipixqui se iteipa telpoca tlen itoca Amram. ⁵⁹Huan Amram mosihuajti ica Jocabed tlen nojquiya tlacatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhuihua Leví quema injuanti itztoyaj ipan tlali Egipto. Huan Amram huan Jocabed quinpixque ininconeuhua tlen inintoca Aarón, Moisés huan María. ⁶⁰Huan teipa Aarón quinpixqui iconehua tlen inintoca Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar. ⁶¹Pero Nadab ihuaya Abiú mijque iixtla TOTECO quema quitlatijque nopa copali ica titl tlen ax elqui tlatzejtzeloltic.

⁶²Huan quinpoque nochi oquichilme huan tlacame ipan nopa hueyi familia Leví tlen quiaxitiytoyaj se metztli para huejcapa. Huan nochi nopa tlaca levitame mochijque 23 mil. Pero ax quinpoque nopa levitame ica nopa sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame pampa nopa levitame ax quiselise niyon se inintlal.

⁶³Ya ni elqui nochi nopa israelitame tlen Moisés ihuaya nopa totajtzi Eleazar quinpoque ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca Jordán atentli, imelac nopa altepetl Jericó quema itztoyaj para calaquise ipan nopa tlali. ⁶⁴Huan ipan ni censo ax quipojque niyon se tlacatl tlen quipojtoyaj Moisés huan Aarón huejcaquiya ipan nopa achtohui censo tlen quitlalanque ipan nopa huactoc tlali Sinaí, pampa nochi nopa tlacame ipan nopa achtohui censo ya mictoyaj. ⁶⁵TOTECO quijtoytoya para nochi nopa tlacame miquisquíaj ipan nopa huactoc tlali huan queja nopa panoc. Niyon se ax mocajqui yoltoc, san Caleb, icone Jefone, huan Josué, icone Nun.

Tlen quiselise tesihuaconeuhua

27 Ipan hueyi familia Manasés itztoyaj macuilti sihua icnime tlen inintoca Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsá. Injuanti iichpocahua Zelofehad, icone Hefer, tlen eliyaya icone Galaad, tlen eliyaya icone Maquir, tlen eliyaya icone Manasés, tlen eliyaya icone José. ²Huan nopa macuilti sihua icnime yajque campa

ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyaya ihuaya TOTECO. Nopona quicamahuitoj Moisés ihuaya nopa totajtzi Eleazar, huan nopa tlayacanani huan ne sequinoc israelitame tlen nopona itztoyaj. Huan quinihuijque: ³“Totata mijqui nepa ipan huactoc tlali, pero ax moiycatlalijtoya ihuaya Coré tlen quichijqui tlen fiero iixpa TOTECO. Yajaya mijqui san queja nochi sequinoc mijque ipampa tlen ya itlajtlacol. Huan ax quicajqui niyon se itelpoca. ⁴¿Ax hueli titechmacas tiiichpocahua se tlali queja tlen quiselise inintelpocahua totlaihua para ma ax polihui itoca totata ipan ifamilia san pampa ax quipixqui se itelpoca?”

⁵Huajca Moisés quihui TOTECO tlen ininpantiyaya ni sihuame huan tlen quinequiyayaj. ⁶Huan TOTECO quinanquili: ⁷“Iichpocahua Zelofehad quipiyaj razón. Xiquinmaca para iniaxca tlen quiselisque inintata ipan ne tlali nechca campa quiselise inintlaihua. ⁸Nojquiya xiquinlui nochi nopa israelitame, intla se acajya miquis huan ax quicajtehuas niyon se itelpoca, nopa tlali tlen ya quipiya panos inimaco iichpocahua. ⁹Huan intla niyon se iichpoca ax quipiya, huajca itlal quiselise itlaca icnihua. ¹⁰Huan intla ax quipiya niyon se iicni, huajca quincahuilijtehuas itlaca icnihua itata. ¹¹Huan intla itata ax quipixqui se iicni, huajca nopa tlali quiselise iteixmatcagua tlen más nechca. Ya ni elis se tlanahuatili para nochipa para nochi israelitame qitoquilise. Ma quichi-huaca senquistoc queja nimitznahuatijtoc ama.”

Josué quiselise itequi Moisés

(Dt. 31:1-8)

¹²Huan TOTECO quihui Moisés:

—Xitlejco ipan ni tepetl Abarim huan xijtlachili nopa tlali tlen niquinmacatoc ni israelitame. ¹³Huan quema ya tiqitztos, huajca timiquis huan timosejcotilis ica mohuejcapan tatahua queja panoc ica moicni Aarón. ¹⁴Timiquis nopona pampa ipan nopa huactoc tlali Zin quema nopa israelitame nechjilnamijque, ax innechneltoquilijque tlen nimechilhui, niyon ax in-

nechhueyichijque iniixtla quema nechtlaj-tlanijque atl. (Ya ni panoc campa nopa atl Meriba tlen mopantía nechca Cades ipan huactoc tlali Zin.)

15 Huajca Moisés quilhui TOTECO Dios:

16—¡Ay noTECO! Ta tlen tiquinmaca yolistli nochi tlacame. Xijtlapejpeni se acayja tlen quinyacanas ni tlacame. 17 Monequi se tlen quinyacanas ipan tlatehujcayotl huan quinmocuitlahuis para motlacajhua ma ax nemica queja borregojme tlen ax quiپیay inintlamocuitlahujca.

18 Huan TOTECO quinanquili Moisés:

—Xijnotza Josué, icone Nun. Yajaya se tlatatl tlen quiپیay notonaltzi. Huan xijtlali moma ipan itzonteco. 19 Huan ma moquetza iixtla nopa totajtzi Eleazar iniixtla nochi israelitame. Huan nopona iniixtla nochi nopa tlacame, xijtequitlali. 20 Huan iniixtla, xijmaca se achi nopa tequihuejcaoytl tlen ta tijپیay para injuanti ma quitlepanitaca huan ma quineltoquilica. 21 Nojquiya teipa para Josué quimatis tlaque monequi quichihuas, monequi monextis iixtla nopa totajtzi Eleazar. Huan Eleazar nechtlajtlanis ipampa ya ica nopa Urim, nopa dados tlatzejtzeloltic tlen nimechmacatoc. Huan ica nopa Urim nijnextilis nopaquilis. Huan queja nopa injuanti quimatise tlaque monequi quichihuase. Huajca ica tlen Eleazar quinilhuis para nopaquilis, Josué huan nopa tlayacananani huan nopa israelitame quimatise tlaque quichihuase.

22 Huajca Moisés quichijqui senquistoc queja TOTECO quiilhuijtoya. Quihuicac Josué huan quiixnexti ica nopa totajtzi Eleazar huan iniixtla nochi nopa israelitame. 23 Huan Moisés quitlali ima ipan itzonteco Josué, huan quitequimacac queja TOTECO quinahuatijtoya.

Tlacajcahalistli tlen monequi mojmostla

(Éx. 29:38-46)

28 Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

2“Xiquinilhui nopa israelitame para niquita nopa pantzi huan nopa tlacajcahalistli tlatlatili tlen mojmostla nechtencahuilfaj queja se quiita itlacualis. Huan ajhuiyac mijmíyotía noixtla na. Ma ax quiil-

cahuaca nechtencahuilise nochi hueltaqueja nimechilhuijtoc.

3“Mojmostla monequi innechmacase ome piloquich borregojtzi queja tlacajcahalistli tlatlatili. Xinechmacaca pilborregojtzi tlen san quiaxitíaj se xihuitl huan tlen ax tleno quiپیay. 4 Monequi xijmictica se ica ijnaloc huan nopa seyoc ica tiotlac. 5 Huan ininhuaya xinechmacaca se tlacajcahalistli tlen harina tlen elis ome kilo tlen cuali harina tlamaneloli ica se litro aceite tlen olivo. 6 Ya ni san se ica nopa tlacajcahalistli tlatlatili tlen nimechnahuati huejcaquiya xipehuaca xinechmacaca nopona nechca tepetl Sinaí. Huan mojmostla monequi innechmacatiyase para elis se tlacajcahalistli tlen ajhuiyac mijmíyotis noixtla. 7 Huan ihuaya sesen pilborregojtzi monequi nojquiya xinechmacase se litro xocomeca atl tlen elis se tlacajcahalistli tlatoyahuali. Huan para innechtencahuilise, monequi inquitoyahuase noixtla tiopan calijtic ipan nopa cuarto tlatzejtzeloltic. 8 Huan nojquiya quema ya tiotlaquiya, xinechmaca ne seyoc pilborregojtzi huan ihuaya nojquiya nopa tlacajcahalistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali queja ica ijnaloc. Huan inquitlatise nopa tlacajcahalistli para innechtencahuilise huan ajhuiyac mijmíyotis noixtla na, niimoTECO.

Tlacajcahalistli tlen monequi sesen samano

9“Huan ipan nopa tonali quema monequi ximosehuica sesen chicueyi, monequi innechtencahuilise ome piloquich borregojtzi tlen san quiaxitíaj se xihuitl huan tlen ax tleno quiپیay. Nojquiya ihuaya xinechmacaca nopa tlacajcahalistli tlen harina tlen ihuaya yohui tlen elis nahui kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite, huan nojquiya xinechmacaca nopa tlacajcahalistli tlen tlatoyahuali noixtla. 10 Huan ni tlacajcahalistli tlatlatili tlen innechtencahuilise sesen sábado quema inmosiyajcahuase monequi elis iyoca tlen nopa ome tlacajcahalistli tlatlatili huan inintlacajcahalistli tlatoyahuali tlen innechmacase mojmostla.

**Tlacajcahalistli tlen monequi
sesen metztli**

11 “Ipan nopa achtohui tonali ipan sesen metztli xinechtencahuilise se tlacajcahalistli tlatlatili tlen elis ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregoxtitzi tlen san quiaxitíaj se xihuitl huan tlen ax tleno ax cuali quipiyaj. 12 Huan nojquiya ihuaya sesen becerro xinechtencahuilise sesen tlacajcahalistli tlen harina tlen elis chicuase kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. Huan ihuaya ne borrego innechtencahuilise nahui kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. 13 Huan ihuaya sesen pilborregoxti innechtencahuilise se tlacajcahalistli tlen harina tlen elis ome kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. Nochi elis se tlacajcahalistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmíyotis noixtla na, niimoTECO. 14 Nopa tlacajcahalistli tlen tlatoyahuali tlen innechtencahuilise ininhuaya, elis ome litros xocomeca atl ica sesen becerro, huan se litro huan tlajco ica nopa borrego, huan se litro para sesen nopa pilborregoxtitzi. Ya ni eli nopa tlacajcahalistli tlatlatili tlen monequi innechmacase sesen metztli ipan se xihuitl. 15 Huan iyoca tlen nopa tlacajcahalistli tlatlatili huan nopa tlacajcahalistli tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, nojquiya sesen metztli monequi innechtencahuilise se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli tlen elis se oquich chivo.

**Tlacajcahalistli para nopa Pascua Ilhuitl
(Lv. 23:5-8)**

16 “Ipan 14 itequi nopa achtohui metztli ipan sesen imoxihui, monequi inquitnextise nopa Pascua Ilhuitl para innechhueyichihuase, niimoTECO. 17 Huan ipan ne seyoc tonali, inquitpuehualtise se ilhuitl tlen elis chicome tonali quema ax inquitcuase niyon se pantzi tlen quipiya tlasonejcaoyotl. 18 Huan ipan nopa achtohui tonali tlen nopa chicome, inquitichihuase se tlasentilistli tlatzejtzeloitc para sampa inmoiycatlalise para na. Huan ipan nopa tonali ax inquitichihuase niyon se tequitl. 19 Huan para tlacajcahalistli tlatlatili, in-

nechtencahuilise, niimoTECO, ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregoxtitzi tlen san quiaxitíaj sesen xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. 20 Huan para nopa tlacajcahalistli tlen harina tlen yohuij ininhuaya, innechtencahuilise cuali harina tlamaneloli ica aceite, chicuase kilos tlen harina para sesen becerro, huan nahui kilos para sesen nopa borregoxti, 21 huan ome kilos para sesen pilborregoxti. 22 Nojquiya innechmacase se chivo para se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli para innechixtzacuilise imotlajtlacolhua. 23 Nochi ya ni innechtencahuilise iyoca tlen nopa tlacajcahalistli tlatlatili tlen monequi mojmotla ipan nochi ijnaloc. 24 Huaajca nochi ya ni innechmacase sesen tonali ipan nopa chicome tonali tlen nopa ilhuitl. Huan nochi elis tlacajcahalistli tlen tlatlatili tlen ajhuiyac mijmíyotis noixtla na, niimoTECO. Nojquiya monequi innechtencahuilise nopa tlacajcahalistli tlen tlatoyahuali tlen monequi ihuaya sese. Huan iyoca, monequi nochi sequinoc tlacajcahalistli tlen ya nimechilhuijtihualajtoc. 25 Huan ipan nopa chicome tonali, nojquiya inquitpiyase se tlasentilistli tlen tlatzejtzeloitc para inmoiycatlalise para na. Huan ipan nopa tonali, niyon se tequitl ax inquitichihuase.

**Nopa ofrenda tlen nopa achtohui
pixquistli
(Lv. 23:9-22)**

26 “Ipan nopa tonali para nopa ilhuitl ipan ipejya pixquistli, tlen nojquiya itoca ilhuitl tlen samanos, innechhualiquilise se quentzi nopa yancuic harina tlen achtohui inquitpicaque tlen inquittoctoque. Huan nojquiya ipan nopa tonali inquitpiyase se tlasentilistli tlatzejtzeloitc para inmoiycatlalise para na, huan niyon se tequitl ax inquitichihuase. 27 Huan innechtencahuilise tlacajcahalistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmíyotis noixtla, huan nopa tlacajcahalistli elis ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregoxtitzi tlen san quiaxitíaj se xihuitl. 28 Huan nopa tlacajcahalistli tlen harina elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Huan mo-

nequis chicuase kilos harina ica sesen becerro, huan nahui kilos ica nopa borrego, ²⁹ huan ome kilos ica sesen nopa pilborrego-
gojtzi. ³⁰ Huan nojquiya innechmacase se chivo queja se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli para innechixtzacuulise imotlajtlacolhua. ³¹ Sesen tlacajcahalistli tlatlatili monequi nojquiya quipiyas nopa tlacajcahalistli tlatoyahuali tlen ihuaya yohui. Huan iyoca, xinechtencahuilica nochi nopa sequinoc tlacajcahalistli tlatlatili huan nopa tlacajcahalistli tlen harina tlen monequi. Huan nochi tlapiyalime tlen innechmacase monequi ax tleno tlen ax cuali quipiyase.

Nopa ilhuatl tlen tlapitzali

(Lv. 23:23-25)

29 “Ipan nopa achtohui tonal ipan metztlí chicome ipan nopa israelita calendario^c ipan sesen xihuitl inquichihuase se tlasentilistli tlatzejtzolotlic para sampa inmoiyocatlalise para na, huan niyon se tequitl ax inquichihuase ipan nopa tonali. Nopa elis se tonal para inquipitzase tlapitzali. ² Huan ipan nopa tonali innechtencahuilise se tlacajcahalistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla para innechhueyichihuase. Huan tlen innechmacase elis se becerro, se oquich borrego huan chicome piloquich borregojtzi tlen san quiaxítaj se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ³ Nojquiya monequi xinechmacaca nopa tlacajcahalistli tlen harina tlen yohui ininhuaya tlen elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Monequi innechtencahuilise chicuase kilos tlen harina para nopa becerro, nahui kilos para nopa oquich borrego, ⁴ huan ome kilos para sesen pilborregojtzi. ⁵ Huan nojquiya innechtencahuilise se chivo para se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli para innechixtzacuulise imotlajtlacolhua. ⁶ Nochi ni tlacajcahalistli monequi xinechmacase iyoca tlen nopa tlacajcahalistli tlatlatili tlen innechmacase pampa ajsic ipejya se metztlí, huan iyoca tlen nopa tlacajcahalistli

tlen innechmacase mojmmostla. Huan sesen nopa tlacajcahalistli monequi quipiyas itlacajcahalistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ihuaya yohui queja nimechnahuatijtoc. Huan nochi tlacajcahalistli tlatlatili elis tlacajcahalistli tlen innechmacase ica tlatl para ajhuiyac ma mijmiyoti noixtla na, niimoTECO.

Tlacajcahalistli para nopa tonal quema Quiixtzacuas Tetlajtlacolhua

(Lv. 23:26-32)

⁷ “Huan quema panos 10 tonali sampa inquichihuase se tlasentilistli tlatzejtzolotlic para sampa inmoiyocatlalise para na. Huan inmoicnonequise huan inmosahuase, huan ax inquichihuase niyon se tequitl. ⁸ Huan ipan nopa tonali xinechtencahuilise ni tlacajcahalistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla para innechhueyichihuase. Monequi innechmacase se becerro, huan se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtzi tlen san quiaxítaj se xihuitl huan tlen ax tleno quipiyaj. ⁹ Huan ininhuaya xinechmacaca nopa tlacajcahalistli tlen harina tlen monequi, tlen elis se cuali harina tlamaneloli ica aceite. Monequi chicuase kilos para nopa becerro, nahui kilos para nopa oquich borrego, ¹⁰ huan ome kilos para sesen pilborregojtzi. ¹¹ Nojquiya innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahalistli ipampa tlajtlacoli. Huan nopa chivo elis iyoca tlen nopa oquich chivo tlen innechmacase para innechixtzacuulise imotlajtlacolhua. Huan nojquiya ni chivo elis iyoca tlen nopa tlacajcahalistli tlatlatili, huan tlacajcahalistli tlen harina, huan tlacajcahalistli tlen tlatoyahuali tlen monequi innechmacase mojmmostla.

Tlacajcahalistli para nopa ilhuatl tlen pilxajcaltziti

(Lv. 23:33-44)

¹² “Huan quema panos macuili tonali, inquichihuase seyoc tlasentilistli tlatzejtzolotlic para inmoiyocatlalise para na,

^c 29:1 Quemantzi ni tonal huetzis ipan septiembre huan quemantzi ipan ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.

huan niyon se tequitl ax inquichihuase. Huan ipan nopa tonali inquipehualtise inquichihuase se ilhuitl para innechhueyitalise, huan nopa ilhuitl huejcahuas se-yoc chicome tonali. ¹³Huan para innechhueyichihuase ipan nopa achtohui tonali innechmacase se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla. Huan nopa tlacajcahualistli elis 13 becerros, ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtitzti tlen san quiaxitiáj se xihuitl huan tlen ax tleno quiipiyaj. ¹⁴Huan ininhuaya innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen quitocarohua sesen tlen elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Innechmacase chicuase kilos harina ica sesen nopa 13 becerros, nahui kilos ica sesen nopa oquich borregojme, ¹⁵huan ome kilos harina ica sesen tlen nopa 14 pilborregojtitzti. ¹⁶Nojquiya ipan nopa tonali innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmotla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

¹⁷“Huan ipan ome tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 12 becerros, ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtitzti tlen quiaxitiátoque se xihuitl huan tlen ax tleno quiipiyaj. ¹⁸Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtitzti monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sesen ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ¹⁹Nojquiya ipan nopa tonali innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmotla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²⁰“Huan ipan eyi tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 11 becerros, ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtitzti tlen quiaxitiátoque se xihuitl huan tlen ax tleno quiipiyaj.

²¹Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtitzti monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ²²Nojquiya ipan nopa tonali innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmotla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²³“Huan ipan nahui tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 10 becerros, ome oquich borregojme huan 14 piloquich borregojtitzti tlen quiaxitiátoque se xihuitl huan tlen ax tleno quiipiyaj. ²⁴Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtitzti monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ²⁵Nojquiya ipan nopa tonali, innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmotla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²⁶“Huan ipan macuili tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise 9 becerros, ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtitzti tlen quiaxitiátoque se xihuitl huan tlen ax tleno quiipiyaj. ²⁷Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtitzti monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ²⁸Nojquiya ipan nopa tonali, innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmotla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

²⁹“Huan ipan chicuasen tonali ipan

nopa ilhuitl, innechtencahuilise 8 becerros, ome oquich borregojme huan 14 pil-oquich borregojtzitzi tlen quiaxitijtoque se xihuitl huan tlen ax tleno quiپیای. ³⁰Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ³¹Nojquiya ipan nopa tonali, innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

³²“Huan ipan chicome tonali ipan nopa ilhuitl, innechtencahuilise chicome becerros, ome oquich borregojme huan 14 pil-oquich borregojtzitzi tlen quiaxitijtoque se xihuitl huan ax tleno quiپیای. ³³Huan ininhuaya nopa becerros, borregojme huan pilborregojtzitzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ³⁴Nojquiya ipan nopa tonali, xinechtencahuilica se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

³⁵“Huan ipan chicueyi tonali tlen nopa ilhuitl, inquichihuase se tlasentilistli tlatzej-tzeloltic para inmoiycatallise sampa para na, huan ax inquichihuase niyon se tequilt. ³⁶Huan ipan nopa tonali, para innechhueyichihuase innechmacase se tlacajcahualistli tlatlatili tlen ajhuiyac mijmiyotis noixtla. Huan nopa tlacajcahualistli elis se becerro, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtzitzi tlen quiaxitijtoque sesen xihuitl huan ax tleno quiپیای. ³⁷Huan ininhuaya nopa becerro, borrego huan pilborregojtzitzi monequi innechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca tlen ya nimechnahuatijtoc. ³⁸Nojquiya

ipan nopa tonali, innechtencahuilise se oquich chivo queja se tlacajcahualistli ipampa tlajtlacoli. Huan iyoca xinechtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili tlen monequi mojmstla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan tlen tlatoyahuali tlen ininhuaya yohuij.

³⁹“Huajca nochi ni tlacajcahualistli innechtencahuilise na, niimoTECO, ipan sesen tonali tlen niqixtlalijtoc. Huan nochi ya ni elis iyoca tlen se tlacajcahualistli tlatlatili, o tlen harina, o tlen tlatoyahuali, o se para tlayotlallili nohuaya tlen inquinequise innechmacase. Huan elis iyoca tlen se tlacajcahualistli tlen innechmacase pampa innechtlajtolcahuilfaj se tlenijqui.”

⁴⁰Huajca Moisés quinpo huili nochi nopa israelitame nochi ni tlanahuatili tlen TOTECO quimacatoya.

Tlen ica mocahua TOTECO tlaque quichihuase

30 Huan Moisés quincamahui nochi tlayacanani tlen sesen hueyi familia tlen nopa israelitame, huan quinilhui:

“TOTECO tlanahuatijtoc 2 para quema se tlatcatl quitencahuas para quichihuas se tlamantli para TOTECO, o motestigojquetzas para ax quichihuas se tlamantli, monequi quitlamichihuas nochi tlen quijijtojtoc.

³“Huan quema se ichpocatl tlen noja itztoc ihuaya itata, quitencahuilis Toteco para quichihuas se tlamantli, o motestigojquetzas para ax quichihuas se tlamantli, ⁴huan itata quimati huan ax tleno quijijtohua, huajca nopa ichpocatl monequi quitlamichihuas tlen quijijtojtoc. ⁵Pero intla itata quijijos nimantzi ipan nopa tonali para ax quicahuilise para quitlamichihuas tlen quijijtojtoc, huajca ax monequi quichihuas, pampa itata ax quinejqui. Huan TOTECO quitlapojpolhuis tlen quijijtojtoc pampa itata ax quicahuili ma quichihua.

⁶“Huan intla se ichpocatl quitencahuilijtoc tlen quichihuilis TOTECO, yonque ohui quichihuas huan teipa monamictis, ⁷huan intla ihuehue ax quitzacuilía nimantzi quema quicaqui, huajca nopa ichpocatl monequi quitlamichihuas tlen quijijtojtoc. ⁸Pero intla ihuehue quema qui-

matís, nimantzi ipan nopa tonali quijtos para ax quinequi ma quitlamichihuas, huajca ax monequi quichihuas pampa ihuehue quiquixtilijtoc ichicahualis tlen quijtojtoc, yonque quijto tlen nelía ohuí. Huan TOTECO quitlapojpolhuis tlen quijtojtoc.

9“Pero intla se sihuatl tlen cahualtzi pampa mijqui ihuehue, o tlen ihuehue quicajqui, o amaxolehua ihuaya nechtencahuilis tlen nechchihuilis, o motestigojquetzas tlen ax quichihuas, huajca tlen quijtojtoc, ya nopa monequi quitlamichihuas.

10“Huan intla se sihuatl tlen ya monamictijtoc nechtencahuilis se tlenijqui, o motestigojquetza tlen quichihuas, 11 huan ihuehue quimati, huan ax tleno quillhuía, huajca quena, tlen quijtojtoc quiapiya chichahualistli huan monequi quitlamichihuas. 12 Pero intla, ipan nopa tonali quema ihuehue quimatqui tlen isihua quitencahuilijtoc Toteco, ihuehue quijtohua para ax quicahuilis para quichihuas, huajca ayoc quiapiya chichahualistli tlen quijtojtoc pampa ihuehue quiquixtili ichicahualis. Huan TOTECO quitlapojpolhuis ica tlen quijtojtoc.

13“Huajca se tlatatl huelis quimacas chichahualistli, o quiquixtilis ichicahualis tlen isihua quitencajtoc ica TOTECO para quichihuas o ax quichihuas, intla nimantzi quijtos. 14 Pero intla ya ax molinía huan queja nopa pano se ome tonali, huajca, quena, monequi quitlamichihuas. 15 Huan intla ya quichiya hasta seyoc tonal huan teipa quijtos para ax quicahuilis ma quichihua, huajca ya quihuicas nopa tlajtlacoli ipampa tlen quitencajqui quichihuas isihua huan ax quichijqui.”

16 Huajca ya ni nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés para quejatza elis ica se tlatatl ihuaya isihua, huan se tetat ica iichpoca quema noja itztoc imaco intla nopa isihua o iichpoca motestigojquetzas para quichihuas se tlamantli.

Israelitame quixolehuaj tlali Madián

31 Huan TOTECO quiilhui Moisés:
2“Xiquincuepili nopa madianitame

ica tlen quinchihuilijtoque nopa israelitame huan teipa timiquis.”

3 Huajca Moisés quinilhui nopa israelitame:

—Sequin insoldados monequi ximocualtalica huan xijcuica imoteles para ica intlatehuitij. Monequi timomacuepase ica nopa madianitame ica itequihuejcayo TOTECO. 4 Senen hueyi familia quiapiyas para quintitlanis se mil soldados para tlatehuitij.

5 Huajca queja nopa mosentilijque 12 mil soldados, se mil tlen senen hueyi familia. Huan nochi ya mocualtlalijtoque para yase tlatehuitij ica nopa madianitame. 6 Huan Moisés quintitlanqui nopa 12 mil soldados, huan para quinyacanas quititlanqui Finees, itelpoca nopa totajtzi Eleazar. Huan ya nojquiya quinhuicac sequin tlamantzitzi tlen quinquihuía ipan tiopan calijtic, huan nopa tlapitzali para quipitzase para quinyolmelahuase quema pehuase para tlatehuise.

7 Huan quintejujque nopa madianitame huan quinmictijque nochi queja TOTECO quinquahuatijtoya Moisés. 8 Quinmictijque Evi, Requem, Zur, Hur huan Reba tlen eliyayaj nopa macuilme tlanahuatiani tlen madianitame. Huan nojquiya quimictijque Balaam, icone Beor ica machete. 9 Huan nopa israelitame quinitzquijque huan quinhuicaque ilpitoque nopa sihua madianitame ininhuaya ininconeua tlen pilsiltziti. Huan quincuilijque huan quihuicaque nochi inintlapiyalhua, huan nochi tlamantli tlen patiyo tlen quipixtoyaj. 10 Huan nojquiya quintlamitlatilijque nochi inialtepehua huan campa mochihuayayaj. 11 Huan nopa soldados quihuicaque nochi nopa tlamantli tlen quitlantoyaj ininhuaya nopa tlapiyalime, sihuame huan coneme. 12 Huan quinhuiquilijque Moisés huan nopa totajtzi Eleazar huan nopa sequinoc israelitame tlen mocajtoyaj campa ininchajchaj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab, nechca atentli Jordán, iixmelac altepetl Jericó.

13 Huan Moisés, Eleazar huan nochi nopa tlayacanani tlen israelitame quisque campa ininchajchaj huan quinnamiquitoj nopa soldados. 14 Huan Moisés cualanqui

ica nopa soldados tlen quipiyayaya tequihuejcyotl, inijuanti tlen quinyacanayaj se mil o se cien soldados, ¹⁵huan quinilhui:

—¿Para tlen inquinaque voltoque nochi ni sihame? ¹⁶Inijuanti tlen quitoquilijque itlajtol Balaam, huan quichijque ma tlajtlacolchihuaca nochi nopa israelitame quema quicajtejqe TOTECO para quihueyichihuase Baal ipan nopa tepetl Peor. Huan elqui inintlajtlacol inijuanti para huetzqui nopa cocolistli topani, tiitlacajhua TOTECO. ¹⁷Huajca xiquinmictica amantzi nochi oquichpilme huan nochi sihuame tlen ya quixmajtoque se tlatatl. ¹⁸Huan nochi sihuapilme tlen nelía aya tleno quimatij huelis itztose, huan elise imoaxcagua. ¹⁹Huan nochi imojuanti tlen inquimictijtoque se acayja o inquittoque se mijcatzi, monequi ximocahuaca huejca tlen imoaltepe. Amo xicalaquica ipan toaltepe tlen yoyon caltini. Huan ipan eyi tonali huan chicome tonali, monequi ximopajpacaca ica nopa atl tlen tetlapajpacchihua queja TOTECO quijtohua. Huan nojquiya xiquinpajpacaca nopa sihuapilme tlen inmoaxcatijtoque. ²⁰Nojquiya xijtlapajpacchihuaca nochi tlamantli tlen inmoquilijtoque tlen cuahuutil huan tlen yoyomitl para inmotlalilise, huan yoyomitl tlen cuetlaxtli o tlen inijhuiyo chivojme.

²¹Huan nopa totajtzi Eleazar quinilhui nochi nopa soldados tlen yajtoyaj tlatehuitoj:

—Ya ni nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacac Moisés: ²²Nochi tlamantli tlen ax hueli tlatla queja oro, plata, bronce, hierro, estaño, huan plomo tlen inmoquilijtoque, ²³monequi inquinaquise ipan tilit para inquipajpacase. Huan teipa xijtzejtzeloca ica nopa atl tlen tlapajpaca iixtla TOTECO. Huan nochi tlamantli tlen ax quijiyohuis tilit, monequi xijpajpacaca san ica nopa atl. ²⁴Huan ipan chicome tonali monequi inquichicuenise imoyoyo, huan inmoahuase in-tlapajpactique iixtla TOTECO sampa. Teipa sampa hueli incalaquise campa toaltepe.

**Momajmacaque tlen quincuilijque
madianitame**

²⁵Huan TOTECO quilhui Moisés:

²⁶“Xiquinpohua quesqui tlapiyalime huan sihuapilme tlen inquincuilijque nopa madianitame. Ma mitzpalehui nopa totajtzi Eleazar ihuaya nopa tlayacanani tlen sesen hueyi familia, huan xiquijcuiloca quesqui itztoque. ²⁷Huan xijtlajcoitaca tlen onca. Tlajco elis iniaxcagua inijuanti tlen tlatehuitoj, huan nopa seyoc tlajco elis iniaxca ne sequinoc israelitame. ²⁸Nojquiya xijcuica se achi para na tlen elis queja se impuesto. Ipan tlen iniaxca nopa soldados, elis noaxca se tlatatl, se huacax, se burro o se borrego ipan sesen 500. ²⁹Huan inijuanti tlen noaxcagua inquimacase nopa totajtzi Eleazar para nechmactilis na, niimoTECO. ³⁰Huan tlen ne seyoc tlajco tlen quintocaro-hua ne sequinoc israelitame, innechiyocatlalilise se sihuapil, se huacax, se burro huan se borrego tlen sesen 50. Huan nochi inijuanti inquimacase nopa levitame tlen quimocuitlahuáaj noyoyon tiopa, niimoTECO.”

³¹Huajca Moisés huan Eleazar quichijque senquistoc queja TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³²Huan tlen mocajque voltoque tlen nopa soldados quincuilijtoyaj inincualancaitacagua elque: 675 mil borregojme, ³³72 mil huacaxme, ³⁴61 mil burrojme ³⁵huan 32 mil ichpocame tlen aya quixmatiyaj se tlatatl.

³⁶Huajca nopa tlajco tlen tlapiyalime huan ichpocame tlen quintocaro nopa soldados elque:

337 mil 500 borregojme,

³⁷huan tlen inijuanti 675 elqui iaxca
TOTECO queja se impuesto.

³⁸Huan 36 mil huacaxme,

huan tlen inijuanti 72 elqui iaxca TO-
TECO.

³⁹Huan 30 mil 500 burrojme,

huan tlen inijuanti 61 elqui iaxca TO-
TECO.

⁴⁰Huan 16 mil ichpocame,

huan tlen inijuanti 32 iaxca TOTECO.

⁴¹Huan Moisés quincui nopa tlapiyalime huan sihuapilme tlen elqui queja se impuesto para TOTECO huan quimactili nopa totajtzi Eleazar queja TOTECO quinahuatijtoya.

42 Huan Moisés quiyocatlali ne tlajco tlen quintocarohua nopa israelitame tlen ne tlatlajco tlen eliyaya iniaxca nopa soldados. 43 Huan nopa tlajco tlen quintocarohua nopa israelitame elque: 337 mil 500 borregojme, 44 36 mil huacaxme, 45 30 mil 500 burrojme 46 huan 16 mil sihuapilme.

47 Huan tlen ya ni tlen eliyaya iniaxca nopa israelitame, Moisés quintlapejpeni se ipan sesen 50 ichpocame huan tlapiyalime queja TOTECO quinahuatijtoya, huan quinmactili nopa levitame tlen quimocui-tlahuiyayaj iyoyon tiopa TOTECO.

48 Huajca nopa soldados tlen quipixque tequihuejcaoytl ica sesen mil soldados huan ica sesen 100 soldados monechahuijque campa Moisés, 49 huan quilhuijque: “Timotequipanojcahua tiquinpojqtoque nochi soldados tlen itztoyaj tomaco quema titlatehuitoj, huan niyon se ax polijtoc. 50 Huajca tijnequij tijmactilise TOTECO se ofrenda para tijtlascamatilise. Huan nochi macostli, maquechcostli, anillos, pijpiloli huan quechcostli tlen oro tlen sesen timopantilijtoyaj tijhualicatoque para tijmacase TOTECO. Ma elis se tlaitzacuili para quiixzcauas totlajtlacolhua, pampa ax senquistoc tijtoquilijque itlanahuatil achtohui.”

51 Huajca Moisés ihuaya Eleazar quin-selilijque nochi nopa tlamantli tlayejyecayotl tlen oro tlen quihualicaque. 52 Huan nochi nopa oro tlen san nopa tlayacanani tlen soldados ica ininyolo quimactilijque TOTECO quipanoc 184 kilos ietica huan tlahuel eliyaya patiyó. 53 Huan iyoca miyac tlayejyecayotl oncac, pampa sesen soldado tlen ax tlayacanquetl quitencahuili TOTECO nopa tlamantli tlen oro tlen eltoya imaco. 54 Huajca Moisés ihuaya Eleazar nopa totajtzi quiselijque nopa oro tlen nopa tlayacanani quihualicatoyaj, huan quitlalijque tiopan calijtic campa mopantiyayaj ica TOTECO para TOTECO ma quinilnamiqui nopa israelitame.

Inixhuihua Rubén huan Gad quiselijque inintlal

(Dt. 3:12-22)

32 Huan nopa israelitame ipan nopa huejhueyi familias Rubén huan

Gad quinpiyayayaj tlahuel miyac tlapiyalime. Huan quitaque para nopa tlali Jazer huan tlali Galaad nechca campa itztoyaj elque nelía cuali para tlapiyalime huan huajca injuanti quinequiyayaj. 2 Huajca yajque quinitatoj Moisés, nopa totajtzi Eleazar huan nopa tlayacanani tlen nochi israelitame huan quinilhuijque:

3—Xiquitaca, TOTECO techcahuilijtoc tiisraelitame ma tijtlanica nochi ni taltini tlen Atarot, Dibón, Jazer, Nimra, Hesbón, Eleale, Sebam, Nebo huan Beón. 4 Huan nochi ni taltini nelía cuali para tlapiyalime, huan tojuanti, timotequipanojcahua, tiquinpiyaj miyac tlapiyalime. 5 Huajca in-tla inquitaj para cuali, xitechmacaca ni tlali para elis tlen techocarohua tijselise, huan ax tleno tijselise ipan nopa tlali ipan neca nali atentli Jordán.

6 Pero Moisés quinnanquili iteipa ixhuihua Rubén huan Gad:

—¿Inquinequij ne sequinoc israelitame yase tlatehuitij huan imojuanti san imosehuse nica? 7 Inquinmajmatise nopa israelitame para ma ax panoca ipan nopa tlali tlen TOTECO quinmacatoc. 8 Queja nopa quichijque imotatahua quema ni-quintitlanqui tlen Cades Barnea para ma quitlajtlachilitij nopa cuali tlali. 9 Injuanti ajstoj hasta ipan nopa tlamayamitl tlen Escol huan cuali quitlajtlachilijque nopa tlali, huan teipa quinmajmaticoj israelitame para ma ax calaquica ipan nopa cuali tlali tlen TOTECO quinmacatoya. 10 Huan TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya nopa tonali, huan ya motestigojquetzqui, 11 huan quijto para niyon se tlen ni tlacame tlen quisque ipan tlali Egipto huan tlen ya quiaxitijque 20 xihuitl, ax calaquise ipan nopa tlali tlen ininca mocajqui Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacas-quía ininteipa ixhuihua. Pampa nopa tla-came ax quitoquilijtoque ica nochi ininyolo. 12 San hueli calaquise Caleb, icone Jefone nopa cenezeeo, ihuaya Josué, icone Nun, pampa injuanti quitoquilijque TOTECO ica nochi ininyolo. Huajca queja nopa quijto TOTECO ne tonal. 13 Huan ya tlahuel cualanqui ica israelitame huan quichijqui ma nejnemica ipan nopa huactoc

tlali para 40 xihuitl. Monequiyaya nejnentinemise nozona hasta mijque nochi tlen quisque ipan tlali Egipto pampa inijuanti san sejco tlatcatque ipan Egipto huan ica sampa quixpanoque TOTECO, huan monequi miquise iixtla. ¹⁴Huan ama imojuanti, ininconeuhua ne tlajtlacolchijca tetatme, inquinequij inquitoquilise ininfiero ojhui, huan inquinequij inquixpanose TOTECO para noja más cualanis tohuaya tiisraelitame. ¹⁵Intla ax inquitoquilfaj TOTECO, ya quichihuas para nochi israelitame noja más xihuitl ma huejcahuaca ipan ni huactoc tlali hasta nochi miquise, huan inmuanti inquipiayase tlajtlacoli ipampa ininiquilis.

¹⁶Huajca ininteipa ixhuihua nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad monechahuijque campa Moisés huan quihuijque:

—¡Axtle! Ax ya nopa tlen tiquijtohuaj. Tojuanti tijnequij tijchihuase tlatzactli para totlapiyahua, huan altepetini para toconeuhua huan tosihuajhua. ¹⁷Huan teipa titlacame tijhuicase totepos huan tiquinacantiyase ne sequinoc israelitame titlatehuitij hasta quema tiquinacalquiti nochi inijuanti ipan inintlal tlen quiselise. Pero toconeuhua huan tosihuajhua mocahuase nica ipan altepetini tlen cuali moyahualojtose ica tepamitl para ax tleno ininpantis ica tlacame tlen itztoque nica nechca. ¹⁸Huan tojuanti ax timocuepase tochajchaj hasta senquistoc nochi israelitame moaxcatijtose inintlal tlen quintocaros para quiselise. ¹⁹Pero tojuanti ax tijselise niyon se tlali ica nica nali atentli Jordán, pampa ya tijselijtose nica ipan ni nali.

²⁰Huan Moisés quinnanquili:

—Intla melahuac inquitlamichihuase tlen inquijtohuaj huan inmocualtlalise huan inquihucase imotepos para intlatehuitij ipan itlatehujcayo TOTECO, huajca cuali. ²¹Pero monequi nochi imosoldados apanose nopa atemitl Jordán iixtla TOTECO huan tlatehuise hasta TOTECO quintlamotojtocatos nochi icualanacaitacahua iixtla, ²²huan mocuilijtos nopa tlali. Huan teipa, quena, ya huelis inmocuepase ipan imotlal nica quema ya inquichijtose, no-

chi tlen inmocajtoyaj iixtla TOTECO huan inixtla israelitame para inquichihuase. Huan ni tlaltini nica elis imoaxca iixtla TOTECO. ²³Pero intla ax inquitlamichihuase nochi ya ni tlen inquijtojtoc, cuali xijmática intlajtlacolchijtose ica TOTECO, huan se tonal inmechajsis se tlatzacuiltlistli ica nopa tlajtlacoli. ²⁴Huajca ama xipehuaca xijcualtlalica altepetini para imoconeuhua huan imosihuajhua, huan tlatzactli para imoborregojhua, huan teipa xijtlamichihuaca nochi tlen inquijtojtoc.

²⁵Huan nochi iteipa ixhuihua Rubén huan Gad quinnanquijque:

—Timotlatequipanojcahua tijchihuase senquistoc nochi tlen ta titechnahuatijtoc. ²⁶Toconeuhua, tosihuajhua huan totlapiyahua mocahuase ipan altepetini ipan tlali Galaad. ²⁷Huan tojuanti tlen hueli tijhuicaj tepostli tijpanose ni atemitl iixtla TOTECO huan titlatehuitij queja titechnahuatijtoc.

²⁸Huajca Moisés quinnahuati nopa totajtzi Eleazar, Josué huan nopa tlayacanan tlen nochi israelitame ica ni tlajtoli:

²⁹—Intla nochi nopa tlatehujca tlacame ipan nopa huejhueyi familias Gad huan Rubén quipanose atemitl Jordán cuali mocualtlalijtoque para tlatehuitij queja TOTECO quinnahuatía, huan tlatehuise hasta quema ya inquitlamitlantose nopa cuali tlali, huajca xiquinmacaca nopa tlali Galaad para ma eli iniaxca. ³⁰Pero intla ax quipanose ica inintepos para tlatehuitij, huajca quintocaros se tlali ipan nica nali ipan tlali Canaán campa inquiselise imojuanti.

³¹Huan nochi iteipa ixhuihua Gad huan Rubén tlananquijque:

—Tijtlamichihuase tlen TOTECO titechnahuatijtoc, timotlatequipanojcahua. ³²Temachtli cuali timocualtlalijtose ica totepos huan tijpanose ne atemitl para tlatehuitij queja TOTECO titechnahuatía ipan tlali Canaán, pero teipa timocahuase ica ni tlali tlen ama tijselijaj ipan ni nali tlen ni atemitl Jordán.

³³Huajca Moisés quinnamacac nopa hueyi familia Gad, Rubén huan tlajco nopa

hueyi familia Manasés, tlen elqui icone José, nopa tlaltini ipan nica nali. Huan quiselijque nopa tlali tlen achtohui quinahuatitayaj nopa amorreo tlanahuatiani, Sehón huan Og tlen altepetl Basán. Nojquiya quiselijque nochi nopa altepetini tlen quinahuatitayaj huan nochi tlali tlen quinyahualojtoya.

³⁴Huan nopa hueyi familia Gad quisencajque nopa altepetini tlen Dibón, Atarot, Aroer, ³⁵Atarot Sofán, Jazer, Jogbeha, ³⁶Bet Nimra huan Bet Arán, huan cualli quinyahualojque ica tepamitl huan quichijque tlatzactli para ininborregojhua.

³⁷Huan nopa hueyi familia Rubén quisencajque nopa altepetini tlen Heshbón, Eleale, Quiriataim, ³⁸Nebo huan Bal Meón huan quipatlaque inintoca. Huan nojquiya quisencajque nopa altepetl Sibma.

³⁹Huan iixhuihua Maquir, tlen elqui icone Manasés tlen huejcajquiya, moaxcatitoj nopa tlali tlen Galaad tlen quitequihuiyayaj nopa amorreos huan moaxcatijque nopa tlali. ⁴⁰Huajca Moisés quinmacac iixhuihua Maquir nopa tlali Galaad, huan nozona mocajque para itztose. ⁴¹Huan iixhuihua Jair, ne seyoc icone Manasés tlen huejcajquiya, yajque moaxcatitoj tlen eliyaya iniaxca sequinoc amorreos huan quitocajtijque Havot Jair. ⁴²Huan Noba ihuaya iteixmatcahua yajque moaxcatitoj Kenat ica nochi pilaltepetzitzitzi tlen iaxca, huan quitocajtijque Noba queja ya itoca eltoya.

Nopa ojtli tlen israelitame quitoquilijtoyaj

33 Nica eltoc inintoca nochi nopa lugares campa nopa israelitame panotiyajque quema quisque ipan tlali Egipto ica nochi nopa huejhueyi pamitl tlen inintlacajhua, huan quinyacantiyohuiyayaj Moisés ihuaya Aarón. ²Moisés quijcuiltojtiyajqui nochi inintoca nopa lugares campa quiquetztijque ininyoncalhua.

³Nopa israelitame quistejque nopa altepetl Ramesés ipan tlali Egipto ipan 15

itequi nopa achtohui metztli ipan nopa israelita calendario^d. Quinextijque nopa ilhuitl Pascua huan ipan ijnaloc tlen ne seyoc tonali quistejque ica hueyi chichahuallistli inixtla nopa egiptome. ⁴Huan quema quistejque, nopa egiptome noja quintaltocayayaj ininconeagua tlen achtohui-me pampa TOTECO quichijtoya ma miquica. Huan TOTECO nojquiya quintlamitepejqui nochi inintlaxcopincayohua.

⁵Huan nopa israelitame quistejque altepetl Ramesés huan quiquetzque ininyoncalhua ipan Sucot.

⁶Quistejque Sucot huan mochihuatoj ipan Etam campa pehua nopa huactoc tlali.

⁷Quistejque Etam huan mocuepque para quimacase se huelta ica Pi Hahiro tlen mocahua ica campa quisa tonati tlen Baal Zefón, huan nozona mochijque nechca Migdol.

⁸Huan quema quistejque Pi Hahiro t, apanoque nopa hueyi atl huan ajsitoj campa nopa huactoc tlali. Huan nejnentiayajque eyi tonali ipan nopa huactoc tlali tlen Etam huan mochijque campa Mara.

⁹Huan quistejque tlen Mara huan ajsitoj ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Elim campa oncayaya 12 ameltini huan 70 apach cuatini, huan mochijque nozona.

¹⁰Teipa quistejque Elim huan mochihuatoj nechca nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic.

¹¹Huan quistejque campa nopa Hueyi Atl Chichiltic huan mochihuatoj ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Sin.

¹²Huan quistejque campa nopa huactoc tlali Sin huan mochihuatoj ipan Dofca.

¹³Huan quistejque Dofca huan mochihuatoj ipan Alús.

¹⁴Teipa quistejque Alús huan mochihuatoj ipan huactoc tlali tlen Refidim campa ax oncayaya atl para quiise.

¹⁵Huan quistejque Refidim huan mochihuatoj ipan nopa huactoc tlali Sinai.

¹⁶Teipa quistejque nopa huactoc tlali Sinai huan mochihuatoj ipan Kibrot Hataava.

^d33:3 Ni tonal quemantzi huetzi ipan marzo huan quemantzi ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.

17 Huan quistejqe Kibrot Hataava huan mochihuatoj ipan Hazerot.

18 Huan quistejqe Hazerot huan mochihuatoj ipan Ritma.

19 Teipa quistejqe Ritma huan mochihuatoj ipan Rimón Peres.

20 Huan quistejqe Rimón Peres huan mochihuatoj ipan Libna.

21 Huan quistejqe Libna huan mochihuatoj ipan Rissa.

22 Huan quistejqe Rissa huan mochihuatoj ipan Ceelata.

23 Teipa quistejqe Ceelata huan mochihuatoj ipan nopa tepetl Sefer.

24 Huan quistejqe campa nopa tepetl Sefer huan mochihuatoj ipan Harada.

25 Huan quistejqe Harada huan mochihuatoj ipan Macelot.

26 Teipa quistejqe Macelot huan mochihuatoj ipan Tahat.

27 Huan quistejqe Tahat huan mochihuatoj ipan Tara.

28 Teipa quistejqe Tara huan mochihuatoj ipan Mitca.

29 Huan quistejqe Mitca huan mochihuatoj ipan Hasmona.

30 Huan quistejqe Hasmona huan mochihuatoj ipan Moserot.

31 Huan quistejqe Moserot huan mochihuatoj ipan Bene Jaacán.

32 Huan quistejqe Bene Jaacán huan mochihuatoj ipan Hor ipan tlali Gidgad.

33 Huan quistejqe Hor ipan tlali Gidgad huan mochihuatoj ipan Jotbata.

34 Huan quistejqe Jotbata huan mochihuatoj ipan Abrona.

35 Huan quistejqe Abrona huan mochihuatoj ipan Ezión Geber.

36 Huan quistejqe Ezión Geber huan mochihuatoj ipan huactoc tlali tlen Zin campa Cades.

37 Huan quistejqe Cades huan mochihuatoj ipan nopa tepetl Hor campa monepantía nopa tlali Edom.

38 Huan queja TOTECO quinahuati ma quichihua, tlejoc nopa totajtzi Aarón ipan ne tepetl Hor huan nozona mijqui ipan nopa achtohui tonal ipan nopa ma-

culpa metztli ipan nopa israelita calendario^e, quema ya quiptiyaya 40 xihuitl para quistoyaj ipan tlali Egipto. 39 Huan quema Aarón mijqui ipan nopa tepetl Hor, quiptiyaya 123 xihuitl.

40 Huan Tlanahuatjqetl Arad tlen itztoya ipan nopa huactoc tlali Neguev ipan tlali Canaán quicajqui para ajsitihualayayaj nopa israelitame.

41 Huan nopa israelitame quistejqe tepetl Hor huan mochihuatoj ipan Zalmona.

42 Huan quistejqe Zalmona huan mochihuatoj ipan Punón.

43 Huan quistejqe Punón huan mochihuatoj ipan Obot.

44 Huan quistejqe Obot huan mochihuatoj ipan Ije Abarim campa monepantía ica tlali Moab.

45 Huan quistejqe Ije Abarim huan mochihuatoj ipan Dibón Gad.

46 Huan quistejqe Dibón Gad huan mochihuatoj ipan Almón Diblataim.

47 Huan quistejqe Almón Diblataim huan mochihuatoj ipan nopa tepetini tlen Abarim tlen mocahua más nechca campa quisa tonati tlen Nebo.

48 Huan quistejqe tlen nopa tepetini tlen Abarim huan mochihuatoj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca nopa atemitl Jordán, huan iixmelac altepetl Jericó tlen mocajqui ipan seyoc nali.

49 Huan quiquetzque ininyoyoncalhua nechca atemitl Jordán ipan nopa tlamayamitl tlen tlali Moab, huan ininchajchaj pejqui campa Bet Jesimot huan ajsic hasta Abel Sitim.

Quejatza ma momajmacaca tlali Canaán

50 Ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca atemitl Jordán, iixmelac altepetl Jericó, TOTECO quicamahui Moisés huan quillhui:

51 "Xiquinilhui nopa israelitame ya ni: Quema iniquicotonase ni atemitl Jordán huan incalaquise ipan tlali Canaán, 52 xiquinmictica nochi tlen itztoque ipan nopa tlali. Xiquinxolehuilica nochi

^e 33:38 Ni tonal eltoc ipan julio ipan tocalendario tlen ama.

inindioses yonque quichijtoque tlen tetl, o quitejtejtzontoque tlen tepostli. Xijxolehuaca nochi inintlaixcopincayohua huan inintotiotzitzi huan nojquiya nochi nopa tlaixpamitl campa tlaicajahuaj ipan tepetini. ⁵³Ximocuilica nopa tlali huan nozona ximochantica para initzotse, pampa na nimechmactilía para elis imoaxca. ⁵⁴Pero monequi ximomajmacaca nopa tlali ica sorteo queja imiyaca itlacajhua ipan sesen hueyi familia. Nopa huejhueyi familias ica más miyac tla-came quichihuase se sorteo para nopa taltini tlen achi hueyi, huan nopa huejhueyi familias tlen ax quiyiya más miyac tla-came quichihuase sorteo para nopa taltini tlen ax más hueyi. Huan queja nopa, nopa sorteo quinextis para elis iaxca se familia, ya nopa elis iaxca.

⁵⁵“Pero intla ax inquitlamimictise tlen ama itztoque ipan nopa tlali, tlen in-quincahuilise ma mocahuaca tlahuel in-mechcuesolmacase queja se cuatejtli tlen calaqui ipan imoixtiyol o queja se huiltzli tlen calaqui ipan imotlacayo. Huan miyac intlaixiyohuise ipan nopa tlali tlen nimechmaca. ⁵⁶Huan na nimechtlatzacuiltis imojuanti queja nimoilhuiyaya niquintlatzacuiltis injuanti.”

Campa monepantía nopa tlali tlen moaxcatise

34 Huan nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

²“Nojquiya xiquinmaca ni tlanahuatili nopa israelitame: Quema incalactose ipan tlali Canaán tlen nimechmacas para imoaxca, ya ni nopa taltini tlen ihuaya in-monepantise:

³“Ica sur inmonepantise ica nopa huactoc tlali Zin nechca nopa tlali Edom. Inepa imotlal pehuas ica campa quisa tonati tlen nopa Hueyi Atl Mictoc, ⁴huan yajtiyas para sur hasta nopa tlaixtlejcolis tlen itoca Acrabim. Huan panos ipan nopa huactoc tlali Zin huan ajsis hasta campa Cades Barnea. Teipa panos campa Hasaradar hasta Asmón, ⁵huan tlen Asmón qui-toquilis nopa atlajtli tlen monepantía ica tlali Egipto huan quitoquilijtiyas hasta

norte campa nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁶“Huan ica campa huetzi tonati inmonepantise ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁷“Huan nopa nepamitl para imotlal ica norte pehuas ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yajtiyas xitlahuac para campa quisa tonati hasta ajsis campa nopa tepetl Hor. ⁸Huan teipa tlen tepetl Hor yas hasta Lebo Hamat, huan teipa hasta Zedad. ⁹Teipa tlen Zedad yas hasta Zifrón huan tlamis ipan Hazar Enán. Ya ni elis nopa nepamitl tlen imotlal ica norte.

¹⁰“Huan nopa nepamitl tlen imotlal ica campa quisa tonati, pehuas ipan Hazar Enán huan yas hasta Sefam. ¹¹Huan tlen Sefam inepa imotlal yas hasta Ribla achi más para campa quisa tonati tlen Aín. Huan tlen Aín temos hasta inaliyo campa quisa tonati ipan nopa Hueyi Atl Cineret. ¹²Huan quitoquilis nopa atemitl Jordán hasta itlamiya nopa Hueyi Atl tlen itoca Mictoc.

“Nochi ya ni elis nopa nepamitl tlen quiyahualohua imotlal.”

Quejatza ma moxelhulica nopa tlali

¹³Huan Moisés quinmacac nopa israelitame ni tlanahuatili:

“Huajca ya ni nopa tlali tlen inmomajmacase ica sorteo queja TOTECO technahuatijtoc. Huan quiselise nochi nopa chichnahui huan tlajco huejhueyi familias tlen mocajtoque. ¹⁴Pampa nopa huejhueyi familias Rubén ihuaya Gad huan nopa tlajco hueyi familia Manasés ya mocuilijtoque inintlal tlen quintocarohua, ¹⁵ipan ni nali tlen atemitl Jordán. Inintlal mocahua achi más para campa quisa tonati tlen alpetel Jericó tlen eltoc iixmelac ipan seyoc nali ni atemitl.”

¹⁶Huan TOTECO quicamahui Moisés huan quiilhui:

¹⁷“Para temajmacase nopa tlali niquintlapejpenijtoc Eleazar nopa totajtzi huan Josué, icone Nun. ¹⁸Pero nojquiya ma quinpalehuica se tlayacanquetl ipan sesen hueyi familia. ¹⁹⁻²⁸Huajca nica eltoc inintoca sesen tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia tlen quinpalehuise:

<i>Familia</i>	<i>Tlayacanquetl</i>
Judá	Caleb, icone Jefone
Simeón	Samuel, icone Amiud
Benjamín	Elidad, icone Quislón
Dan	Buqui, icone Jogli
Manasés icone José	Haniel, icone Efod
Efraín icone José	Kemuel, icone Siftán
Zabulón	Elizafán, icone Parnac
Isacar	Paltiel, icone Azán
Aser	Ahiud, icone Selomi
Neftalí	Pedael, icone Amiud

²⁹Huajca ya ni eltoc nopa tlacame tlen TOTECO quintequimacac ma quinxelhuilica nopa tlali Canaán nopa israelitame.”

Altepetini tlen levitame quiselise

35 Huan quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca atemitl Jordán huan iixmelac altepetl Jericó, TOTECO quicamahui Moisés huan quilhui:

²“Xiquinnahuati israelitame para sesen hueyi familia monequi quiquixtise sequin altepetini ipan nopa tlali tlen quiselise para quinmacase levitame para ipan itztose. Nojquiya ma quinmacaca potrerose campa sacayo tlen quiyahualohua nopa altepetini. ³Queja nopa levitame quipiyase campa itztose, huan quipiyase sacatl para ininhua-caxhua huan ininborregojhua. ⁴Nopa potrerose tlen inquinmacase monequi yas 450 metros tlen sese inacastla nopa tepamitl tlen quiyahualohua sese altepetl. ⁵Nochi nopa potrero tlen quiyahualohua se altepetl elis cuadradojtic huan quipiyas 900 metros más hueyi ipan sesen lado tlen imiyaca metros tlen quipiya nopa tepamitl tlen quiyahualohua nopa altepetl ipan nopa lado. Huan nopa altepetl mocahuas tlatlajco, huan nopa potrerose campa quintlacualtise inintlapiyalhua, nochi yahualtic.

Altepetini para ipan momanahuisse tlen temictijtoque

⁶“Inquinmacase levitame 42 altepetini huan iyoca inquinmacase chicuase altepetini tlen monequi xijtocaajca: ‘altepetini campa hueli momanahuisse’. Huan nopona ipan nopa chicuase altepetini, huelis cho-

los se tlatatl tlen quimictijtos se acajya. ⁷Huajca ica nochi monequi xiquinmacaca 48 altepetini, sese ica ipotrerose para inintlapiyalhua. ⁸Huan ni inialtepehua levitame monequi iniquinxitlilise tlen inintlal nochi huejhueyi familias campa hueli. Huan nopa huejhueyi familias ica inintlal tlen hueyi quinmacase más altepetini nopa levitame, huan nopa huejhueyi familias tlen ax más hueyi inintlal ax miyac altepetini quinmacase.”

Altepetini campa hueli momanahuisse

(Dt. 19:1-13; Jos. 20:1-9)

⁹Huan TOTECO nojquiya quilhui Moisés:

¹⁰“Xiquinilhui nopa israelitame ya ni: ‘Quema iniquixcotonase nopa atemitl Jordán huan incalaquise ipan tlali Canaán, ¹¹monequi inquitlapejpenise chicuase “altepetini campa hueli momanahuisse” campa huelis calaquiti para momanahuisse se tlen temictijtoc yonque ax quinequiyaya. ¹²Huan nopona ax huelis quicuepilis iteixmatca nopa mijcatzi tlen quitocarohua para momacuepas ica tlen quichijtoc. Queja nopa se tlen temictis ax miquis hasta hueli monextis iniixtla jueces huan tlacame para quinilhuis tlen oncac. ¹³Huan quej ni iniquinyocatlalise altepetini campa tlacame momanahuisse: Xijtlapejpenica eyi altepetini ipan ni lado atemitl Jordán campa más nechca campa quisa tonati. ¹⁴Huan ne se eyi altepetini inquitlapejpenise ipan ne seyoc lado atemitl Jordán ipan tlali Canaán. ¹⁵Huan nopa chicuase altepetini elis campa momanahuisse huan motlatise nochi israelitame huan sequinoc tlali ehuan tlen itztoque imohuaya quema quimictise se acajya, pero ax quichijque ica ininyolo o ax quinequiyayaj.

¹⁶“Pero intla se acajya quimaquilis seyoc ica se tepostli huan nopa tlen quico-cojtoc miquis, huajca nopa tlatatl nelía se temictijquetl huan quena, nopa temictijquetl quipiya para inquimictise.

¹⁷“O intla se acajya quimaquilis seyoc ica tetl huan nopa tlatatl miquis, huajca yajaya se temictijquetl, huan quipiya para inquimictise.

¹⁸“O intla se acajya quimaquilis seyoc

ica cuahuil huan nopa tlacatl ica ya nopa miquis, huajca yajaya tlen temaquili, se temictijquetl huan monequi iniquimictise. ¹⁹Iteixmatca nopa mijcatzi tlen quitocarrohua momacuepas quiipiya para quimictis quema quipantis.

²⁰“Huan intla se acajya quiojchiyayaya ma panos huan quicuatopehua o quimajcahuilía se tlenijqui seyoc san pampa quicualancaita, o san pampa quinequi cualantli huan ne tlacatl miquis, huajca yajaya se temictijquetl. ²¹O yonque se quimaquilis seyoc pampa mocualanijtoque huan ax tleno quihuica imaco, intla ya miquis, huajca tlen tecoco quiipiya para miquis pampa mochijtoc se temictijquetl. Huan monequi iteixmatca nopa mijcatzi ma momacuepas quema quipantis huan quimictis.

²²“Pero intla se acajya quicuatopejqui seyoc tlen ax ihuaya cualaniyaya, o intla quicuamajcahuili se tlenijqui, pero ax pampa quichiyayaya ma pano, ya nopa ax san se. ²³O intla ax quicualancaitayaya, niyon ax quichiyayaya quicocos, huan huetzis tlen imaco se tlenijqui ica tlen miquis se acajya, huajca ax san se. ²⁴Intla quej ni huan ax quicualancaitayaya, huajca monequi inisraelitame inmosentilise huan inquitlajtolsencahuase tlen melahuac ica ya huan iteixmatca nopa mijcatzi. ²⁵Intla inquitaj para ax quinamiqui ma miquis tlen tecocojtoc, huajca monequi inquimanahuise imaco iteixmatca ne mijcatzi, huan inquicahuilise ma mocahua ipan nopa altepetl tlen tlamanahuili. Huan ya ni nopa tlanahuatili tlen monequi quitoquilise ipan se altepetl campá tlacame momanahuise. Tlen tecocojtoc monequi nochipa itztos ipan nopa altepetl tlen tlamanahuili hasta miquis nopa hueyi totajtzi tlen quitequilijtoc nopa aceite para quiiyocacahuas para TOTECO. ²⁶Pero intla nopa tlacatl tlen temictijtoc quisas ipan nopa altepetl tlen ipan momanahuía, ²⁷huan iteixmatca nopa mijcatzi quipantis huan quimictis, huajca tlen momacuep-toc ax quihuicas tlajtlacoli pampa quimicti, pampa quisqui tlen nopa altepetl. ²⁸Pampa tlen temictijtoc monequi senitztos ipan nopa altepetl campá tlacame mo-

manahuise hasta miquis nopa hueyi totajtzi. Huan intla mocahuas hasta miquis nopa hueyi totajtzi, huajca quena, huelis mocuepas ipan ichaj campá itla.

²⁹“Huan ya ni elis se tlanahuatili para inquitoquilise hasta imoixhuihua quiipiya-se iniixhuihua.

Tlanahuatili para ajqueya monequi iniquimictise

³⁰“Intla se acajya quimictía seyoc huan itztoque tlacame tlen quitaque huan nechtestigojquetzase, niimoTECO para nelía, huajca monequi iniquimictise nopa temictijquetl. Pero intla san se tlacatl tlates-tigojquetza tlen panoc, ax huelis iniquimictise, pampa ax inquimatij temachtli intla yajaya tlen quimicti ne seyoc.

³¹“Nojquiya ax huelis inquiselise itomi se tlacatl tlen temachtli temictijtoc ica cualantli para ica tomi nopa temictijtoc moquixtis huan ax tleno ipantis. Intla temachtli se temictijquetl, quiipiya para miquis.

³²“Nojquiya ax hueli inquiselise itomi se tlen monequi nochipa itztos ipan se altepetl campá tlacame momanahuise, huan inquicahuilise ma mocuepa ichaj quema aya miqui nopa hueyi totajtzi.

³³“¡Axtle! Monequi inquitoquilise nochi ni tlanahuatili para ax inquichihuase ax tlajpajpactic nopa tlali huan inquicahuilise ma momahua tlen ax cuali nopona. Pampa se tlen temictía quichihua ax tlajpajpactic nopa tlali huan quichihua ma tlamahua tlen ax cuali ipan nopa tlali. Huan axaca hueli quipajpacas nopa tlali ica nopa estli tlen quitoyajqui, intla ax miquis nopa temictijquetl tlen temicti ica cualantli.

³⁴“Xijpiyaca cuidado para amo xijchihuaca ax tlajpajpactic nopa tlali campá inyase. Amo xijcahuaca ma tlamahua tlen ax cuali. Pampa na, niimoTECO, nopona nojquiya nimocahuas para niitztos imohuaya.”

Tlen sihuame ma quiselica

36 Nochi tlayacanani tlen nopa familia Galaad, tlen elqui icone Maquir, tlen elqui icone Manasés, tlen elqui icone

José, yajque quitatoj Moisés huan nopa israelita tlayacanani, huan quiilhuijque:

2—Moisés, TOTECO mitznahuati xijtlajcoita nopa tlali huan ica sorteo xiquinmajmaca sese israelita tlen quitocaros para quiselis. Huan nojquiya TOTECO mitznahuati xijmaca nopa tlali tlen quintocarohuayaya toicni Zelofehad iichpocahua pampa ax quinpixqui telpocame. ³Pero in tla monamictise ica tlacame ipan sequinoc huejhueyi familias tlen tiisraelitame, nopa tlali tlen quiselijque pampa itztoyaj ipan tohueyi familia Manasés, teipa elis iaxcahua nopa sequinoc huejhueyi familias tlen ihuaya monamictise. Queja nopa techcuijtiyase tlen totlal tlen techtocarojtoc ipan sorteo. ⁴Pampa teipa ajsis nopa Xi-huitl Quema Nochi Elis Tlamalacanili o Tlamajcajtoc huan quinmajcahuase nochi tlatequipanohuani ipan tlali Israel, huan nopa tlali tlen eltoya toxca tohueyi familia Manasés ayoc elis toxca pampa mochihuas itlal seyoc hueyi familia tlen tohuaya monamictijtose.

⁵Huajca Moisés quitlajtlani TOTECO huan teipa quinyolmelajqui nochi nopa israelitame tlen TOTECO quinahuatijtoya. Quiijto:

—Ni tlacame ipan ni hueyi familia Manasés tlen icone José quiipiyaj razón. ⁶Huajca ya ni tlen TOTECO tlanahuatía. Iichpocahua Zelofehad huelise monamictise ica tlen quinequise, pero monequi ininhuehujhua nojquiya hualase ipan no-

pa hueyi familia Manasés queja inijuanti. ⁷Queja nopa niyon se tlali tlen quitocarohua se hueyi familia ax panos ipan seyoc hueyi familia. Pampa sesen hueyi familia tlen israelitame monequi mocahuase ica nopa tlali tlen quitocarohua nopa hueyi familia para quiselis. ⁸Huan quema se sihuatl ipan tlen hueli hueyi familia quitocarohua quiselis se tlali, quiipiya monamictis ica se tlatatl tlen huala ipan san se ihueyi familia. Huan yeca sesen israelita mocahuis tlen quitocarojtoc tlen ya ihueyi familia para quiselis. ⁹Queja nopa se tlali tlen quiselis se hueyi familia para iaxca, ax panos ipan seyoc hueyi familia. Huan sesen hueyi familia tlen israelitame mocahuase ica nopa tlali tlen ya quintocarojtoc.

¹⁰Huajca iichpocahua Zelofehad quichijque nochi tlen TOTECO quinahuati Moisés. ¹¹Maala, Tirsa, Hogla, Milca huan Noa, iichpocahua Zelofehad, monamictijque ica ininconeua inintlaihua. ¹²Huajca ininhuehujhua nojquiya itztoyaj ipan nopa hueyi familia Manasés tlen elqui icone José huejcajquiya. Huan yeca nopa tlali tlen quiselijque nopa ichpocame mocajqui ipan inintlal nopa hueyi familia Manasés campa monequiyaya.

¹³Huajca nochi ya ni nopa tlanahuatili huan tlamachtili tlen TOTECO quinmacac israelitame ica Moisés campa nopa tlamayamitl ipan tlali Moab, nechca atemitl Jordán, huan iixmelac altepetl Jericó.